

Guida dei servizi e delle tariffe UPS® 2012



*Per clienti in Svizzera
e Liechtenstein*

*In vigore dal
2 gennaio 2012*

TARIFE IN CHF



Oggi la logistica è la forza principale nel mondo del business

Scoprite la nuova logistica

Logistica: l'arte di fare arrivare le cose dove devono arrivare esattamente quando servono, e farlo nel modo più efficiente possibile. Ma la logistica di oggi può offrire molto di più. È un modo strategico per aggiungere valore alla vostra attività. Ne rende più facile la gestione. Vi permette di servire meglio i vostri clienti. E può aiutarvi a crescere. Questa è la nuova logistica.

Cosa può fare per voi la nuova logistica

La nuova logistica non si occupa soltanto di fare arrivare le cose nel posto giusto, al momento giusto e al prezzo giusto. Vi permette di usare il movimento delle merci come un vantaggio sulla concorrenza. È un modo completamente nuovo di pensare. E una forza potente per fare crescere la vostra attività.

Accedete alle risorse attraverso UPS

In un mondo governato dalla logistica, UPS è il partner più adatto per aiutare la vostra azienda ad avere più successo delle altre. Non vi servono nè un grande magazzino o centro di distribuzione nè un network globale per accedere a questa nuova logistica. Vi basta UPS.

Abbiamo la dedizione di più di 400.000 dipendenti, più di un secolo di esperienza nella logistica e una reputazione conquistata sul campo nella gestione delle supply chain più grandi e tecnologicamente all'avanguardia del mondo.

La logistica è la nostra passione. Fate lavorare per voi la nuova logistica. Cominciate da www.ups.com.

Sommario:

PARTE A Servizi per le spedizioni di piccoli pacchi

SEZIONE 1	Selezione del servizio Individuate il servizio più adatto alle vostre esigenze. Utilizzate le tabelle delle zone per sapere dove potete spedire o da dove potete ricevere.	Pagina 2
SEZIONE 2	Determinazione delle tariffe – Invio delle spedizioni Verificate il costo del servizio da voi scelto.	Pagina 9
SEZIONE 3	Determinazione delle tariffe – Ricezione delle spedizioni Verificate il costo del servizio da voi scelto.	Pagina 15
SEZIONE 4	Servizi e costi aggiuntivi Scoprite quali servizi opzionali a valore aggiunto sono disponibili e verificate quali costi aggiuntivi possono applicarsi alle vostre spedizioni, oltre ai costi di trasporto.	Pagina 21
SEZIONE 5	Informazioni di riferimento Rivedete le nostre opzioni di fatturazione, gli articoli proibiti e le altre restrizioni del servizio, la garanzia di rimborso UPS, la responsabilità e le Condizioni Generali di Trasporto per le spedizioni di piccoli pacchi.	Pagina 33

PARTE B Servizi per le spedizioni cargo

SEZIONE 6	Spedizioni cargo Scoprite i nostri servizi per le spedizioni cargo e stabilite quale è più adatto alle vostre esigenze. Scoprite anche quali altri servizi offriamo per la gestione della supply chain.	Pagina 42
	Indice	Pagina 48

PARTE A Servizi per le spedizioni di piccoli pacchi

SEZIONE

1

Selezione del servizio

Opzioni di servizio UPS

UPS offre un servizio di consegna completamente integrato che si adatta a tutte le esigenze. UPS può aiutarvi a spedire le vostre merci sul territorio nazionale e all'estero mediante tre servizi express con consegna in orario e giorno definito, per assicurarvi che le vostre merci arrivino a destinazione nel giorno stabilito entro le 9:00, le 10:30/12:00 o il termine della giornata lavorativa. UPS offre inoltre alternative più economiche per le spedizioni meno urgenti. Sono disponibili anche servizi di importazione. Consultate le tariffe di importazione presenti nella Sezione 3 di questa guida o cliccate su "Zones and Tariffs" nella sezione "Calculate Time and Cost" del sito www.ups.com.

Spedendo con UPS, è possibile avere senza costi aggiuntivi:

- Un'eccellente affidabilità del servizio
- Garanzia di rimborso* per i servizi UPS Express
- Ritiro al vostro indirizzo
- Tre tentativi di consegna
- Opzioni di preparazione della spedizione online
- Completa visibilità delle spedizioni
- Un'azienda di spedizioni conosciuta e stimata in tutto il mondo.

Consultate la sezione 4 di questa guida per tutti i dettagli sui servizi e sui costi aggiuntivi di UPS.

Se non indicate un servizio specifico, la spedizione sarà automaticamente inviata e fatturata con UPS Express, se disponibile.

* Garanzia di rimborso

Si applicano restrizioni. La garanzia di rimborso coprirà, su richiesta, i costi di spedizione nel caso di mancato tentativo di consegna entro l'orario previsto. Per ulteriori dettagli sulla garanzia di rimborso, vedete a pagina 38 di questa guida o consultate le nostre Condizioni Generali di Trasporto.

SEZIONE 2	Determinazione delle tariffe – Invio delle spedizioni	Pagina 9
SEZIONE 3	Determinazione delle tariffe – Ricezione delle spedizioni	Pagina 15
SEZIONE 4	Servizi e costi aggiuntivi	Pagina 21
SEZIONE 5	Informazioni di riferimento	Pagina 33
SEZIONE 6	Spedizioni cargo	Pagina 42

Servizio	Descrizione	Caratteristiche
UPS Express Plus Consegna nella prima mattinata per le vostre spedizioni più urgenti	<ul style="list-style-type: none"> • Consegna entro le 9:00 del mattino del giorno successivo nella maggior parte degli indirizzi commerciali della Svizzera e nel resto d'Europa. • Consegna entro le 8:00 o, al più tardi, entro le 9:00 del secondo giorno lavorativo nella maggior parte degli indirizzi commerciali degli USA e nelle principali aree commerciali del Canada. • Consegna entro le 9:00 del secondo giorno lavorativo nella maggior parte delle aree commerciali dell'Asia. 	<ul style="list-style-type: none"> • Garanzia di rimborso*. • Soluzione ideale se la spedizione deve arrivare a destinazione entro l'inizio del giorno lavorativo. • Movimentazione prioritaria in ogni fase per una maggiore tranquillità. • Imballaggi UPS gratuiti per vostra comodità. • Sono disponibili servizi di importazione. Per informazioni dettagliate utilizzate lo strumento "Calculate Time and Cost" su www.ups.com.
UPS Express® Consegne il mattino successivo in tutti i paesi dell'Europa e consegne in orari stabiliti in tutto il mondo	<ul style="list-style-type: none"> • Consegna entro le 10:30 o, al più tardi, entro le 12:00 del giorno successivo nella maggior parte delle aree commerciali in Svizzera. • Consegna entro le 10:30 o, al più tardi, entro le 12:00 del mattino nella maggior parte degli indirizzi commerciali d'Europa. • Consegna entro le 10:30 o al massimo entro le 12:00 del secondo giorno lavorativo nella maggior parte degli indirizzi commerciali degli USA e nelle principali aree commerciali del Canada. • Consegna entro le 12:00 in 2-3 giorni lavorativi nella maggior parte delle aree commerciali dell'Asia. 	<ul style="list-style-type: none"> • Garanzia di rimborso*. • La scelta ideale per le spedizioni urgenti che devono giungere a destinazione entro la mattinata. • Imballaggi UPS gratuiti per vostra comodità. • Sono disponibili servizi di importazione. Per informazioni dettagliate utilizzate lo strumento "Calculate Time and Cost" su www.ups.com.
UPS Express Saver® Consegna entro il giorno lavorativo successivo in Europa e consegna rapida in tutto il mondo	<ul style="list-style-type: none"> • Consegna nel corso del giorno successivo nella maggior parte delle aree commerciali in Svizzera. • Consegna il giorno lavorativo successivo in quasi tutte le altre aree commerciali europee. • Consegna entro la fine del secondo giorno lavorativo nella maggior parte degli indirizzi commerciali degli USA e in tutte le principali aree commerciali del Canada. • Consegna entro la fine della giornata in 2-3 giorni lavorativi in tutta l'Asia. <p><i>UPS Express Saver è talora indicato come UPS Saver.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Il servizio è disponibile in oltre 200 paesi e territori. • Garanzia di rimborso*. • Servizio di consegna entro fine giornata per le spedizioni express. • Imballaggi UPS gratuiti per vostra comodità. • Sono disponibili servizi di importazione. Per informazioni dettagliate utilizzate lo strumento "Calculate Time and Cost" su www.ups.com.
UPS Standard Consegna programmata in un giorno stabilito in tutta l'Europa	<p>Un conveniente servizio di spedizione programmata in un giorno stabilito per le consegne meno urgenti in tutta l'UE e la Norvegia. Il tempo di transito dipende dai paesi di origine e destinazione.</p> <p><i>Per trovare con facilità i tempi di transito dei servizi internazionali UPS Standard o per determinare la data programmata di consegna, utilizzate lo strumento "Calculate Time and Cost", accessibile dalla vostra homepage locale sul sito www.ups.com.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • La scelta ideale per bilanciare velocità e convenienza. • Le stime di consegna in giorni stabiliti permettono una migliore pianificazione. • Comodo servizio door-to-door. • Il servizio UPS Standard fra due paesi membri dell'UE è limitato alle merci in libera circolazione. • Il servizio comprende lo sdoganamento, quando necessario. • Sono disponibili servizi di importazione. Per informazioni dettagliate utilizzate lo strumento "Calculate Time and Cost" su www.ups.com. • Non disponibile per le consegne sul territorio nazionale.
UPS Expedited Consegna programmata in un giorno stabilito nei paesi extra-europei	<p>Un conveniente servizio di spedizione programmata per le consegne meno urgenti fuori dalla Svizzera, il Liechtenstein, l'UE e la Norvegia.</p> <p><i>Per trovare con facilità i tempi di consegna di UPS Expedited, utilizzate lo strumento "Calculate Time and Cost", accessibile dalla vostra homepage locale sul sito www.ups.com.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Il servizio è disponibile verso oltre 60 paesi e territori. • Un'opzione ideale per le spedizioni meno urgenti. • La consegna in un giorno stabilito permette di pianificare meglio le proprie attività. • Servizio door-to-door con sdoganamento eseguito internamente. • Sono disponibili servizi di importazione. Per informazioni dettagliate utilizzate lo strumento "Calculate Time and Cost" su www.ups.com. • Non disponibile per le consegne sul territorio nazionale.

* Garanzia di rimborso

Si applicano restrizioni. La garanzia di rimborso coprirà, su richiesta, i costi di spedizione nel caso di mancato tentativo di consegna entro l'orario previsto. Per ulteriori dettagli sulla garanzia di rimborso, vedete a pagina 38 di questa guida o consultate le nostre Condizioni Generali di Trasporto.

Tablelle delle zone

Utilizzate queste tabelle per essere certi che l'opzione di servizio UPS desiderata sia disponibile e per determinare il numero della zona relativo alla spedizione. Il numero della zona serve per calcolare il costo della spedizione.

Inviare o ricevere

Usare le colonne delle zone per **inviare** quando i costi di trasporto sono fatturati a una parte nel paese di origine*.

Usare le colonne delle zone per **ricevere** quando i costi di trasporto sono fatturati a una parte nel paese di destinazione*.

Come utilizzare la tabella delle zone

- 1 Individuate la località a cui spedite o da cui ricevete.
- 2 Il servizio è generalmente disponibile se, per il paese di vostra scelta, nella colonna "zone per inviare" o "zone per ricevere" è presente il numero della zona.
- 3 Annotate il numero della zona come riferimento per il calcolo dei costi.

* Per ulteriori informazioni sulle opzioni di fatturazione, vedete a pagina 34.

Disponibilità del servizio

Usate lo strumento "Calculate Time and Cost", accessibile dalla vostra homepage locale del sito www.ups.com per trovare in pochi secondi tutte le opzioni di servizio disponibili per il vostro codice postale di origine verso la destinazione prescelta.

Paese	Codice Paese	Zone per Inviare					Zone per Ricevere				
		Codice ISO	Express Plus	Express	Express Saver	Standard	Expedited	Express Plus	Express	Express Saver	Standard
A											
Afghanistan	AF			9			7	7	7		
Albania	AL			51			5	5	5		
Algeria	DZ			10			10	10	10		
Andorra	AD			4	5						
Angola	AO			10			10	10	10		
Anguilla	AI			7			10	10	10		
Antigua e Barbuda	AG			7			10	10	10		
Arabia Saudita	SA			10	10	8	8	8	8	7	
Argentina	AR	☒		9	9	8	8	8	8	7	
Armenia	AM			9			5	5	5		
Aruba	AW			7			10	10	10		
Australia	AU	☒	8	8	8	8	8	8	8	7	
Austria	AT	☒	2	2	2	3	2	2	2	2	
Azerbaijan	AZ			9			10	10	10		
Azzorre	PT	☒		4					3		
B											
Bahamas	BS	☒		7			10	10	10		
Bahrain	BH			9	9	8	8	8	8	7	
Bangladesh	BD	☒		10			10	10	10		
Barbados	BB			7			10	10	10		
Barbuda (Antigua)	AG			7			10	10	10		
Belgio	BE		2	2	2	3	2	2	2	2	
Belize	BZ			9							
Benin	BJ			10			10	10	10		
Bermuda	BM			7			10	10	10		
Bhutan	BT			10			10	10	10		
Bielorussia	BY	☒		51			5	5	5		
Bolivia	BO			9			10	10	10		
Bonaire	BQ/AN			7			10	10	10		
Bosnia-Erzegovina	BA			51	51		5	5	5		
Botswana	BW			10			10	10	10		
Brasile	BR	☒		9	9	8	8	8	8	7	
Brunei	BN	☒		10			10	10	10		
Bulgaria	BG			51	51	5	5	5	5	5	
Burkina Faso	BF			10			10	10	10		
Burundi	BI			10			10	10	10		
C											
Cambogia	KH	☒		10			10	10	10		
Camerun	CM			10			10	10	10		
Canada	CA	☒	6	6	6	5	6	6	6	5	
Ceca, Repubblica	CZ	☒	5	5	5	5	5	5	5	5	
Centrafricana, Repubblica	CF			10							
Ceuta	ES	☒		5							
Ciad	TD			10			10	10	10		
Cile	CL	☒		9	9	8	10	10	10	8	
Cina, Repubblica Popolare	CN	☒	8	8	8	8	9	9	9	7	
Cipro	CY			5			5	5	5		
Cisgiordania/Gaza	PS			9	8		8	8	8	7	
Colombia	CO	☒		9	9	8	10	10	10	8	
Congo (Brazzaville)	CG			10			10	10	10		
Congo, Rep. Dem.	CD			10			10	10	10		
Corea del Sud	KR			8	7		8	8	8	7	
Costa d'Avorio	CI			10			10	10	10		
Costa Rica	CR	☒		9	9	8	10	10	10	8	
Croazia	HR	☒		51	51		5	5	5		
Curaçao	CW/AN			7			10	10	10		

Tabelle delle zone

Utilizzate queste tabelle per essere certi che l'opzione di servizio UPS desiderata sia disponibile e per determinare il numero della zona relativo alla spedizione. Il numero della zona serve per calcolare il costo della spedizione.

Inviare o ricevere

Usare le colonne delle zone per **inviare** quando i costi di trasporto sono fatturati a una parte nel paese di origine*.

Usare le colonne delle zone per **ricevere** quando i costi di trasporto sono fatturati a una parte nel paese di destinazione*.

Come utilizzare la tabella delle zone

- 1 Individuate la località a cui spedite o da cui ricevete.
- 2 Il servizio è generalmente disponibile se, per il paese di vostra scelta, nella colonna "zone per inviare" o "zone per ricevere" è presente il numero della zona.
- 3 Annotate il numero della zona come riferimento per il calcolo dei costi.

* Per ulteriori informazioni sulle opzioni di fatturazione, vedete a pagina 34.

Disponibilità del servizio

Usate lo strumento "Calculate Time and Cost", accessibile dalla vostra homepage locale del sito www.ups.com per trovare in pochi secondi tutte le opzioni di servizio disponibili per il vostro codice postale di origine verso la destinazione prescelta.

Paese	Codice Paese	Zone per Inviare					Zone per Ricevere				
		Express Plus	Express	Express Saver	Standard	Expedited	Express Plus	Express	Express Saver	Standard	Expedited
Malesia	MY	☑	8	8		7	8	8	8		7
Mali	ML			10			10	10	10		
Malta	MT			5			5	5	5		
Marocco	MA			10			10	10	10		
Martinica	MQ			7			10	10	10		
Mauritania	MR			10			10	10	10		
Mauritius	MU			10			10	10	10		
Mayotte	YT			10			10	10	10		
Melilla	ES	☑		5							
Messico	MX	☑	6	6		6	6	6	6		5
Micronesia (Stati Federali della Micronesia)	FM			10							
Moldavia	MD	☑		5	1		5	5	5		
Monaco, Principato di	MC		3	3	4		3	3	3	3	
Mongolia	MN			9			8	8	8		
Montenegro	ME			5	1		5	5	5		
Montserrat	MS			7			10	10	10		
Mozambico	MZ			10			10	10	10		
N											
Namibia	NA			10			10	10	10		
Nepal	NP	☑		10			10	10	10		
Nevis (St.Kitts-Nevis)	KN			7			10	10	10		
Nicaragua	NI			10		6	10	10	10		8
Niger	NE			10			10	10	10		
Nigeria	NG			9			8	8	8		
Norvegia	NO	☑	4	4	5		5	5	5	5	
Nuova Caledonia	NC			10			10	10	10		
Nuova Zelanda	NZ	☑	9	9		8	8	8	8		7
O											
Olanda (Paesi Bassi) ¹	NL	☑	2	2	2	3	2	2	2	2	
Oman	OM			9		8	8	8	8		7
P											
Paesi Bassi (Olanda) ¹	NL	☑	2	2	2	3	2	2	2	2	
Pakistan	PK	☑		9			7	7	7		
Palau	PW			10							
Panama	PA	☑		9		8	10	10	10		8
Papua Nuova Guinea	PG			10							
Paraguay	PY			9			10	10	10		
Perù	PE	☑	9	9		8	10	10	10		8
Polinesia Francese	PF			10			10	10	10		
Polonia	PL	☑	5	5	5	5	5	5	5	5	
Ponape (Stati Federali della Micronesia)	FM			10							
Portogallo (tranne Azzorre e Madera)	PT	☑	4	4	4	5	3	3	3	3	
Puerto Rico (Portorico)	PR	☑	6	6		5	6	6	6		5
Q											
Qatar	QA			9	9		8	8	8		7
R											
Regno Unito	GB	☑	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	
Galles				3	3	4	3	3	3	3	
Inghilterra		☑	3	3	3	4	3	3	3	3	
Irlanda del Nord				4	5		3	3	3	3	
Scozia		☑	3	3	4		3	3	3	3	
Réunion	RE			10			10	10	10		
Romania	RO			5	1	5	5	5	5	5	
Rota (Isole Marianne del Nord)	MP	☑		10			10	10	10		
Ruanda	RW			10			10	10	10		

¹ UPS in Olanda non effettua consegne ai codici postali che terminano con "0" perché si tratta di caselle postali.



PARTE A Servizi per le spedizioni di piccoli pacchi

SEZIONE 1 Selezione del servizio

Pagina 2

SEZIONE

2

Determinazione delle tariffe – Invio delle spedizioni

Il costo di una spedizione UPS è determinato dal livello di servizio, dalla zona di destinazione, dal peso e dai costi aggiuntivi.

Come calcolare la tariffa di spedizione:

- 1 Accertatevi di essere nella sezione corretta. Le tariffe per inviare illustrate in questa sezione si applicano a qualsiasi spedizione in uscita, nazionale e internazionale, quando i costi di trasporto sono fatturati a una parte nel **paese di origine**.
- 2 Determinate il peso tassabile della spedizione.
- 3 Andate alla sezione relativa all'opzione di servizio desiderata (UPS Express Plus, Express, Express Saver, Expedited oppure Standard).
- 4 Trovate il tipo di spedizione nella tabella relativa (UPS Express Envelope, documenti oppure pacchi). Per il servizio UPS Standard, UPS offre tariffe diverse per le spedizioni di pacchi singoli e quelle multicollo.
- 5 Cercate la tariffa applicata al peso tassabile e alla zona della vostra spedizione.
- 6 Fate attenzione a tutti i costi aggiuntivi applicabili, compresi i costi dei servizi opzionali.

Suggerimento per risparmiare tempo

Per avere una stima del costo totale della vostra spedizione, utilizzate lo strumento UPS "Calculate Time and Cost", accessibile dalla vostra homepage locale del sito web www.ups.com.

Modifiche alle tariffe e costi aggiuntivi

Per far fronte al continuo cambiamento dei costi e delle imposte e per garantire un servizio competitivo, UPS si riserva il diritto di modificare tariffe e supplementi o di introdurne di nuovi. Le eventuali modifiche verranno comunicate con un minimo di 10 giorni di preavviso.

SEZIONE 3 Determinazione delle tariffe – Ricezione delle spedizioni

Pagina 15

SEZIONE 4 Servizi e costi aggiuntivi

Pagina 21

SEZIONE 5 Informazioni di riferimento

Pagina 33

SEZIONE 6 Spedizioni cargo

Pagina 42

UPS Express Plus

CONSEGNE NELLA PRIMA MATTINATA PER LE VOSTRE SPEDIZIONI PIÙ URGENTI

Queste tariffe sono valide se i costi di trasporto vengono fatturati a una parte nel paese di origine.

Zona

Per identificare il numero della zona, vedete alle pagine 4-7.

Peso tassabile

Le tariffe vengono calcolate in base al peso effettivo o al peso volumetrico del pacco (il maggiore dei due). Per ogni frazione di kg oltre al peso indicato viene applicata la tariffa superiore.

Per le spedizioni multicollo, il peso tassabile è dato dalla somma del peso effettivo o volumetrico di ciascun pacco (il maggiore dei due).

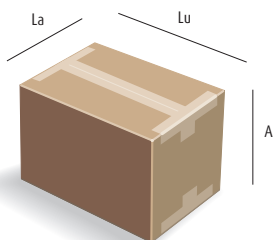
Modalità di determinazione del peso volumetrico

$$\frac{Lu \times La \times A}{5.000} = \text{Peso volumetrico}$$

Lu = lunghezza in cm

La = larghezza in cm

A = altezza in cm



Costi aggiuntivi

Queste tariffe non comprendono costi aggiuntivi come supplementi per aree estese e remote o servizi opzionali. Vedete a pagina 21 per maggiori dettagli.

Tasse

Le tariffe non comprendono tasse. Dove applicabile, l'IVA è calcolata su base standard.

Programmare un ritiro

Cliccate su "Schedule a Collection" sulla vostra homepage locale di www.ups.com oppure chiamate UPS al Numero Verde 0 800 55 88 33 (Svizzera)/ 0 800 88 88 33 (Liechtenstein).

Note

¹ Solo per corrispondenza e documenti. Non c'è limite di peso o di numero di pagine che possono essere inserite in una busta **UPS Express Envelope**.

² **Peso massimo** per pacco singolo: 70 kg. Se dovete spedire pacchi singoli di peso superiore ai 70 kg, vedete la sezione Servizi per le spedizioni cargo nella PARTE B di questa guida o contattate UPS al numero 044 877 42 00. Per determinare la tariffa di una spedizione multipla di peso superiore ai 70 kg, moltiplicate il peso totale (arrotondato al kg superiore) per la relativa tariffa al kg. L'importo fatturato sarà il risultato di questo calcolo o la tariffa minima indicata (il maggiore dei due).

UPS Express Envelopes ¹							
	zona 1	zona 2	zona 3	zona 4	zona 5	zona 6	zona 8
CHF.	70,35	153,50	154,85	156,10	207,70	161,05	190,00
Documenti fino a 2,5 kg diversi dalle buste UPS Express Envelope							
Peso							
0,5 kg	71,45	191,45	193,65	196,05	215,75	197,75	216,55
1,0 kg	72,25	204,45	207,25	209,65	243,80	214,90	243,10
1,5 kg	72,35	217,45	220,90	223,20	271,90	231,95	269,65
2,0 kg	73,75	230,50	234,45	236,75	300,00	249,20	296,15
2,5 kg	74,80	243,55	248,05	250,35	328,15	266,35	322,70
Documenti al di sopra dei 2,5 kg e Pacchi							
CHF.	zona 1	zona 2	zona 3	zona 4	zona 5	zona 6	zona 8
Peso							
0,5 kg	71,45	247,00	252,50	254,00	287,85	248,25	266,05
1,0 kg	72,25	260,10	266,05	267,60	316,00	264,10	297,55
1,5 kg	72,35	273,20	279,75	281,15	344,05	279,95	329,00
2,0 kg	73,75	286,30	293,35	294,70	372,15	295,85	360,35
2,5 kg	74,80	299,35	306,90	308,30	400,35	311,65	391,75
3,0 kg	76,45	312,40	320,40	321,80	428,35	325,15	423,10
3,5 kg	78,10	325,50	333,95	335,40	456,50	338,80	454,50
4,0 kg	79,70	338,50	347,55	349,00	484,60	352,35	485,90
4,5 kg	81,30	351,65	361,15	362,55	512,70	365,90	517,30
5,0 kg	82,95	364,70	374,75	376,15	540,85	379,55	548,75
5,5 kg	84,50	370,15	379,35	382,20	562,40	394,40	569,45
6,0 kg	86,15	375,65	383,95	388,35	584,05	409,35	590,20
6,5 kg	87,80	381,10	388,60	394,35	605,65	424,20	610,95
7,0 kg	89,40	386,55	393,20	400,45	627,25	439,10	631,70
7,5 kg	91,00	392,00	397,85	406,50	648,90	453,95	652,45
8,0 kg	92,60	397,45	402,50	412,55	670,40	468,85	673,15
8,5 kg	94,25	402,90	407,15	418,65	692,00	483,85	693,95
9,0 kg	95,85	408,35	411,75	424,75	713,60	498,70	714,70
9,5 kg	97,50	413,80	416,30	430,75	735,25	513,65	735,40
10 kg	99,10	419,30	420,95	436,85	756,80	528,45	756,15
11 kg	100,80	430,10	436,40	451,00	800,50	541,95	799,95
12 kg	102,45	440,90	451,80	465,20	844,20	555,55	843,65
13 kg	104,15	451,70	467,25	479,25	887,90	569,10	887,40
14 kg	105,85	462,50	482,60	493,40	931,60	582,60	931,10
15 kg	107,50	473,25	498,00	507,55	975,35	596,15	974,85
16 kg	109,15	484,05	513,50	521,75	1019,05	609,65	1018,55
17 kg	110,80	494,90	528,95	535,85	1062,75	623,15	1062,30
18 kg	112,50	505,60	544,30	550,05	1106,45	636,75	1106,05
19 kg	114,20	516,50	559,75	564,15	1150,20	650,20	1149,75
20 kg	115,85	527,30	575,15	578,25	1193,90	663,70	1193,50
22 kg	119,00	548,95	599,50	602,65	1277,00	702,90	1274,00
24 kg	122,10	570,55	623,80	627,15	1360,10	742,00	1354,65
26 kg	125,20	592,30	648,10	651,65	1443,25	781,15	1435,20
28 kg	128,35	613,90	672,45	676,10	1526,40	820,35	1515,75
30 kg	131,45	635,60	696,80	700,50	1609,45	859,40	1596,40
35 kg	136,25	679,05	752,50	764,35	1773,15	945,15	1796,05
40 kg	141,00	722,40	808,25	828,25	1936,90	1030,80	1995,70
45 kg	145,70	765,85	863,95	892,10	2100,55	1116,50	2195,35
50 kg	150,45	809,25	919,70	955,90	2264,25	1202,20	2395,05
55 kg	155,25	852,75	975,45	1019,80	2427,85	1287,90	2594,70
60 kg	160,00	896,20	1031,20	1083,60	2591,55	1373,55	2794,35
65 kg	164,75	939,60	1086,95	1147,55	2755,30	1459,20	2994,05
70 kg	169,45	983,00	1142,65	1211,35	2918,95	1544,95	3193,75
Oltre 70 kg ²							
Prezzo al kg	2,42	14,04	16,32	17,31	41,70	22,07	45,63
Tariffa min.	169,45	983,00	1142,65	1211,35	2918,95	1544,95	3193,75

UPS Express

CONSEGNE LA MATTINA SUCCESSIVA IN EUROPA E CONSEGNE IN ORARI STABILITI IN TUTTO IL MONDO

UPS Express Envelopes ¹										
	zona 1	zona 2	zona 3	zona 4	zona 5	zona 51	zona 6	zona 8	zona 9	zona 10
CHF.	21,25	76,90	78,20	79,85	134,40	129,10	84,80	114,10	143,30	161,30
Documenti fino a 2,5 kg diversi dalle buste UPS Express Envelope										
Peso										
0,5 kg	22,45	114,65	116,75	119,75	142,55	146,70	121,95	141,00	147,00	166,20
1,0 kg	23,20	127,60	130,25	133,40	171,30	179,05	139,30	167,85	184,65	209,60
1,5 kg	23,30	140,50	143,80	147,00	200,05	211,50	156,60	194,70	222,25	252,90
2,0 kg	24,75	153,55	157,25	160,55	228,75	243,80	174,00	221,50	259,80	296,35
2,5 kg	25,75	166,45	170,80	174,15	257,50	270,00	191,30	248,35	297,40	339,70
Documenti al di sopra dei 2,5 kg e Pacchi										
	zona 1	zona 2	zona 3	zona 4	zona 5	zona 51	zona 6	zona 8	zona 9	zona 10
CHF.										
Peso										
0,5 kg	22,45	170,00	175,30	177,70	216,20	212,35	173,15	191,15	238,50	263,25
1,0 kg	23,20	183,00	188,70	191,35	245,05	244,55	189,15	222,95	276,05	304,25
1,5 kg	23,30	196,00	202,25	204,95	273,80	276,80	205,20	254,70	313,65	345,15
2,0 kg	24,75	209,05	215,75	218,50	302,45	309,00	221,20	286,50	351,25	386,10
2,5 kg	25,75	222,05	229,25	232,10	331,20	341,15	237,10	318,20	388,80	427,10
3,0 kg	27,45	234,50	242,45	245,90	359,85	372,30	250,85	349,00	422,10	468,05
3,5 kg	29,05	247,45	255,90	259,50	388,60	403,45	264,60	380,70	459,35	509,05
4,0 kg	30,75	260,40	269,40	273,10	417,35	434,60	278,35	412,35	496,60	550,05
4,5 kg	32,35	273,45	282,95	286,65	446,05	465,75	292,05	444,00	533,80	591,00
5,0 kg	34,00	286,40	296,40	300,30	474,80	496,90	305,85	475,75	571,05	632,60
5,5 kg	35,60	291,80	301,00	306,35	496,95	521,30	320,85	496,70	591,95	667,65
6,0 kg	37,25	297,25	305,60	312,45	518,95	545,65	335,95	517,60	612,95	702,60
6,5 kg	38,95	302,70	310,20	318,50	541,10	570,00	351,05	538,55	633,85	737,45
7,0 kg	40,50	308,00	314,75	324,60	563,15	594,40	366,15	559,45	654,75	772,50
7,5 kg	42,15	313,45	319,35	330,65	585,25	618,75	381,15	580,35	675,70	807,45
8,0 kg	43,80	318,90	323,95	336,75	607,25	643,10	396,25	601,30	696,60	842,40
8,5 kg	45,40	324,30	328,55	342,80	629,35	667,45	411,40	622,25	717,55	877,35
9,0 kg	47,05	329,75	333,15	348,90	651,40	691,85	426,45	643,25	738,45	912,30
9,5 kg	48,65	335,15	337,65	354,95	673,55	716,20	441,50	664,15	759,40	947,30
10 kg	50,30	340,60	342,25	361,00	695,60	740,55	456,60	685,10	780,30	982,25
11 kg	52,00	351,45	358,15	374,75	740,25	782,30	470,25	728,15	836,65	1039,50
12 kg	53,75	362,25	373,45	388,90	784,90	828,05	483,95	772,15	889,55	1096,75
13 kg	55,45	372,95	388,85	403,00	829,60	873,80	497,60	816,25	942,35	1154,00
14 kg	57,15	383,65	404,20	417,15	874,20	919,65	511,30	860,30	995,20	1211,25
15 kg	58,80	394,40	419,50	431,25	918,95	965,40	525,00	904,35	1048,05	1268,45
16 kg	60,55	405,05	434,85	445,45	963,55	1011,15	538,65	948,35	1100,85	1325,80
17 kg	62,20	415,80	450,15	459,55	1008,25	1056,95	552,35	992,45	1153,70	1383,10
18 kg	63,95	426,55	465,45	473,70	1052,95	1102,75	566,05	1036,50	1206,55	1440,35
19 kg	65,65	437,25	480,80	487,90	1097,60	1148,50	579,70	1080,60	1259,35	1497,65
20 kg	67,25	448,05	496,10	501,95	1142,25	1194,30	593,35	1124,70	1312,20	1554,90
22 kg	70,50	469,50	520,35	526,35	1227,20	1280,70	633,00	1205,75	1402,00	1677,90
24 kg	73,60	491,05	544,55	550,85	1312,10	1367,15	672,55	1287,00	1491,75	1800,80
26 kg	76,75	512,55	568,75	575,30	1397,10	1453,65	712,20	1368,20	1581,55	1923,75
28 kg	79,95	534,05	592,90	599,70	1482,00	1540,00	751,80	1449,40	1671,30	2046,75
30 kg	83,05	555,55	617,10	624,20	1566,90	1626,50	791,40	1530,55	1761,05	2169,65
35 kg	87,85	598,20	672,95	688,70	1734,25	1806,85	878,10	1738,95	1989,95	2463,85
40 kg	92,65	641,35	728,40	752,60	1901,55	1978,15	964,80	1940,95	2185,55	2758,05
45 kg	97,45	684,40	783,90	816,50	2068,80	2149,45	1051,45	2142,95	2381,25	3052,20
50 kg	102,25	727,55	839,30	880,35	2236,10	2320,80	1138,15	2344,95	2576,85	3346,30
55 kg	107,05	770,65	894,80	944,30	2403,35	2492,05	1224,90	2547,00	2772,55	3640,50
60 kg	111,85	813,65	950,20	1008,20	2570,65	2663,35	1311,45	2749,00	2968,15	3934,65
65 kg	116,65	856,80	1005,70	1072,15	2738,00	2834,70	1398,15	2951,00	3163,90	4228,75
70 kg	121,40	899,90	1061,15	1136,05	2905,20	3006,05	1484,85	3153,00	3359,45	4522,95
Oltre 70 kg ²										
Prezzo al kg	1,73	12,86	15,16	16,23	41,50	42,94	21,21	45,04	47,99	64,61
Tariffa min.	121,40	899,90	1061,15	1136,05	2905,20	3006,05	1484,85	3153,00	3359,45	4522,95

UPS Express Saver

CONSEGNE ENTRO IL GIORNO LAVORATIVO SUCCESSIVO IN EUROPA E CONSEGNE RAPIDE IN TUTTO IL MONDO

Queste tariffe sono valide se i costi di trasporto vengono fatturati a una parte nel paese di origine.

Zona

Per identificare il numero della zona, vedete alle pagine 4-7.

Peso tassabile

Le tariffe vengono calcolate in base al peso effettivo o al peso volumetrico del pacco (il maggiore dei due). Per ogni frazione di kg oltre al peso indicato viene applicata la tariffa superiore.

Per le spedizioni multicollo, il peso tassabile è dato dalla somma del peso effettivo o volumetrico di ciascun pacco (il maggiore dei due).

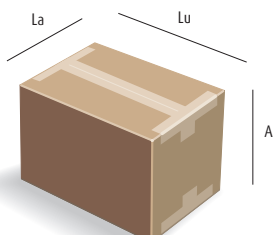
Modalità di determinazione del peso volumetrico

$\frac{Lu \times La \times A}{5.000}$ = Peso volumetrico

Lu = lunghezza in cm

La = larghezza in cm

A = altezza in cm



Costi aggiuntivi

Queste tariffe non comprendono costi aggiuntivi come supplementi per aree estese e remote o servizi opzionali. Vedete a pagina 21 per maggiori dettagli.

Tasse

Le tariffe non comprendono tasse. Dove applicabile, l'IVA è calcolata su base standard.

Programmare un ritiro

Cliccate su "Schedule a Collection" sulla vostra homepage locale di www.ups.com oppure chiamate UPS al Numero Verde 0 800 55 88 33 (Svizzera) / 0 800 88 88 33 (Liechtenstein).

Note

¹ Solo per corrispondenza e documenti. Non c'è limite di peso o di numero di pagine che possono essere inserite in una busta UPS Express Envelope.

² **Peso massimo** per pacco singolo: 70 kg. Se dovete spedire pacchi singoli di peso superiore ai 70 kg, vedete la sezione Servizi per le spedizioni cargo nella PARTE B di questa guida o contattate UPS al numero 044 877 42 00. Per determinare la tariffa di una spedizione multipla di peso superiore ai 70 kg (UPS Express Saver) o 100 kg (UPS Standard), moltiplicate il peso totale (arrotondato al kg superiore) per la relativa tariffa al kg. L'importo fatturato sarà il risultato di questo calcolo o la tariffa minima indicata (il maggiore dei due).

UPS Express Envelopes ¹											
	zona 1	zona 2	zona 3	zona 4	zona 5	zona 51	zona 6	zona 7	zona 8	zona 9	zona 10
CHF.	20,50	71,20	72,35	74,05	119,10	119,90	78,80	101,75	105,60	133,05	150,40
Documenti fino a 2,5 kg diversi dalle buste UPS Express Envelope											
Peso											
0,5 kg	21,35	106,55	108,00	110,85	132,10	135,85	113,35	124,60	130,35	136,50	154,95
1,0 kg	22,25	118,60	120,55	123,60	158,90	163,35	129,50	147,40	155,05	171,30	195,45
1,5 kg	23,15	130,80	133,20	136,20	185,70	190,80	145,60	170,20	179,80	206,20	235,80
2,0 kg	24,00	142,90	145,70	148,90	212,45	218,20	161,75	193,00	204,55	241,05	276,35
2,5 kg	24,80	155,00	158,35	161,60	239,20	245,70	177,80	215,80	229,20	275,90	316,85
Documenti al di sopra dei 2,5 kg e Pacchi											
CHF.	zona 1	zona 2	zona 3	zona 4	zona 5	zona 51	zona 6	zona 7	zona 8	zona 9	zona 10
Peso											
0,5 kg	21,35	157,35	162,40	164,45	199,70	201,80	160,95	170,85	178,45	221,80	245,45
1,0 kg	22,25	168,55	174,65	176,75	226,70	229,90	175,45	193,15	208,10	256,70	283,75
1,5 kg	23,15	179,90	186,90	188,85	253,75	258,10	190,05	215,30	237,80	291,60	321,80
2,0 kg	24,00	191,20	199,20	201,05	280,65	286,15	204,55	237,60	267,45	326,40	360,10
2,5 kg	24,80	203,80	211,45	213,40	307,65	314,40	219,00	259,80	297,10	361,30	398,35
3,0 kg	25,45	216,30	224,00	226,50	332,75	346,95	233,85	282,15	326,90	396,05	436,50
3,5 kg	26,00	228,85	236,75	239,75	359,60	375,60	247,50	304,30	356,55	430,90	474,70
4,0 kg	26,55	241,45	249,50	253,05	386,40	404,15	261,25	326,65	386,20	465,75	513,00
4,5 kg	27,15	254,00	262,20	266,30	413,30	432,80	274,90	348,85	415,95	500,60	551,20
5,0 kg	27,75	266,60	274,95	279,55	440,20	461,45	288,55	371,15	445,60	535,40	589,95
5,5 kg	29,10	271,60	279,45	285,10	460,75	482,70	302,30	393,35	465,30	555,10	622,60
6,0 kg	30,40	276,60	283,85	290,75	481,40	503,85	316,00	415,70	484,95	574,80	655,20
6,5 kg	31,70	281,65	288,35	296,35	501,95	525,25	329,60	437,85	504,65	594,45	687,80
7,0 kg	33,05	286,70	292,85	301,95	522,60	546,50	343,35	460,20	524,35	614,15	720,45
7,5 kg	34,40	291,70	297,25	307,55	543,20	567,70	357,00	482,45	543,95	633,85	753,00
8,0 kg	35,75	296,70	301,70	313,10	563,80	588,95	370,65	504,70	563,65	653,50	785,60
8,5 kg	37,05	301,80	306,15	318,70	584,45	610,20	384,40	527,00	583,35	673,20	818,20
9,0 kg	38,40	306,75	310,65	324,30	605,10	631,45	398,05	549,20	603,00	692,90	850,85
9,5 kg	39,75	311,80	315,05	329,90	625,70	652,70	411,80	571,50	622,70	712,50	883,40
10 kg	41,05	316,85	319,50	335,50	646,30	673,95	425,45	593,75	642,45	732,20	916,05
11 kg	42,20	326,75	333,60	348,55	689,00	718,45	438,50	630,65	683,40	781,70	969,45
12 kg	43,50	336,70	347,65	361,55	729,90	760,85	451,70	667,50	724,45	831,15	1022,85
13 kg	44,75	346,65	361,65	374,60	770,80	803,20	464,90	704,40	765,50	880,60	1076,25
14 kg	45,95	356,60	375,70	387,60	811,65	845,55	478,15	741,25	806,55	930,10	1129,65
15 kg	47,10	366,50	389,80	400,65	852,55	887,95	491,30	778,10	847,60	979,60	1183,00
16 kg	48,35	376,50	403,80	413,65	893,45	930,35	504,55	815,00	888,60	1029,00	1236,40
17 kg	49,55	386,40	417,85	426,65	934,35	972,75	517,80	851,85	929,60	1078,45	1289,85
18 kg	50,80	396,35	431,90	439,65	975,20	1015,10	531,00	888,75	970,70	1128,00	1343,25
19 kg	52,00	406,20	446,05	452,75	1016,10	1057,45	544,25	925,60	1011,70	1177,40	1396,70
20 kg	53,15	416,25	460,05	465,75	1057,00	1099,75	557,50	962,55	1052,70	1226,90	1450,15
22 kg	56,20	436,15	482,90	488,60	1136,50	1181,75	594,50	1002,55	1129,20	1315,70	1564,75
24 kg	59,20	456,20	505,75	511,45	1216,05	1263,70	631,50	1042,60	1205,65	1404,55	1679,40
26 kg	62,25	476,20	528,60	534,30	1295,55	1345,75	668,50	1082,60	1282,10	1493,35	1794,15
28 kg	65,20	496,20	551,45	557,15	1375,05	1427,70	705,50	1122,60	1358,55	1582,15	1908,80
30 kg	68,25	516,15	574,30	579,95	1454,50	1509,65	742,45	1162,65	1435,00	1671,00	2023,45
35 kg	71,30	556,20	625,70	639,40	1607,70	1649,50	823,60	1279,55	1618,50	1856,55	2297,85
40 kg	75,35	596,10	677,05	698,80	1763,05	1811,15	904,55	1396,50	1810,70	2042,10	2572,15
45 kg	79,50	636,15	728,45	758,20	1918,40	1973,00	985,60	1513,45	2002,90	2227,55	2846,50
50 kg	83,60	676,15	779,90	817,60	2073,80	2134,70	1066,65	1630,30	2195,10	2413,05	3120,85
55 kg	87,70	716,10	831,30	877,00	2229,20	2296,50	1147,55	1747,30	2387,30	2598,55	3395,15
60 kg	91,80	756,05	882,75	936,40	2384,60	2458,15	1228,60	1864,25	2579,50	2784,05	3669,50
65 kg	95,90	796,10	934,10	995,80	2539,90	2619,95	1309,60	1981,15	2771,70	2969,55	3943,80
70 kg	100,00	836,05	985,55	1055,20	2695,30	2781,70	1390,60	2098,10	2963,90	3155,10	4218,15
Oltre 70 kg ²											
Prezzo al kg	1,43	11,94	14,08	15,07	38,50	39,74	19,87	29,97	42,34	45,07	60,26
Tariffa min.	100,00	836,05	985,55	1055,20	2695,30	2781,70	1390,60	2098,10	2963,90	3155,10	4218,15

UPS Standard

CONSEGNE PROGRAMMATE IN UN GIORNO STABILITO IN TUTTA L'EUROPA

Spedizioni singole				
CHF.	zona 2	zona 3	zona 4	zona 5
Peso				
1 kg	117,10	123,20	140,55	156,75
2 kg	123,25	129,60	146,70	182,90
3 kg	129,45	136,00	152,80	209,00
4 kg	135,50	142,35	158,90	235,20
5 kg	141,60	148,70	165,05	261,30
6 kg	145,50	151,65	168,30	267,40
7 kg	149,45	154,55	171,65	273,45
8 kg	153,25	157,40	175,05	279,50
9 kg	157,15	160,35	178,30	285,60
10 kg	161,05	163,20	181,70	291,65
11 kg	162,15	165,05	182,95	295,70
12 kg	163,30	166,75	184,20	299,70
13 kg	164,45	168,50	185,55	303,75
14 kg	165,50	170,40	186,80	307,90
15 kg	166,60	171,55	188,05	311,90
16 kg	167,75	172,80	189,30	313,00
17 kg	168,85	174,00	190,65	314,15
18 kg	170,00	175,25	191,90	315,25
19 kg	171,05	176,50	193,15	316,40
20 kg	172,15	177,65	194,50	317,45
21 kg	173,30	178,90	195,75	318,55
22 kg	174,40	180,15	197,00	319,70
23 kg	175,55	181,35	198,25	320,80
24 kg	176,65	182,60	199,60	321,90
25 kg	177,70	183,80	200,85	323,05
26 kg	178,85	185,05	202,15	324,15
27 kg	180,00	186,25	203,40	325,25
28 kg	181,10	187,50	204,70	326,40
29 kg	182,15	188,70	206,00	327,45
30 kg	183,25	189,95	207,25	328,60
31 kg	184,40	191,15	208,55	329,65
32 kg	185,55	192,35	209,85	330,85
33 kg	186,65	193,60	211,15	331,95
34 kg	187,75	194,85	212,40	333,00
35 kg	188,85	196,05	213,65	334,15
40 kg	196,85	204,30	222,60	347,70
45 kg	204,90	212,70	231,45	361,30
50 kg	212,85	221,10	240,35	374,90
55 kg	220,95	229,35	249,20	388,45
60 kg	228,95	237,75	258,15	402,05
65 kg	236,85	246,10	267,05	415,55
70 kg	244,85	254,40	275,95	429,10

Spedizioni multiple				
CHF.	zona 2	zona 3	zona 4	zona 5
Peso				
5 kg	143,00	150,20	166,65	263,85
10 kg	169,00	171,30	190,70	306,05
15 kg	174,85	180,05	197,35	327,35
20 kg	180,70	186,45	204,10	333,15
25 kg	186,50	192,90	210,80	339,05
30 kg	192,35	199,35	217,50	344,85
40 kg	206,60	214,45	233,60	364,90
50 kg	223,40	232,05	252,25	393,45
60 kg	240,30	249,50	270,95	421,95
70 kg	257,00	267,00	289,60	450,35
80 kg ²	273,85	289,85	308,25	478,80
90 kg ²	290,65	312,75	326,95	507,30
100 kg ²	307,50	335,65	345,60	535,80
Oltre 100 kg ²				
Prezzo al kg	3,08	3,36	3,46	5,36
Tariffa min.	307,50	335,65	345,60	535,80

UPS Expedited

CONSEGNE PROGRAMMATE IN UN GIORNO STABILITO NEI PAESI EXTRA-EUROPEI

Queste tariffe sono valide se i costi di trasporto vengono fatturati a una parte nel paese di origine.

Zona

Per identificare il numero della zona, vedete alle pagine 4-7.

Peso tassabile

Le tariffe vengono calcolate in base al peso effettivo o al peso volumetrico del pacco (il maggiore dei due). Per ogni frazione di kg oltre al peso indicato viene applicata la tariffa superiore.

Per le spedizioni multicollo, il peso tassabile è dato dalla somma del peso effettivo o volumetrico di ciascun pacco (il maggiore dei due).

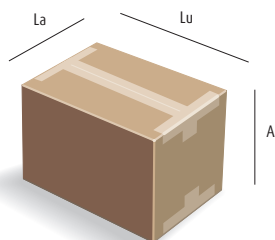
Modalità di determinazione del peso volumetrico

$$\frac{Lu \times La \times A}{5.000} = \text{Peso volumetrico}$$

Lu = lunghezza in cm

La = larghezza in cm

A = altezza in cm



Costi aggiuntivi

Queste tariffe non comprendono costi aggiuntivi come supplementi per aree estese e remote o servizi opzionali. Vedete a pagina 21 per maggiori dettagli.

Tasse

Le tariffe non comprendono tasse. Dove applicabile, l'IVA è calcolata su base standard.

Programmare un ritiro

Cliccate su "Schedule a Collection" sulla vostra homepage locale di www.ups.com oppure chiamate UPS al Numero Verde 0 800 55 88 33 (Svizzera)/ 0 800 88 88 33 (Liechtenstein).

Note

¹ **Peso massimo** per pacco singolo: 70 kg. Se dovete spedire pacchi singoli di peso superiore ai 70 kg, vedete la sezione Servizi per le spedizioni cargo nella PARTE B di questa guida o contattate UPS al numero 044 877 42 00. Per determinare la tariffa di una spedizione multipla di peso superiore ai 100 kg, moltiplicate il peso totale (arrotondato al kg superiore) per la relativa tariffa al kg. L'importo fatturato sarà il risultato di questo calcolo o la tariffa minima indicata (il maggiore dei due).

Pacchi					
CHF.	zona 4	zona 5	zona 6	zona 7	zona 8
Peso					
1 kg	162,65	174,10	175,10	200,70	198,80
2 kg	186,50	204,45	203,95	244,40	245,40
3 kg	210,35	231,75	233,70	288,05	291,95
4 kg	234,20	259,10	260,60	331,85	338,45
5 kg	258,05	286,45	288,40	375,45	384,95
6 kg	267,10	306,90	312,30	415,65	431,55
7 kg	276,15	327,35	334,75	455,65	478,05
8 kg	285,30	347,80	357,25	495,70	524,60
9 kg	294,35	368,25	379,75	535,80	571,15
10 kg	303,40	388,70	402,20	575,85	617,70
11 kg	306,80	401,20	416,40	584,75	637,70
12 kg	310,20	413,60	430,55	593,65	657,70
13 kg	313,65	426,15	444,75	602,55	677,60
14 kg	317,10	438,60	458,95	611,55	697,65
15 kg	320,45	451,10	473,15	620,40	717,55
16 kg	323,85	463,65	487,35	629,35	738,65
17 kg	327,25	476,15	501,55	638,20	759,65
18 kg	330,65	488,55	515,70	647,15	780,60
19 kg	334,05	501,00	529,90	656,10	801,60
20 kg	337,45	513,55	544,05	664,95	822,60
21 kg	340,95	519,90	555,40	675,80	845,30
22 kg	342,60	526,30	566,80	686,55	868,00
23 kg	344,30	532,65	578,15	697,40	890,70
24 kg	346,00	538,95	589,50	708,15	913,40
25 kg	347,70	545,30	600,90	718,90	936,15
26 kg	349,40	551,70	604,70	729,75	941,15
27 kg	351,10	558,05	608,55	740,50	946,15
28 kg	352,80	564,35	612,40	751,30	951,15
29 kg	354,50	570,80	616,35	762,05	956,10
30 kg	356,20	577,15	620,15	772,85	961,05
31 kg	357,90	583,45	624,00	782,55	966,10
32 kg	359,60	589,85	627,85	792,35	971,10
33 kg	361,30	596,20	631,70	802,10	976,10
34 kg	363,05	602,50	635,60	811,85	981,10
35 kg	364,75	608,90	639,45	821,70	986,10
40 kg	380,05	617,95	650,00	838,65	998,80
45 kg	395,40	627,05	660,60	855,70	1011,50
50 kg	410,75	636,10	671,10	872,75	1024,20
55 kg	426,05	645,20	681,70	889,75	1037,00
60 kg	441,35	654,35	692,20	906,80	1049,65
65 kg	456,60	664,00	702,80	923,85	1062,35
70 kg	471,95	673,05	713,35	940,85	1075,05
75 kg ¹	487,35	682,15	720,80	957,80	1087,80
80 kg ¹	502,65	691,20	728,30	974,90	1100,55
85 kg ¹	518,00	700,25	735,85	991,95	1113,20
90 kg ¹	533,30	709,40	743,30	1008,90	1125,90
95 kg ¹	548,60	718,45	750,80	1025,95	1138,70
100 kg ¹	563,95	727,55	758,30	1043,05	1151,35
Oltre 100 kg¹					
Prezzo al kg	5,64	7,28	7,58	10,43	11,51
Tariffa min.	563,95	727,55	758,30	1043,05	1151,35

PARTE A Servizi per le spedizioni di piccoli pacchi

SEZIONE 1 Selezione del servizio Pagina 2

SEZIONE 2 Determinazione delle tariffe – Invio delle spedizioni Pagina 9

SEZIONE

3

Determinazione delle tariffe – Ricezione delle spedizioni

Il costo di una spedizione UPS è determinato dal livello di servizio, dalla zona di origine, dal peso e da eventuali costi aggiuntivi.

I costi nella vostra valuta locale sono fissati in anticipo per evitare le sorprese legate alle fluttuazioni monetarie e permettervi di gestire i vostri costi di importazione.

Come calcolare la tariffa di spedizione:

- 1 Accertatevi di essere nella sezione corretta. Le tariffe per ricevere illustrate in questa sezione si applicano alle spedizioni in entrata, nazionali e internazionali, quando i costi di trasporto sono fatturati a una parte nel **paese di destinazione**.
- 2 Determinate il peso tassabile della spedizione.
- 3 Andate all'opzione di servizio desiderata (UPS Express Plus, Express, Express Saver, Standard oppure Expedited).

4 Trovate il tipo di spedizione nella tabella relativa (UPS Express Envelope, documenti oppure pacchi). Per il servizio UPS Standard, UPS offre tariffe diverse per le spedizioni di pacchi singoli e quelle multicollo.

5 Cercate la tariffa applicata al peso tassabile e alla zona della vostra spedizione.

6 Fate attenzione a tutti i costi aggiuntivi applicabili, compresi i costi dei servizi opzionali.

Importante: Accertatevi che il mittente indichi il vostro codice cliente UPS sui documenti di spedizione UPS.

Controllo totale sulle importazioni
UPS può ritirare le vostre spedizioni in qualsiasi parte del mondo. Per informazioni sul nostro servizio UPS Import Control, vedete a pag. 28.

Suggerimento per risparmiare tempo

Consultate le tariffe per ricevere nella sezione "Calculate Time and Cost", accessibile dalla vostra homepage locale del sito web www.ups.com.

Modifiche alle tariffe e costi aggiuntivi

Per far fronte al continuo cambiamento dei costi e delle imposte e per garantire un servizio competitivo, UPS si riserva il diritto di modificare tariffe e supplementi o di introdurre di nuovi. Le eventuali modifiche verranno comunicate con un minimo di 10 giorni di preavviso.

SEZIONE 4 Servizi e costi aggiuntivi Pagina 21

SEZIONE 5 Informazioni di riferimento Pagina 33

SEZIONE 6 Spedizioni cargo Pagina 42

UPS Express Plus

CONSEGNE NELLA PRIMA MATTINATA PER LE VOSTRE SPEDIZIONI PIÙ URGENTI

Queste tariffe sono valide se i costi di trasporto vengono fatturati a una parte nel paese di destinazione.

Zona

Per identificare il numero della zona, vedete alle pagine 4-7.

Peso tassabile

Le tariffe vengono calcolate in base al peso effettivo o al peso volumetrico del pacco (il maggiore dei due). Per ogni frazione di kg oltre al peso indicato viene applicata la tariffa superiore.

Per le spedizioni multicollo, il peso tassabile è dato dalla somma del peso effettivo o volumetrico di ciascun pacco (il maggiore dei due).

Per stabilire il peso volumetrico delle spedizioni import, visitate il sito UPS del paese dal quale desiderate importare.

Costi aggiuntivi

Queste tariffe non comprendono costi aggiuntivi come supplementi per aree estese e remote o servizi opzionali. Vedete a pagina 21 per maggiori dettagli.

Tasse

Le tariffe non comprendono tasse. Dove applicabile, l'IVA è calcolata su base standard.

Note

- Solo per corrispondenza e documenti. Non c'è limite di peso o di numero di pagine che possono essere inserite in una busta **UPS Express Envelope**. Alle Envelope provenienti dagli USA possono essere applicate le tariffe dei documenti o dei pacchi.
- Peso massimo** per pacco singolo: 70 kg. Se dovete spedire pacchi singoli di peso superiore ai 70 kg, vedete la sezione Servizi per le spedizioni cargo nella PARTE B di questa guida o contattate UPS al numero 044 877 42 00. Per determinare la tariffa di una spedizione multipla di peso superiore ai 70 kg, moltiplicate il peso totale (arrotondato al kg superiore) per la relativa tariffa al kg. L'importo fatturato sarà il risultato di questo calcolo o la tariffa minima indicata (il maggiore dei due).

UPS Express Envelopes ¹												
	zona 1	zona 2	zona 3	zona 4	zona 5	zona 6	zona 7	zona 8	zona 81	zona 9	zona 10	zona 11
CHF.	70,35	153,95	178,80	211,95	196,70	170,00	171,50	175,60	182,15	181,55	191,95	209,70
Documenti fino a 2,5 kg diversi dalle buste UPS Express Envelope												
Peso												
0,5 kg	71,45	192,60	193,15	272,15	224,10	199,25	175,75	179,85	186,25	182,85	203,80	369,85
1,0 kg	72,25	202,20	207,60	299,85	240,70	218,40	187,50	195,65	203,10	198,60	234,10	432,05
1,5 kg	72,35	211,85	221,95	327,55	257,20	237,60	199,25	211,45	219,85	214,40	264,35	494,20
2,0 kg	73,75	221,55	236,30	355,25	273,80	256,80	210,95	227,20	236,60	230,15	294,65	556,40
2,5 kg	74,80	231,15	250,70	382,95	290,35	275,95	222,75	242,95	253,40	245,95	324,95	618,55
Documenti al di sopra dei 2,5 kg e Pacchi												
CHF.	zona 1	zona 2	zona 3	zona 4	zona 5	zona 6	zona 7	zona 8	zona 81	zona 9	zona 10	zona 11
Peso												
0,5 kg	71,45	206,25	206,25	284,75	248,95	238,50	205,90	207,25	215,55	199,45	285,55	386,80
1,0 kg	72,25	215,75	221,85	312,20	269,60	257,30	224,10	224,90	233,75	217,30	336,55	447,80
1,5 kg	72,35	225,25	237,45	339,65	290,25	276,10	242,30	242,50	252,00	236,30	387,55	508,85
2,0 kg	73,75	234,80	253,05	367,10	310,90	294,85	260,45	260,15	270,15	254,70	438,55	569,90
2,5 kg	74,80	244,40	268,65	394,50	331,60	313,60	278,70	277,80	288,30	273,20	489,60	631,00
3,0 kg	76,45	255,40	280,50	419,25	345,55	333,00	296,90	295,40	306,50	295,80	516,20	685,80
3,5 kg	78,10	264,90	290,95	442,75	358,10	349,30	315,10	313,05	324,70	315,35	539,65	737,65
4,0 kg	79,70	274,40	301,35	466,15	370,50	365,55	333,30	330,70	342,85	334,90	563,15	789,45
4,5 kg	81,30	283,95	311,80	489,50	383,00	381,85	351,50	348,25	361,05	354,50	586,65	841,30
5,0 kg	82,95	293,45	322,20	513,00	395,50	398,15	369,70	365,90	379,25	374,05	610,20	893,10
5,5 kg	84,50	301,40	331,70	530,10	408,05	407,50	380,15	381,45	396,00	393,70	633,65	945,00
6,0 kg	86,15	309,35	341,15	547,30	420,45	416,95	390,65	397,00	412,70	413,25	657,10	996,80
6,5 kg	87,80	317,35	350,60	564,45	432,90	426,30	401,15	412,50	429,60	432,85	680,65	1048,70
7,0 kg	89,40	325,30	360,05	581,65	445,40	435,70	411,65	428,10	446,35	452,40	704,10	1100,50
7,5 kg	91,00	333,30	369,60	598,80	457,90	445,05	422,10	443,65	463,10	472,00	727,65	1152,30
8,0 kg	92,60	341,25	379,10	615,90	470,40	454,45	432,60	459,15	479,90	491,50	751,10	1204,15
8,5 kg	94,25	349,25	388,50	633,05	482,85	463,85	443,05	474,70	496,65	511,15	774,65	1255,90
9,0 kg	95,85	357,20	397,95	650,30	495,35	473,25	453,55	490,30	513,45	530,75	798,10	1307,80
9,5 kg	97,50	365,20	407,40	667,40	507,80	482,60	463,95	505,75	530,20	550,35	821,60	1359,60
10 kg	99,10	373,15	416,95	684,60	520,30	492,10	474,50	521,35	547,00	569,85	845,10	1411,45
11 kg	100,80	382,95	432,05	698,40	540,75	515,75	498,05	551,30	575,80	610,25	879,65	1510,45
12 kg	102,45	392,75	447,20	712,10	561,10	539,55	521,70	581,30	604,60	650,50	914,20	1609,50
13 kg	104,15	402,55	462,20	725,90	581,55	563,30	545,35	611,25	633,40	690,85	948,75	1708,60
14 kg	105,85	412,35	477,30	739,65	601,95	587,15	568,90	641,15	662,15	731,15	983,30	1807,70
15 kg	107,50	422,15	492,45	753,40	622,30	610,80	592,55	671,10	691,00	771,50	1017,90	1906,75
16 kg	109,15	432,00	507,55	767,15	642,75	634,60	616,15	701,05	719,80	811,75	1052,40	2005,75
17 kg	110,80	441,75	522,70	780,95	663,10	658,40	639,75	731,00	748,65	852,05	1087,00	2104,85
18 kg	112,50	451,60	537,75	794,65	683,40	682,20	663,40	760,90	777,45	892,40	1121,55	2203,90
19 kg	114,20	461,45	552,85	808,45	703,85	705,85	687,00	790,85	806,25	932,70	1156,05	2302,95
20 kg	115,85	471,20	568,00	822,20	724,25	729,70	710,60	820,90	835,00	973,00	1190,65	2402,00
22 kg	119,00	491,95	593,55	846,75	735,45	774,25	753,80	860,00	883,60	1055,95	1262,05	2494,05
24 kg	122,10	512,60	619,10	871,30	746,70	818,70	797,05	899,15	932,20	1138,90	1333,45	2586,25
26 kg	125,20	533,40	644,65	895,85	757,85	863,20	840,20	938,30	980,75	1221,85	1404,90	2678,35
28 kg	128,35	554,15	670,30	920,30	769,05	907,60	883,35	977,50	1029,35	1304,75	1476,30	2770,60
30 kg	131,45	574,85	695,90	944,85	780,25	952,15	926,55	1016,65	1077,90	1387,65	1547,75	2862,70
35 kg	136,25	612,10	771,90	1009,50	819,90	1068,50	1048,70	1161,80	1230,40	1588,05	1757,30	3090,75
40 kg	141,00	649,30	848,00	1074,15	859,60	1182,50	1170,75	1306,90	1382,95	1788,55	1966,90	3318,80
45 kg	145,70	686,55	924,10	1138,80	899,15	1296,55	1292,80	1452,00	1535,45	1988,90	2176,55	3546,80
50 kg	150,45	723,75	1000,10	1203,45	938,80	1410,55	1414,90	1597,10	1687,90	2189,25	2386,20	3774,95
55 kg	155,25	760,95	1076,20	1268,10	978,40	1524,65	1537,05	1742,30	1840,45	2389,70	2595,75	4002,95
60 kg	160,00	798,30	1152,25	1332,70	1018,05	1638,65	1659,05	1887,40	1992,90	2590,10	2805,40	4231,00
65 kg	164,75	835,45	1228,30	1397,35	1057,65	1752,60	1781,20	2032,50	2145,40	2790,55	3015,05	4459,05
70 kg	169,45	872,65	1304,35	1462,00	1097,30	1866,70	1903,30	2177,65	2297,90	2990,95	3224,70	4687,15
Oltre 70 kg ²												
Prezzo al kg	2,42	12,47	18,63	20,89	15,68	26,67	27,19	31,11	32,83	42,73	46,07	66,96
Tariffa min.	169,45	872,65	1304,35	1462,00	1097,30	1866,70	1903,30	2177,65	2297,90	2990,95	3224,70	4687,15

UPS Express

CONSEGNE LA MATTINA SUCCESSIVA IN EUROPA E CONSEGNE IN ORARI STABILITI IN TUTTO IL MONDO

UPS Express Envelopes ¹												
	zona 1	zona 2	zona 3	zona 4	zona 5	zona 6	zona 7	zona 8	zona 81	zona 9	zona 10	zona 11
CHF.	21,25	75,95	100,85	133,95	118,70	89,35	93,85	98,00	101,95	100,95	111,35	129,10
Documenti fino a 2,5 kg diversi dalle buste UPS Express Envelope												
Peso												
0,5 kg	22,45	114,65	115,20	194,20	146,10	118,65	98,10	102,30	106,00	102,25	123,20	289,20
1,0 kg	23,20	124,25	129,55	221,85	162,65	137,80	109,90	118,05	122,90	118,00	153,45	351,40
1,5 kg	23,30	133,80	144,00	249,55	179,25	157,00	121,65	133,80	139,60	133,75	183,75	413,65
2,0 kg	24,75	143,40	158,30	277,20	195,75	176,20	133,35	149,60	156,35	149,55	214,00	475,80
2,5 kg	25,75	153,15	172,70	304,90	212,35	195,35	145,10	165,35	173,15	165,30	244,35	537,95
Documenti al di sopra dei 2,5 kg e Pacchi												
	zona 1	zona 2	zona 3	zona 4	zona 5	zona 6	zona 7	zona 8	zona 81	zona 9	zona 10	zona 11
CHF.												
Peso												
0,5 kg	22,45	129,75	129,75	208,30	172,40	161,00	128,30	129,75	135,35	121,90	208,00	309,25
1,0 kg	23,20	139,30	145,30	235,75	193,00	179,80	146,65	147,35	153,60	140,30	259,10	370,30
1,5 kg	23,30	148,75	160,95	263,10	213,75	198,55	164,80	165,00	171,80	158,75	310,05	431,25
2,0 kg	24,75	158,25	176,55	290,55	234,45	217,40	182,90	182,60	189,90	177,20	361,10	492,45
2,5 kg	25,75	167,85	192,20	318,00	255,10	236,10	201,15	200,20	208,10	195,60	412,15	553,35
3,0 kg	27,45	177,30	202,50	341,30	267,55	252,35	219,25	217,85	226,25	215,15	435,55	605,20
3,5 kg	29,05	186,80	212,95	364,80	280,00	268,65	237,45	235,40	244,45	234,70	459,00	657,00
4,0 kg	30,75	196,35	223,35	388,15	292,50	284,90	255,70	253,05	262,60	254,35	482,50	708,80
4,5 kg	32,35	205,90	233,75	411,55	304,95	301,20	273,85	270,65	280,85	273,85	506,05	760,70
5,0 kg	34,00	215,45	244,25	434,95	317,50	317,50	292,10	288,25	299,00	293,45	529,55	812,50
5,5 kg	35,60	223,45	253,70	452,15	329,95	326,90	302,50	303,80	315,75	313,05	553,00	864,40
6,0 kg	37,25	231,35	263,15	469,20	342,45	336,30	313,05	319,45	332,50	332,65	576,50	916,20
6,5 kg	38,95	239,30	272,60	486,40	354,90	345,70	323,55	334,90	349,35	352,20	600,05	968,05
7,0 kg	40,50	247,35	282,05	503,55	367,40	355,10	334,05	350,50	366,15	371,75	623,50	1019,85
7,5 kg	42,15	255,35	291,55	520,75	379,85	364,40	344,50	366,00	382,85	391,35	647,05	1071,65
8,0 kg	43,80	263,25	301,05	537,95	392,40	373,85	355,00	381,60	399,65	410,90	670,45	1123,45
8,5 kg	45,40	271,20	310,50	555,10	404,85	383,20	365,45	397,10	416,45	430,50	694,00	1175,25
9,0 kg	47,05	279,20	320,00	572,30	417,35	392,60	375,95	412,65	433,20	450,10	717,45	1227,10
9,5 kg	48,65	287,15	329,45	589,40	429,80	402,05	386,40	428,20	450,00	469,75	740,95	1279,00
10 kg	50,30	295,15	338,95	606,60	442,30	411,45	396,90	443,80	466,75	489,25	764,45	1330,85
11 kg	52,00	304,90	354,00	620,35	462,70	435,10	420,50	473,70	495,55	529,60	799,05	1429,90
12 kg	53,75	314,80	369,05	634,15	483,05	458,90	444,10	503,70	524,40	569,85	833,55	1528,95
13 kg	55,45	324,55	384,20	647,85	503,45	482,65	467,75	533,65	553,20	610,25	868,10	1627,95
14 kg	57,15	334,35	399,35	661,65	523,85	506,50	491,30	563,55	581,90	650,50	902,70	1727,05
15 kg	58,80	344,20	414,40	675,40	544,25	530,15	514,95	593,50	610,75	690,85	937,25	1826,10
16 kg	60,55	353,95	429,55	689,15	564,70	554,00	538,55	623,45	639,55	731,15	971,80	1925,10
17 kg	62,20	363,75	444,65	702,90	585,05	577,85	562,15	653,40	668,40	771,50	1006,35	2024,20
18 kg	63,95	373,55	459,75	716,70	605,45	601,60	585,80	683,30	697,20	811,75	1040,90	2123,25
19 kg	65,65	383,40	474,85	730,45	625,90	625,25	609,35	713,25	726,05	852,05	1075,45	2222,30
20 kg	67,25	393,20	489,95	744,20	646,25	649,10	633,05	743,20	754,80	892,40	1110,00	2321,35
22 kg	70,50	413,95	515,50	768,75	657,45	693,60	676,20	782,40	803,40	975,30	1181,45	2413,50
24 kg	73,60	434,65	541,10	793,25	668,65	738,05	719,45	821,55	851,95	1058,25	1252,85	2505,60
26 kg	76,75	455,40	566,70	817,75	679,85	782,55	762,60	860,70	900,50	1141,20	1324,25	2597,80
28 kg	79,95	476,10	592,25	842,30	691,05	827,05	805,75	899,90	949,10	1224,10	1395,70	2689,95
30 kg	83,05	496,90	617,85	866,85	702,30	871,55	848,95	939,05	997,65	1307,05	1467,10	2782,05
35 kg	87,85	534,10	693,90	931,45	741,90	987,85	971,10	1084,20	1150,15	1507,40	1676,65	3010,10
40 kg	92,65	571,30	769,95	996,10	781,50	1101,95	1093,15	1229,30	1302,70	1707,85	1886,30	3238,20
45 kg	97,45	608,55	846,05	1060,75	821,15	1215,95	1215,25	1374,45	1455,20	1908,30	2095,95	3466,20
50 kg	102,25	645,80	922,10	1125,35	860,75	1329,90	1337,35	1519,50	1607,65	2108,65	2305,60	3694,30
55 kg	107,05	682,95	998,25	1190,00	900,40	1444,00	1459,45	1664,65	1760,20	2309,05	2515,20	3922,35
60 kg	111,85	720,20	1074,25	1254,70	939,95	1558,05	1581,45	1809,80	1912,70	2509,50	2724,80	4150,40
65 kg	116,65	757,45	1150,30	1319,30	979,55	1672,00	1703,60	1954,90	2065,15	2709,95	2934,45	4378,45
70 kg	121,40	794,60	1226,40	1383,95	1019,25	1786,05	1825,70	2100,10	2217,65	2910,30	3144,10	4606,45
Oltre 70 kg ²												
Prezzo al kg	1,73	11,35	17,52	19,77	14,56	25,52	26,08	30,00	31,68	41,58	44,92	65,81
Tariffa min.	121,40	794,60	1226,40	1383,95	1019,25	1786,05	1825,70	2100,10	2217,65	2910,30	3144,10	4606,45

UPS Express Saver

CONSEGNE ENTRO IL GIORNO LAVORATIVO SUCCESSIVO IN EUROPA E CONSEGNE RAPIDE IN TUTTO IL MONDO

Queste tariffe sono valide se i costi di trasporto vengono fatturati a una parte nel paese di destinazione.

Zona

Per identificare il numero della zona, vedete alle pagine 4-7.

Peso tassabile

Le tariffe vengono calcolate in base al peso effettivo o al peso volumetrico del pacco (il maggiore dei due). Per ogni frazione di kg oltre al peso indicato viene applicata la tariffa superiore.

Per le spedizioni multicollo, il peso tassabile è dato dalla somma del peso effettivo o volumetrico di ciascun pacco (il maggiore dei due).

Per stabilire il peso volumetrico delle spedizioni import, visitate il sito UPS del paese dal quale desiderate importare.

Costi aggiuntivi

Queste tariffe non comprendono costi aggiuntivi come supplementi per aree estese e remote o servizi opzionali. Vedete a pagina 21 per maggiori dettagli.

Tasse

Le tariffe non comprendono tasse. Dove applicabile, l'IVA è calcolata su base standard.

Note

- Solo per corrispondenza e documenti. Non c'è limite di peso o di numero di pagine che possono essere inserite in una busta **UPS Express Envelope**. Alle Envelope provenienti dagli USA possono essere applicate le tariffe dei documenti o dei pacchi.
- Peso massimo** per pacco singolo: 70 kg. Se dovete spedire pacchi singoli di peso superiore ai 70 kg, vedete la sezione Servizi per le spedizioni cargo nella PARTE B di questa guida o contattate UPS al numero 044 877 42 00. Per determinare la tariffa di una spedizione multipla di peso superiore ai 70 kg (UPS Express Saver) o 100 kg (UPS Standard), moltiplicate il peso totale (arrotondato al kg superiore) per la relativa tariffa al kg. L'importo fatturato sarà il risultato di questo calcolo o la tariffa minima indicata (il maggiore dei due).

UPS Express Envelopes ¹												
	zona 1	zona 2	zona 3	zona 4	zona 5	zona 6	zona 7	zona 8	zona 81	zona 9	zona 10	zona 11
CHF.	20,50	69,15	90,00	119,20	108,00	84,40	89,50	93,45	91,25	96,25	105,15	119,55
Documenti fino a 2,5 kg diversi dalle buste UPS Express Envelope												
Peso												
0,5 kg	21,35	103,05	104,55	172,95	132,90	111,85	93,50	97,55	95,00	97,55	116,45	271,95
1,0 kg	22,25	111,70	118,40	197,50	148,05	130,00	104,80	112,60	110,05	112,80	145,30	327,20
1,5 kg	23,15	120,45	132,30	222,00	163,15	148,10	116,10	127,65	125,10	128,10	174,25	382,40
2,0 kg	24,00	129,10	146,30	246,45	178,30	166,20	127,35	142,75	140,10	143,30	203,20	437,65
2,5 kg	24,80	137,80	160,15	271,05	193,55	184,35	138,70	157,85	155,10	158,60	232,10	492,85
Documenti al di sopra dei 2,5 kg e Pacchi												
CHF.	zona 1	zona 2	zona 3	zona 4	zona 5	zona 6	zona 7	zona 8	zona 81	zona 9	zona 10	zona 11
Peso												
0,5 kg	21,35	118,05	118,00	188,95	156,85	152,10	122,35	123,65	121,25	116,15	196,50	292,50
1,0 kg	22,25	126,70	134,55	213,95	175,70	169,90	139,85	140,55	137,30	134,30	245,05	347,15
1,5 kg	23,15	135,45	147,05	239,00	194,40	187,75	157,35	157,45	153,15	152,35	293,65	401,75
2,0 kg	24,00	144,10	159,60	263,95	213,20	205,60	174,80	174,40	169,05	170,35	342,25	456,35
2,5 kg	24,80	152,80	172,15	289,05	231,95	223,45	192,40	191,40	184,95	188,45	390,75	510,90
3,0 kg	25,45	161,55	182,25	310,25	243,15	238,95	209,80	208,35	200,85	206,45	413,25	556,40
3,5 kg	26,00	170,15	192,45	331,55	254,50	254,55	227,35	225,25	216,80	224,55	435,90	601,90
4,0 kg	26,55	178,90	202,65	352,80	265,75	270,10	244,80	242,25	232,75	242,60	458,55	647,30
4,5 kg	27,15	187,60	212,75	374,10	277,10	285,75	262,30	259,20	248,65	260,65	481,10	692,80
5,0 kg	27,75	194,65	222,90	395,40	288,35	301,25	279,80	276,10	264,55	278,80	503,70	739,55
5,5 kg	29,10	201,80	231,70	403,80	299,60	310,35	289,50	291,35	280,55	296,85	526,25	786,35
6,0 kg	30,40	208,95	240,40	418,50	310,95	319,50	299,05	306,60	296,45	314,85	548,85	833,15
6,5 kg	31,70	216,00	249,20	433,20	322,25	328,55	308,60	321,90	312,40	332,95	571,50	879,85
7,0 kg	33,05	223,20	257,95	447,90	333,60	337,65	318,30	337,15	328,30	351,05	594,05	926,70
7,5 kg	34,40	230,30	266,75	462,60	344,80	346,75	327,85	352,35	344,25	369,15	616,70	973,40
8,0 kg	35,75	237,35	275,50	477,20	356,15	355,85	337,45	367,60	360,15	387,25	639,25	1020,25
8,5 kg	37,05	244,50	284,25	491,95	367,45	364,90	347,05	382,85	376,10	405,30	661,85	1067,00
9,0 kg	38,40	251,65	293,00	506,60	378,75	374,00	356,60	398,10	391,95	423,40	684,45	1113,70
9,5 kg	39,75	258,80	301,80	521,30	390,05	383,10	366,25	413,35	407,95	441,45	707,00	1160,55
10 kg	41,05	265,85	310,55	536,05	401,30	392,25	375,80	428,60	423,85	459,45	729,65	1207,30
11 kg	42,20	275,50	323,15	549,45	423,40	414,90	399,05	456,65	448,95	499,65	761,85	1298,10
12 kg	43,50	285,05	335,80	562,90	445,40	437,65	422,15	484,65	474,05	539,75	794,05	1388,85
13 kg	44,75	294,70	348,50	576,30	467,45	460,35	445,30	512,65	499,15	579,80	826,25	1479,60
14 kg	45,95	304,30	361,15	589,80	489,40	483,10	468,50	540,65	524,20	619,95	858,40	1570,45
15 kg	47,10	313,90	373,75	603,20	511,55	505,85	491,70	568,70	554,70	660,05	890,60	1661,15
16 kg	48,35	323,50	388,90	616,70	522,75	528,45	514,85	596,75	579,75	700,15	922,85	1751,95
17 kg	49,55	333,10	404,00	630,10	534,00	551,20	537,95	624,80	604,85	740,25	955,05	1842,70
18 kg	50,80	342,75	419,15	643,50	545,40	573,95	561,10	652,70	629,90	780,35	987,25	1933,45
19 kg	52,00	352,30	434,35	656,95	556,65	596,65	584,35	680,75	655,05	820,45	1019,35	2024,25
20 kg	53,15	361,85	449,50	670,40	568,05	619,40	607,50	708,80	680,05	860,60	1051,60	2115,10
22 kg	56,20	379,95	472,10	693,05	581,55	659,95	649,25	746,55	723,75	940,45	1119,35	2199,10
24 kg	59,20	398,05	494,65	715,65	595,15	700,65	691,10	784,25	767,45	1020,25	1187,25	2283,10
26 kg	62,25	416,10	517,20	738,25	608,70	741,35	732,85	822,00	811,10	1099,95	1255,00	2367,20
28 kg	65,20	434,25	539,85	760,80	622,20	781,95	774,65	859,75	854,75	1179,80	1322,75	2451,25
30 kg	68,25	452,30	562,40	783,40	635,75	822,65	816,45	897,40	898,45	1259,60	1390,50	2535,35
35 kg	71,30	486,20	631,30	845,45	671,85	927,25	933,40	1036,45	1005,75	1453,15	1591,70	2759,65
40 kg	75,35	520,05	700,25	907,50	708,10	1031,95	1050,35	1175,40	1146,95	1646,60	1792,70	2983,90
45 kg	79,50	554,00	769,15	969,55	744,25	1136,50	1167,25	1314,35	1288,20	1840,05	1993,80	3208,25
50 kg	83,60	587,85	838,05	1031,45	780,35	1241,10	1284,10	1453,30	1429,40	2033,50	2194,95	3432,55
55 kg	87,70	621,75	907,05	1093,50	816,50	1345,75	1401,10	1592,25	1570,65	2227,05	2396,00	3656,85
60 kg	91,80	655,60	975,95	1155,55	852,65	1450,35	1518,00	1731,20	1711,85	2420,50	2597,05	3881,15
65 kg	95,90	689,50	1044,80	1217,60	888,80	1554,95	1634,95	1870,25	1853,05	2614,00	2798,25	4105,50
70 kg	100,00	723,45	1113,70	1279,65	925,00	1659,60	1751,90	2009,10	1994,25	2807,45	2999,30	4329,80
Oltre 70 kg²												
Prezzo al kg	1,43	10,34	15,91	18,28	13,21	23,71	25,03	28,70	28,49	40,11	42,85	61,85
Tariffa min.	100,00	723,45	1113,70	1279,65	925,00	1659,60	1751,90	2009,10	1994,25	2807,45	2999,30	4329,80

UPS Standard

CONSEGNE PROGRAMMATE IN UN GIORNO STABILITO IN TUTTA L'EUROPA

Spedizioni singole				
CHF.	zona 2	zona 3	zona 4	zona 5
Peso				
1 kg	92,05	132,00	163,50	156,75
2 kg	96,30	149,80	170,70	189,00
3 kg	100,65	167,60	177,80	221,30
4 kg	104,90	183,10	184,95	232,90
5 kg	109,20	198,70	192,00	244,60
6 kg	113,40	207,55	199,15	256,30
7 kg	117,70	216,45	206,30	268,00
8 kg	122,00	225,35	213,30	279,65
9 kg	126,30	234,25	220,50	291,35
10 kg	130,60	243,20	227,60	303,00
11 kg	133,90	249,15	231,30	314,65
12 kg	137,20	255,20	235,00	319,35
13 kg	140,65	261,20	238,60	324,00
14 kg	144,00	267,20	242,30	328,75
15 kg	147,25	273,20	246,00	333,35
16 kg	150,60	279,20	249,65	338,05
17 kg	153,95	285,15	253,30	342,75
18 kg	157,25	291,20	257,00	347,40
19 kg	160,60	297,25	260,70	352,05
20 kg	163,90	303,25	264,30	353,35
21 kg	168,70	307,10	268,00	354,70
22 kg	173,50	311,05	271,60	356,10
23 kg	178,25	314,85	275,35	357,45
24 kg	183,05	318,80	278,95	358,75
25 kg	187,85	322,75	282,65	360,10
26 kg	192,60	326,60	286,30	361,40
27 kg	197,45	330,45	290,00	362,70
28 kg	202,25	334,35	293,65	364,05
29 kg	206,95	338,25	297,35	365,35
30 kg	211,75	342,15	301,00	366,75
31 kg	216,50	346,10	304,90	370,05
32 kg	221,35	349,95	308,75	373,45
33 kg	226,15	353,80	312,70	376,75
34 kg	230,90	357,75	316,60	380,05
35 kg	235,65	361,65	320,45	383,40
40 kg	246,20	374,00	330,15	400,05
45 kg	256,65	386,45	339,80	416,85
50 kg	267,20	398,85	349,50	433,50
55 kg	277,65	411,20	359,15	450,10
60 kg	288,20	423,60	368,85	466,80
65 kg	298,75	435,95	378,55	483,50
70 kg	309,25	448,45	388,15	500,15

Spedizioni multiple				
CHF.	zona 2	zona 3	zona 4	zona 5
Peso				
5 kg	110,25	200,70	193,90	247,05
10 kg	137,05	255,25	238,85	318,00
15 kg	154,55	286,75	258,15	349,85
20 kg	172,05	318,25	277,40	370,85
25 kg	197,15	338,70	296,65	377,95
30 kg	222,25	359,10	315,90	384,90
40 kg	258,40	392,50	346,50	419,85
50 kg	280,40	418,60	366,80	454,95
60 kg	302,45	444,55	387,10	489,95
70 kg	324,55	470,65	407,35	524,90
80 kg ²	346,60	496,60	427,70	560,00
90 kg ²	368,70	522,70	448,00	595,00
100 kg ²	390,75	548,70	468,30	629,95
Oltre 100 kg ²				
Prezzo al kg	3,91	5,49	4,68	6,30
Tariffa min.	390,75	548,70	468,30	629,95

UPS Expedited

CONSEGNE PROGRAMMATE IN UN GIORNO STABILITO DA PAESI EXTRA-EUROPEI

Queste tariffe sono valide se i costi di trasporto vengono fatturati a una parte nel **paese di destinazione**.

Zona

Per identificare il numero della zona, vedete alle pagine 4-7.

Peso tassabile

Le tariffe vengono calcolate in base al peso effettivo o al peso volumetrico del pacco (il maggiore dei due).

Per ogni frazione di kg oltre al peso indicato viene applicata la tariffa superiore.

Per le spedizioni multicollo, il peso tassabile è dato dalla somma del peso effettivo o volumetrico di ciascun pacco (il maggiore dei due).

Per stabilire il peso volumetrico delle spedizioni import, visitate il sito UPS del paese dal quale desiderate importare.

Costi aggiuntivi

Queste tariffe non comprendono costi aggiuntivi come supplementi per aree estese e remote o servizi opzionali. Vedete a pagina 21 per maggiori dettagli.

Tasse

Le tariffe non comprendono tasse. Dove applicabile, l'IVA è calcolata su base standard.

Note

- ¹ **Peso massimo** per pacco singolo: 70 kg. Se dovete spedire pacchi singoli di peso superiore ai 70 kg, vedete la sezione Servizi per le spedizioni cargo nella PARTE B di questa guida o contattate UPS al numero 044 877 42 00. Per determinare la tariffa di una spedizione multipla di peso superiore ai 100 kg, moltiplicate il peso totale (arrotondato al kg superiore) per la relativa tariffa al kg. L'importo fatturato sarà il risultato di questo calcolo o la tariffa minima indicata (il maggiore dei due).

Pacchi					
CHF.	zona 5	zona 6	zona 7	zona 8	zona 9
Peso					
1 kg	128,55	124,80	128,55	232,70	284,70
2 kg	165,55	161,15	159,90	265,05	325,45
3 kg	202,45	181,90	191,10	297,35	394,65
4 kg	239,45	202,70	222,40	329,65	463,85
5 kg	258,45	223,45	253,70	361,85	533,10
6 kg	277,30	244,20	277,00	394,20	602,30
7 kg	296,25	265,00	300,35	426,50	671,50
8 kg	315,25	285,75	323,65	458,80	740,70
9 kg	334,15	306,50	346,95	491,10	809,85
10 kg	353,05	327,25	370,25	523,40	879,10
11 kg	372,05	348,00	393,60	555,70	948,30
12 kg	391,00	368,75	416,90	588,00	1017,15
13 kg	409,95	389,55	440,30	620,30	1074,00
14 kg	428,80	410,30	463,50	652,65	1136,75
15 kg	447,75	431,00	486,85	684,90	1199,65
16 kg	466,70	451,75	510,15	717,20	1262,50
17 kg	485,70	472,55	533,50	749,55	1325,40
18 kg	504,60	493,25	556,80	781,85	1388,20
19 kg	510,95	514,00	580,10	807,15	1451,00
20 kg	517,30	534,80	603,45	832,50	1498,65
21 kg	523,65	555,55	622,80	857,70	1546,25
22 kg	530,10	576,30	642,10	883,00	1593,90
23 kg	536,45	597,10	661,40	908,40	1641,45
24 kg	542,80	617,85	680,80	933,70	1689,10
25 kg	549,20	638,55	700,15	959,00	1736,75
26 kg	555,55	653,95	719,50	984,30	1784,30
27 kg	561,90	669,30	738,80	1009,65	1831,80
28 kg	568,30	684,65	758,15	1034,85	1879,45
29 kg	574,65	700,00	777,45	1060,20	1927,10
30 kg	581,05	715,30	796,80	1085,50	1974,65
31 kg	587,45	730,75	816,15	1110,80	2005,85
32 kg	593,80	746,05	835,50	1136,15	2037,15
33 kg	600,15	761,45	854,85	1161,45	2068,35
34 kg	606,55	776,80	874,20	1186,75	2099,60
35 kg	612,90	792,15	893,50	1212,05	2130,80
40 kg	635,65	807,45	987,90	1320,75	2256,60
45 kg	658,35	880,90	1082,30	1429,30	2382,45
50 kg	693,60	954,20	1176,65	1537,90	2508,20
55 kg	728,95	1027,60	1271,10	1646,60	2634,00
60 kg	764,15	1100,90	1365,50	1755,15	2759,85
65 kg	799,45	1174,30	1459,90	1863,75	2885,65
70 kg	834,65	1247,65	1554,30	1972,35	3011,40
75 kg ¹	897,75	1321,05	1648,65	2081,05	3137,20
80 kg ¹	960,90	1394,35	1743,10	2189,65	3263,00
85 kg ¹	1024,10	1467,75	1837,50	2298,25	3388,80
90 kg ¹	1087,20	1541,10	1931,95	2406,90	3514,65
95 kg ¹	1150,30	1614,50	2026,25	2515,50	3640,35
100 kg ¹	1213,40	1687,80	2120,70	2624,10	3766,15
Oltre 100 kg¹					
Prezzo al kg	12,13	16,88	21,21	26,24	37,66
Tariffa min.	1213,40	1687,80	2120,70	2624,10	3766,15

PARTE A Servizi per le spedizioni di piccoli pacchi

SEZIONE 1	Selezione del servizio	Pagina 2
SEZIONE 2	Determinazione delle tariffe – Invio delle spedizioni	Pagina 9
SEZIONE 3	Determinazione delle tariffe – Ricezione delle spedizioni	Pagina 15

SEZIONE

4

Servizi e costi aggiuntivi

In questa sezione troverete informazioni sui servizi aggiuntivi di UPS. Essi includono:

- **Soluzioni di spedizione UPS online** a pagina 22
- **Servizi di visibilità UPS** a pagina 23
- **Servizi di contrassegno e fatturazione UPS** a pagina 24
- **Servizi UPS Returns** a pagina 25
- **UPS Import Control** a pagina 28
- **UPS Trade Direct** a pagina 28
- **UPS World Ease** a pagina 29
- **UPS TradeAbility** a pagina 29
- **Servizi di sdoganamento UPS** alle pagine 30-32
- **UPS Paperless Invoice** a pagina 32

Come calcolare il costo totale di una spedizione:

- 1 Calcolate il costo per inviare o ricevere una spedizione (vedete da pagina 9 a 20).
- 2 Controllate in questa sezione i costi aggiuntivi che possono applicarsi alla vostra spedizione, inclusi i costi dei servizi opzionali. Alcuni addebiti sono per pacco e altri per spedizione. Più pacchi compresi in una stessa lettera di vettura sono considerati come una spedizione singola.
- 3 Sommate i due importi per avere il costo totale della spedizione (esclusi i diritti doganali, le accise e le imposte).

Se non altrimenti indicato, i costi per i servizi aggiuntivi verranno fatturati a colui che paga i costi di trasporto e si applicano a tutte le opzioni di servizio UPS.

I supplementi e le tariffe descritte in dettaglio nella presente guida avranno decorrenza a partire dal 2 gennaio 2012.

Informazioni più aggiornate si possono trovare sul sito web di UPS www.ups.com, e se ne può avere conferma contattando l'Assistenza Clienti UPS al Numero Verde 0 800 55 88 33 (Svizzera)/ 0 800 88 88 33 (Liechtenstein).

Modifiche alle tariffe e costi aggiuntivi

Per far fronte al continuo cambiamento dei costi e delle imposte e per garantire un servizio competitivo, UPS si riserva il diritto di modificare tariffe e supplementi o di introdurne di nuovi. Le eventuali modifiche verranno comunicate con un minimo di 10 giorni di preavviso.

SEZIONE 5	Informazioni di riferimento	Pagina 33
SEZIONE 6	Spedizioni cargo	Pagina 42

In che modo UPS può aiutarmi a spedire e ricercare le spedizioni?

Soluzioni di spedizione UPS online

Per preparare le spedizioni, tenere traccia delle consegne e inviare avvisi ai clienti 24 ore su 24.

Utilizzate i nostri servizi elettronici per preparare, inviare e ricercare le vostre spedizioni riducendo il lavoro amministrativo manuale, i tempi e i costi.

Potete anche produrre etichette che contengono tutti i dettagli della spedizione in codici a barre, permettendo così a UPS di effettuare uno smistamento e una movimentazione affidabili.

Servizio	Descrizione	Caratteristiche	Tariffa
UPS Internet Shipping	Ideale per clienti che effettuano fino a cinque spedizioni di piccoli pacchi o cargo al giorno.	<ul style="list-style-type: none"> È facile da utilizzare e non è necessario installare alcun software. Permette di elaborare spedizioni da diverse postazioni di lavoro. Presenta confronti tra le diverse opzioni di servizio disponibili e una stima dei tempi e dei costi della spedizione. Permette di rintracciare le vostre spedizioni, visualizzare le firme di consegna e stampare la normale documentazione doganale necessaria, per es. le fatture commerciali. 	Gratuito.
UPS CampusShip®	Offre tutti i vantaggi di UPS Internet Shipping con l'aggiunta di un controllo centralizzato.	<ul style="list-style-type: none"> Proprio come nel caso di UPS Internet Shipping, il personale può elaborare le spedizioni da diverse postazioni. Gli amministratori del sistema possono creare diverse linee guida di spedizione, tenere traccia dei costi di spedizione per dipartimento o località e avere dei report dettagliati sull'utilizzo dei servizi. 	Gratuito.
WorldShip®	Si tratta di un efficiente software di spedizione e ricerca per chi effettua regolarmente elevati volumi di spedizione di piccoli pacchi e cargo.	<ul style="list-style-type: none"> Disponibile sia per PC singoli che per ambienti LAN, WorldShip genera tutta la documentazione di spedizione necessaria, trasferisce automaticamente le informazioni a UPS e ha molte altre funzioni in grado di farvi risparmiare tempo. Dà accesso alla gamma completa di servizi aggiuntivi di UPS. 	Gratuito.
Kit UPS per lo Sviluppatore	Permette di integrare le funzionalità delle spedizioni UPS direttamente all'interno del vostro sito web o del vostro sistema aziendale.	<ul style="list-style-type: none"> UPS Shipping API è un'interfaccia realizzata secondo le più recenti tecnologie XML che vi consente di accedere a diversi servizi UPS. È lo strumento ideale per mettere in rete le attività di spedizione effettuate in diversi punti vendita, o da parte di diversi rivenditori o filiali. UPS Signature Tracking API consente di ottenere preziose informazioni relative alla consegna, inclusi l'indirizzo di consegna e l'immagine digitale della firma del ricevente. UPS Rates and Service Selection API consente agli acquirenti online di confrontare i prezzi e selezionare i servizi di spedizione. UPS Tracking API fornisce ai vostri clienti informazioni aggiornate sulle loro spedizioni. UPS Time in Transit API consente ai dipendenti e ai clienti di mettere a confronto i diversi servizi di spedizione UPS. 	Gratuito.

Lettera di vettura UPS – Se non utilizzate le soluzioni di spedizione UPS online, dovete compilare manualmente una lettera di vettura UPS per ciascuna spedizione. Notate che alcuni servizi opzionali, per es. UPS COD o UPS Returns, non possono essere selezionati su una lettera di vettura UPS manuale.

Suggerimento per risparmiare tempo

Visitate www.ups.com per maggiori informazioni sulle nostre soluzioni di spedizione online.

Importante

Accertatevi che le informazioni riportate sul documento di spedizione UPS siano complete ed accurate. Esse devono corrispondere a quelle eventualmente riportate nella documentazione di esportazione.

Servizi di visibilità UPS

Comodi modi per effettuare la ricerca dei vostri pacchi online o in viaggio.

UPS possiede l'insieme di servizi gratuiti di ricerca, monitoraggio e prova di consegna più completo del settore, che vi permette di seguire la vostra spedizione in diversi modi.

Servizio	Descrizione	Tariffa
Ricerca UPS	È possibile ricercare fino a 25 spedizioni per volta su www.ups.com .	Gratuito.
Ricerca tramite numero di riferimento	Potete ricercare i vostri pacchi usando i codici di riferimento interni, vostri o del cliente. Potete usare questo riferimento predefinito per eseguire la ricerca, esattamente come fareste con un normale numero di ricerca UPS. Se usate UPS Internet Shipping , WorldShip o UPS CampusShip , descritti a pagina 22, questi stessi codici di riferimento vi permettono di allocare con maggiore facilità i costi ai reparti o ai clienti corretti.	Gratuito.
UPS SMS Tracking	Vi permette di tenere sotto controllo le vostre spedizioni, dovunque vi troviate, attraverso il vostro telefono cellulare.	Nessun addebito da parte di UPS.
Prova di Consegna (POD)	Ideale per i clienti privi di accesso a Internet. Su richiesta, UPS vi fornirà la prova di consegna della vostra spedizione via fax o posta.	Per la trasmissione di ogni lettera o fax verranno fatturati al richiedente CHF 6,-.
UPS Tracking API	Potete dare ai vostri clienti l'accesso alle informazioni di ricerca direttamente dal vostro sito web. La ricerca può essere eseguita anche mediante il vostro numero d'ordine o di riferimento.	Gratuito.
UPS Signature Tracking API	UPS Signature Tracking API consente di ottenere preziose informazioni relative alla consegna, inclusi l'indirizzo di consegna e l'immagine digitale della firma del ricevente. Per poter accedere alla prova di consegna online è necessario inserire le informazioni sul codice cliente UPS. Inoltre, l'accesso verrà garantito solo ai vostri clienti autorizzati.	Gratuito.

Utilizzate i servizi della famiglia **Quantum View®** per ricercare e gestire in modo centralizzato le spedizioni di piccoli pacchi e cargo della vostra azienda.

Servizio	Descrizione	Caratteristiche	Tariffa
Quantum View Notify	Servizio automatico di e-mail o messaggi SMS che fornisce informazioni sull'invio, la riprogrammazione o la consegna di una spedizione.	<ul style="list-style-type: none"> Notifica di spedizione: una notifica che comprende la data di spedizione, il link per la ricerca e la data prevista di arrivo. Notifica di eccezione: vi informa proattivamente della nuova data di consegna nel caso sia riprogrammata a seguito di ritardi. Notifica di consegna: fornisce dettagli sulla consegna e la spedizione, compreso l'orario di consegna e il nome del destinatario. <p><i>Quantum View Notify è un'opzione disponibile nel menù delle preferenze di UPS Internet Shipping, UPS CampusShip o WorldShip.</i></p>	Gratuito.
Quantum View Manage	Informazioni sulle spedizioni UPS in arrivo o in partenza, sulla fatturazione e, dove disponibili, sullo sdoganamento delle spedizioni import accessibili tramite web.	<ul style="list-style-type: none"> Visualizzate tre diversi tipi di informazioni: Outbound, Inbound e Fatturazione Alternativa. 	Gratuito.
Quantum View Data	Le informazioni relative alle spedizioni e alla fatturazione possono essere importate nei vostri sistemi dati aziendali interni.	<ul style="list-style-type: none"> Disponibili nei formati di file .csv, .xml o .txt per una migliore compatibilità software. Le informazioni vengono aggiornate ogni ora. I file rimangono a disposizione per il download su www.ups.com per un massimo di sette giorni. Approfittate dell'opzione di download automatico per evitare di dover visitare ripetutamente il sito. 	Gratuito.

Importante

Quantum View Manage e Quantum View Data richiedono un accesso sicuro tramite PIN, che potete richiedere al vostro rappresentante commerciale UPS. Volete maggiori informazioni sulla nostra politica sulla privacy? Visitate il sito www.ups.com.

Nota

Tutti i costi aggiuntivi e i costi per i servizi opzionali sono al netto delle tasse. Dove applicabile, l'IVA è calcolata su base standard.

In che modo UPS può migliorare il mio flusso di cassa?

Servizio UPS Contrassegno (COD)

UPS offre UPS Contrassegno (COD) per destinazioni nazionali ed europee.

Servizio	Descrizione	Caratteristiche	Tariffa
UPS Contrassegno (COD)	UPS cercherà di ritirare il pagamento per le vostre merci, con assegno o in contanti, al momento della consegna.	<ul style="list-style-type: none"> • Nei casi in cui il pagamento venga riscosso in contanti, l'importo massimo è l'equivalente in valuta locale di USD 5.000,- per destinatario al giorno. • Nei casi in cui il pagamento venga riscosso tramite assegno, l'importo massimo è l'equivalente in valuta locale di USD 50.000,- per destinatario al giorno. • UPS accetta spedizioni COD per le consegne nazionali e per consegne nell'UE e in Norvegia. Il pagamento incassato vi viene normalmente rimesso entro una settimana dalla consegna della merce. • Non tutti i codici postali di un paese dato possono avvalersi del servizio COD. Per verificare se la vostra destinazione si trova in un'area COD, contattate l'Assistenza Clienti UPS. 	Per ciascuna spedizione COD, l'1% della somma incassata o un minimo di CHF 24,90 in aggiunta ai costi di trasporto (il maggiore dei due).

Soluzioni di fatturazione elettronica UPS

UPS vi aiuta ad esaminare, analizzare ed allocare facilmente e con rapidità i costi di trasporto.

Servizio	Descrizione	Caratteristiche	Tariffa
UPS Billing Data	Potete accedere in tutta sicurezza ai vostri dati di fatturazione, semplicemente effettuando il login a My UPS. Inoltre, UPS vi invia un'e-mail di notifica non appena la vostra ultima fattura è pronta.	<ul style="list-style-type: none"> • Un unico file di dati contiene le informazioni relative alle spedizioni UPS per ciascuno dei codici cliente che scegliete di registrare. • I dati sono trasmessi in formato compresso (zip), con rapidi tempi di download. • I dati vi possono essere inviati automaticamente, su richiesta. • È possibile consultare lo storico delle fatture emesse nell'ultimo anno. • Disponibile nei formati file Microsoft Access (.csv), Extensible Markup Language (.xml), Portable Document Format (.pdf) o Electronic Data Interchange (EDI 210). 	Gratuito.
UPS Billing Analysis Tool	Lo strumento di analisi della fatturazione, scaricabile dal nostro sito, fornisce visualizzazioni dettagliate dei vostri dati di fatturazione. Se non avete il tempo e le risorse per adottare una soluzione a livello di impresa, questo strumento è un completamento utile di UPS Billing Data.	<ul style="list-style-type: none"> • Grazie alle visualizzazioni multiple dei dati di fatturazione di tutti i codici cliente, scoprirete quanto è facile monitorare le spese di fatturazione da casa o dall'ufficio. La possibilità di individuare tendenze e apportare correzioni sulla base di tali informazioni, vi consentirà di tagliare i costi e di aumentare l'efficienza generale. • Supporta valute multiple. • Disponibile in molte lingue europee. 	Gratuito.

Suggerimento per risparmiare tempo

Per maggiori informazioni su UPS Billing Data, guardate la nostra demo, disponibile online su www.ups.com.

Nota

Tutti i costi aggiuntivi e i costi per i servizi opzionali sono al netto delle tasse. Dove applicabile, l'IVA è calcolata su base standard.

In che modo UPS può aiutarvi coi resi delle merci?

UPS Returns®

Le vostre merci possono essere rese con la stessa facilità con cui sono state spedite. Sia che dobbiate farvi restituire un articolo da una città vicina in Europa sia dall'altra parte del mondo, i servizi UPS Returns possono semplificare il processo e soddisfare tutte le vostre esigenze di logistica dei resi.

Servizio	Descrizione	Tariffa
UPS Returns Plus		
UPS 1 Attempt Returns Plus	Vi permette di richiedere il ritiro di un pacco che deve esservi restituito rapidamente. L'autista UPS farà un tentativo di ritiro. Nel caso in cui l'autista non potesse ritirare il pacco, lascerà l'etichetta al vostro cliente, che dovrà semplicemente applicarla al pacco e recarsi in un centro di spedizione UPS o contattare UPS per organizzare il ritiro. Per la disponibilità del servizio, leggete le note qui sotto.	CHF 6,95 per pacco in aggiunta ai relativi costi di ricezione.
UPS 3 Attempts Returns Plus	Vi permette di richiedere il ritiro di un pacco che deve esservi restituito rapidamente. L'autista UPS cercherà di ritirare il pacco per tre giorni lavorativi consecutivi. Se al terzo tentativo non riuscisse ancora a ritirare il pacco, l'etichetta sarà restituita a UPS e dovrete effettuare nuovamente la richiesta di servizio. Per la disponibilità del servizio, leggete le note qui sotto.	CHF 9,50 per pacco in aggiunta ai relativi costi di ricezione.
UPS Returns		
UPS Stampa e Invia Etichetta di Ritorno	UPS effettua la stampa e l'invio delle etichette al vostro cliente. Questo servizio è indicato per molte circostanze, compreso il richiamo di merci. Una volta applicate le etichette ai pacchi, i vostri clienti possono contattare UPS per organizzare il ritiro. Per la disponibilità del servizio, leggete le note qui sotto.	CHF 4,60 per pacco in aggiunta ai relativi costi di ricezione.
Stampa Etichetta di Ritorno UPS	Disponibile per i resi da più di 100 paesi, vi permette di creare un'etichetta che può essere inserita in una spedizione in uscita. Potete anche inviare l'etichetta separatamente, dopo la spedizione del pacco. Il vostro cliente non dovrà far altro che applicare l'etichetta al suo pacco e contattare UPS per organizzare il ritiro. Per la disponibilità del servizio, chiamate UPS al Numero Verde 0 800 55 88 33 (Svizzera)/ 0 800 88 88 33 (Liechtenstein) o visitate www.ups.com .	Gratuito, a parte i costi di ricezione della spedizione.
Etichetta di Ritorno UPS Elettronica	Consente di inviare ai clienti, tramite e-mail, un'etichetta per i resi da più di 100 paesi. Il cliente può quindi stampare l'etichetta, assieme ad una ricevuta, prima di rivolgersi a UPS per organizzare il ritiro. Per la disponibilità del servizio, chiamate UPS al Numero Verde 0 800 55 88 33 (Svizzera)/0 800 88 88 33 (Liechtenstein) o visitate www.ups.com .	CHF 1,60 per pacco in aggiunta ai relativi costi di ricezione.
Servizio di Ritorno Autorizzato UPS	È offerto su base contrattuale ed è ideale per chi spedisce grandi volumi di articoli di reso aventi le stesse dimensioni, peso o valore (per esempio cartucce per stampanti). Vi permette di ordinare direttamente da UPS le etichette di ritorno prestampate in modo da poterle inserire nelle spedizioni di inoltro o spedire separatamente ai clienti. Il cliente dovrà semplicemente applicare l'etichetta al pacco e contattare UPS per il ritiro.	Servizio su base contrattuale.
UPS Returns Exchange	Un servizio speciale, in cui un autista UPS consegna un articolo sostitutivo e, durante la stessa consegna, ritira un articolo simile da restituire. L'imballo dell'articolo sostitutivo viene riutilizzato per l'articolo ritirato, garantendo un processo di ritorno rapido ed efficiente. Questo servizio su base contrattuale è ideale per le sostituzioni in garanzia e i cambi di prodotto.	CHF 15,50 per pacco.
UPS Returns Pack and Collect	Un servizio personalizzabile che vi dà il controllo totale dei resi. Programmate il ritiro dei resi in una località e in un orario predefiniti. Successivamente arriverà un autista UPS con l'imballaggio fornito da UPS, che ritirerà l'articolo da restituire. Avete perfino la possibilità di scegliere tra uno o tre tentativi di ritiro in base alle vostre necessità.	Un tentativo di ritiro: CHF 14,- per ritiri con scatola piccola fornita da UPS (scatola tipo 2) CHF 16,50 per ritiri con scatola media fornita da UPS (scatola tipo 3) CHF 19,- per ritiri con scatola grande fornita da UPS (scatola tipo 1) Tre tentativi di ritiro: CHF 16,50 per ritiri con scatola piccola fornita da UPS (scatola tipo 2) CHF 19,50 per ritiri con scatola media fornita da UPS (scatola tipo 3) CHF 22,- per ritiri con scatola grande fornita da UPS (scatola tipo 1)

Facilità di accesso – Tutti i servizi UPS Returns sono accessibili immediatamente attraverso i sistemi di spedizione gratuiti UPS Internet Shipping, WorldShip, UPS CampusShip o sistemi EDI host-to-host.

Note

- Il processo relativo ai resi sul territorio nazionale o all'interno dell'UE è può essere gestito completamente mediante l'etichetta di ritorno e senza alcun contratto con chi vi rende la merce.
- Per uno sdoganamento rapido e senza problemi, i pacchi spediti ai/dai paesi non UE devono sempre recare l'etichetta di ritorno ed essere accompagnati da fattura. I regolamenti e i requisiti della documentazione per le singole merci variano da paese a paese. È essenziale rivedere, sia per il paese di origine che per quello di destinazione, le norme specifiche relative alla documentazione per il tipo di merce che viene resa. A seconda della merce e del suo uso, possono essere infatti richieste licenze e annotazioni specifiche nella documentazione di accompagnamento.
- Se la spedizione internazionale è resa ad un paese diverso da quello in cui risiede la parte che ha richiesto la restituzione, è necessario che esista un contratto fra la parte suddetta e UPS.
- I servizi UPS 1 Attempt e UPS 3 Attempts Returns Plus sono disponibili per il ritiro nell'UE e nei seguenti paesi: Canada, Liechtenstein, Messico, Norvegia, Portorico, Russia, Stati Uniti, Svizzera.
- Il servizio UPS Stampa e Invia Etichetta di Ritorno è disponibile per la restituzione delle merci all'interno dell'UE e nei seguenti Paesi o località: Australia, Brasile, Canada, Cina, Corea del Sud, Filippine, Giappone, Hong Kong, India, Liechtenstein, Malesia, Messico, Norvegia, Portorico, Russia, Singapore, Stati Uniti, Svizzera, Thailandia.
- Tutti i resi UPS sono soggetti alle Condizioni Generali di Trasporto UPS.

Nota

Tutti i costi aggiuntivi e i costi per i servizi opzionali sono al netto delle tasse. Dove applicabile, l'IVA è calcolata su base standard.

Quali servizi opzionali è possibile acquistare da UPS?

Servizio	Descrizione	Tariffa
Valore dichiarato per il trasporto	UPS protegge automaticamente tutte le spedizioni contro perdita o danneggiamento, limitatamente a un determinato valore, come descritto a pagina 39. Il valore massimo di responsabilità di UPS a fronte di perdite dimostrate può essere aumentato dichiarando un valore superiore per il trasporto nell'area "Valore dichiarato" della lettera di vettura UPS. Il valore dichiarato per singolo pacco non potrà in ogni caso superare USD 50.000,- o l'equivalente in valuta locale. Per maggiori informazioni consultate le "Condizioni Generali di Trasporto UPS" a pagina 40.	Per questo servizio sarà applicato un costo pari all'1,00% del valore dichiarato per il trasporto o un minimo di CHF 7,-.
Servizio di consegna il sabato	UPS offre la comodità dell'opzione di consegna il sabato per spedizioni urgenti. Gli orari della consegna il sabato dipendono dal servizio di spedizione selezionato e dall'origine e destinazione della spedizione. Per informazioni sulla disponibilità del servizio, contattate l'Assistenza Clienti UPS al Numero Verde 0 800 55 88 33 (Svizzera)/ 0 800 88 88 33 (Liechtenstein).	Saranno addebitati CHF 79,- per ciascuna consegna in aggiunta ai costi di trasporto.
Richiesta firma	Normalmente, per tutte le sue consegne UPS richiede la firma del ricevente. Fanno eccezione gli Stati Uniti, dove sono ammesse consegne con "Driver Release" (consegna in una località prestabilita nei locali del destinatario senza bisogno di firma alla consegna). Usate "Richiesta firma" per impedire l'uso di "Driver Release" negli Stati Uniti.	Gratuito.
Richiesta la firma di un adulto	Usate "Richiesta la firma di un adulto" per impedire, per ragioni legali o di altro tipo, che i minorenni accettino le consegne di merci. Ciò può valere per alcolici e prodotti contenenti tabacco (vedi "Spedizione di articoli proibiti su base contrattuale con UPS" a pagina 35), ma anche per articoli che preferite siano ricevuti da un adulto.	Il supplemento per questo servizio ammonta a CHF 3,80 per spedizione.
UPS carbon neutral	UPS carbon neutral è un modo più responsabile per effettuare spedizioni. Dietro il pagamento di una modesta tariffa forfettaria per pacco, UPS acquisterà degli offset (compensazioni di carbonio) per compensare le emissioni di anidride carbonica (CO ₂) legate al trasporto della vostra spedizione. Gli offset acquistati compensano l'impatto delle emissioni di carbonio generate dalle spedizioni, riducendole altrove mediante il supporto di progetti a tutela dell'ambiente. Per ulteriori informazioni visitate il sito www.ups.com/carbonneutral .	Tariffa di CHF 0,15 per pacco per spedizioni nazionali UPS Express Plus e UPS Express. Tariffa di CHF 0,30 per pacco per spedizioni nazionali UPS Express Saver e spedizioni UPS Standard dirette al di fuori della Svizzera. Tariffa di CHF 0,80 per pacco per spedizioni UPS Express Plus, UPS Express, UPS Express Saver e UPS Expedited dirette in paesi al di fuori della Svizzera.

Quali altri costi aggiuntivi possono essere applicati alla mia spedizione?

Costo	Descrizione	Tariffa
Supplemento carburante	<p>Qualora si verifichi un aumento del prezzo del combustibile, UPS si riserva il diritto di aggiungere o modificare un supplemento alle tariffe. Tale supplemento sarà pari ad un importo che rifletterà ragionevolmente l'aumento conseguente nei costi operativi diretti interni.</p> <p>Supplemento carburante per i servizi Express ed Expedited UPS utilizza un supplemento indicizzato basato sui "Rotterdam Jet Fuel Prices" comunicati dal Ministero dell'Energia statunitense (US Department of Energy) per il mese precedente di due mesi l'aggiustamento.</p> <p>Supplemento carburante per il servizio Standard Il supplemento si applica a tutte le spedizioni UPS Standard e si basa sulla media dei prezzi al consumo del carburante diesel, inclusi dazi e tasse, relativa all'ultima settimana del mese precedente di due mesi l'aggiustamento. La Direzione Generale dell'Energia e dei Trasporti della Commissione Europea pubblica degli aggiornamenti settimanali nel Bollettino Petroliero.</p>	<p>Questo supplemento è applicato ai costi di trasporto e ai seguenti servizi aggiuntivi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Servizio di consegna il sabato. • Servizio di consegna e ritiro in aree estese e remote. • Consegna a domicilio privato. • Sovrapprezzo per pacchi grandi. <p>Questo supplemento viene rivisto mensilmente. Le modifiche al supplemento entreranno in vigore dal primo lunedì di ogni mese. Per gli ultimi dettagli riguardanti il supplemento carburante consultate il sito web UPS www.ups.com.</p>

Nota

Tutti i costi aggiuntivi e i costi per i servizi opzionali sono al netto delle tasse. Dove applicabile, l'IVA è calcolata su base standard.

Costo	Descrizione	Tariffa
Servizio di consegna e ritiro in aree estese e remote	UPS applicherà un supplemento per ogni ritiro o consegna in aree considerate un'estensione rispetto alla normale area di servizio UPS. A seconda della facilità di accesso, queste località servite sono classificate come aree estese o aree remote. Per sapere se il supplemento si applica ad una località specifica, consultate www.ups.com . Andate alla sezione "Calculate Time and Cost" e poi cliccate su "Zones and Tariffs".	Per il servizio in area estesa, ai costi di trasporto sarà aggiunto un supplemento di CHF 0,62 per kg o un minimo di CHF 31,- (il maggiore dei due) per spedizione. Per il servizio in area remota, ai costi di trasporto sarà aggiunto un supplemento di CHF 0,78 per kg o un minimo di CHF 37,30 (il maggiore dei due) per spedizione.
Consegna a domicilio privato	UPS offre un servizio di consegna sia presso aziende che presso domicili privati. Per consegna a domicilio privato si intende una consegna effettuata presso il domicilio privato del destinatario, inclusa un'attività commerciale condotta presso un'abitazione privata che non disponga di un'entrata aperta al pubblico.	Saranno fatturati CHF 3,- per spedizione, in aggiunta ai costi di trasporto.
Correzione di indirizzo	Se è stato commesso un errore nell'indirizzo e l'indirizzo corretto si trova nello stesso paese di destinazione, faremo quanto possibile per trovare l'indirizzo corretto e consegnare la spedizione al destinatario.	Per questo servizio sarà fatturato al mittente un importo di CHF 9,- in aggiunta ai costi di trasporto.
Movimentazione particolare di spedizioni non consegnabili	Per tutte le spedizioni nazionali, quando UPS ha fatto tutto il possibile per consegnare la spedizione, ma non c'è riuscita, restituirà la merce al mittente utilizzando il nostro servizio UPS Express Saver (dove disponibile). Le spese di ritorno, che comprendono i costi di trasporto e del carburante, saranno addebitate a chi paga i costi della spedizione iniziale. Per tutte le spedizioni internazionali, UPS contatterà il mittente e procederà alla restituzione secondo le istruzioni. Al mittente saranno addebitati i costi di spedizione e un supplemento per i diritti amministrativi per ciascuna di tali spedizioni non consegnabili.	Si applicano i costi di trasporto in ricezione. Sarà addebitato un supplemento di CHF 7,- per ogni spedizione non consegnabile, in aggiunta ai costi di trasporto.
Il destinatario/i terzi rifiutano di pagare	Questo costo si applica quando viene scelta l'opzione fatturazione al destinatario o a terzi e la parte a cui fatturare si rifiuta di pagare i costi di spedizione.	Nel caso di mancato pagamento, in aggiunta ai costi di spedizione e agli altri costi aggiuntivi, verrà addebitato al mittente un costo per diritti amministrativi pari a CHF 15,- per spedizione.
Addebito per codice cliente mancante o non valido	Se si seleziona "Fatturazione al destinatario" e/o "Fatturazione a terzi" e il codice cliente a cui fatturare è errato o mancante, UPS ricerca il codice cliente corretto nelle proprie registrazioni.	Indipendentemente dal fatto che il codice cliente sia trovato o meno, al mittente vengono addebitati CHF 15,- per ciascuna spedizione come costo per diritti amministrativi.
Pagamento ritardato	UPS invierà una fattura per i servizi forniti che indicherà la data di scadenza del pagamento. Se non riceveremo il pagamento entro la data prevista, ci sarà un addebito a tantum per pagamento ritardato. Inoltre, in caso di mancato pagamento, UPS si riserva il diritto di addebitare gli interessi sulla somma dovuta. Il tasso è indicato sulla fattura ed è determinato in base ai tassi di interesse vigenti.	8,00% della somma fatturata o un massimo di CHF 20,-.
Tasso di conversione valuta	Gli importi da addebitare ad un cliente che paga in una valuta estera verranno convertiti nella valuta del cliente stesso in base ad un tasso di cambio settimanale fornito da banche appartenenti al circuito Major Money Centre Banks.	In aggiunta, sarà applicato un addebito di cambio pari allo 0,75% dell'importo convertito.
Costo di inoltro dazi e IVA	Per le spedizioni internazionali, quando chi paga i dazi e l'IVA non si trova nel paese di destinazione.	Saranno fatturati CHF 23,- alla parte che paga i costi di trasporto.
Addebito per movimentazione aggiuntiva¹	E' necessaria una movimentazione aggiuntiva e si applica un supplemento per movimentazione aggiuntiva nei seguenti casi: <ul style="list-style-type: none"> Per ogni articolo imballato in un contenitore per spedizione in metallo o legno Per ogni articolo di forma cilindrica, come una botte, un bidone, un secchio o un pneumatico, che non sia completamente racchiuso in un imballaggio per spedizione in cartone ondulato Per ogni pacco il cui lato più lungo ecceda i 150 cm o il cui secondo lato più lungo ecceda i 76 cm Per ogni pacco il cui peso effettivo superi i 32 kg Per ogni pacco di una spedizione laddove il peso medio per pacco superi i 32 kg e il peso di ogni pacco non sia specificato nel documento di spedizione o all'interno di uno dei sistemi di spedizione automatizzata UPS utilizzato. UPS si riserva altresì il diritto di conteggiare l'addebito per movimentazione aggiuntiva per ogni pacco che, a discrezione esclusiva di UPS, richieda una movimentazione speciale. L'addebito aggiuntivo di movimentazione non viene conteggiato nel caso in cui venga addebitato un sovrapprezzo per pacchi grandi.	Sarà applicato un costo di CHF 5,40 per pacco in aggiunta ai costi di trasporto.
Sovrapprezzo per pacchi grandi¹	Per "pacco grande" si intende un collo la cui lunghezza + perimetro [perimetro = (2 x larghezza) + (2 x altezza)] insieme superano i 330 cm, ma non le dimensioni massime di 419 cm stabilite da UPS. I pacchi grandi sono soggetti a peso fatturabile minimo di 40 kg oltre all'applicazione del relativo sovrapprezzo.	Sarà applicato un costo di CHF 53,30 per pacco in aggiunta ai costi di trasporto.
Addebito per pacco di peso/dimensioni eccessive	UPS non prende in consegna per il trasporto pacchi con un peso effettivo superiore a 70 kg, o di lunghezza maggiore di 270 cm, o di lunghezza e perimetro [(2 x larghezza) + (2 x altezza)] sommati maggiori di 419 cm. Se tali pacchi saranno individuati nel network UPS per la consegna dei piccoli pacchi, saranno soggetti ad un costo aggiuntivo. I pacchi con somma totale fra lunghezza e perimetro superiore ai 419 cm sono soggetti anche al sovrapprezzo per pacchi grandi.	Oltre ai costi di trasporto saranno fatturati CHF 53,30 per pacco.

¹ A causa della movimentazione aggiuntiva richiesta da parte nostra e ai conseguenti possibili ritardi nel trattare tali spedizioni, UPS non prevede la garanzia di rimborso per questo tipo di spedizioni. UPS non rimborsa pertanto i costi di spedizione qualora la merce sia soggetta ad "Addebito per movimentazione aggiuntiva" o "Sovrapprezzo per pacchi grandi" e venga consegnata oltre l'orario stabilito.

Nota

Tutti i costi aggiuntivi e i costi per i servizi opzionali sono al netto delle tasse. Dove applicabile, l'IVA è calcolata su base standard.

Quali servizi opzionali è possibile acquistare da UPS?

UPS Import Control®

UPS Import Control

Questo servizio consente di gestire il ritiro, la programmazione e la fatturazione delle spedizioni in importazione da oltre 100 paesi. Potete controllare aspetti cruciali delle importazioni, quali la documentazione doganale, la velocità della spedizione e le opzioni di fatturazione, avvalendovi di una tecnologia all'avanguardia. I servizi includono:

- **Stampa etichetta:**
Potete creare le etichette di spedizione e le fatture commerciali per i vostri esportatori, specificando i livelli del servizio UPS e le caratteristiche delle spedizioni per tenere sotto controllo i costi e i tempi.
Nessun addebito oltre ai costi di trasporto relativi.
- **Etichetta elettronica:**
Potete creare le etichette di spedizione e le fatture commerciali, e inviarli ai vostri esportatori per e-mail.
CHF 1,60 per pacco in aggiunta ai relativi costi di trasporto.
- **Stampa e invia etichetta:**
UPS crea e invia per posta ai vostri esportatori le etichette di spedizione e le fatture commerciali.
CHF 4,60 per pacco in aggiunta ai relativi costi di trasporto.
- **1 Tentativo di ritiro UPS:**
Potete inviare le etichette di spedizione e le fatture commerciali a UPS, che effettuerà un tentativo di ritiro del pacco. Se l'autista non riuscisse a ritirare il pacco, lascerà i documenti al vostro esportatore.
CHF 6,95 per pacco in aggiunta ai relativi costi di trasporto.

- **3 Tentativi di ritiro UPS:**
Potete inviare le etichette di spedizione e le fatture commerciali a UPS, che effettuerà tre tentativi di ritiro del pacco. Se l'autista non riuscisse a ritirare il pacco al terzo tentativo i documenti saranno restituiti a UPS e dovrete effettuare nuovamente la richiesta di servizio.
CHF 9,50 per pacco in aggiunta ai relativi costi di trasporto.
- **Rimozione fattura commerciale:**
Vi permette di spedire direttamente a terzi senza rivelare il valore delle merci.
CHF 20,60 per spedizione in aggiunta ai relativi costi di trasporto.

UPS Import Control è disponibile come opzione sui sistemi di spedizione UPS come UPS Internet Shipping, UPS CampusShip, il Kit UPS per lo Sviluppatore e l'ultima versione di WorldShip.

UPS Trade Direct

UPS Trade Direct Air

Garantisce una gestione efficiente delle vostre spedizioni cargo aeree urgenti da e per le principali rotte commerciali dell'Asia e dell'America settentrionale. Con Trade Direct Air, le spedizioni viaggiano velocemente, direttamente verso i punti vendita o i clienti finali. I nuovi prodotti o le merci di alto valore arrivano sul mercato più rapidamente, mentre i costi di movimentazione durante il processo distributivo si riducono.

UPS Trade Direct Ocean

Muove efficientemente le vostre merci sulle principali rotte commerciali dell'Asia e dell'America settentrionale. Trade Direct Ocean è una soluzione door-to-door completamente integrata che può farvi risparmiare fino a 20 giorni sulle giacenze di magazzino. Potrete ridurre i costi, avere un maggiore controllo e ridurre il time-to-market fin dalla vostra prima spedizione.

World Ease®

World Ease

UPS World Ease vi permette di raggruppare le spedizioni dirette a più destinazioni dello stesso paese in una spedizione "principale" per consentirne lo sdoganamento consolidato utilizzando un singolo importatore registrato. Disponibile su base contrattuale per i clienti che usano WorldShip o un sistema host-to-host per esportazioni verso più di 70 paesi in tutto il mondo. World Ease non è disponibile per spedizioni tra stati membri dell'Unione Europea.

Il servizio World Ease offre:

- Porto di ingresso predeterminato.
- Tempi di transito definiti.
- Nessun costo inaspettato – fatturazione definita.
- Visibilità totale durante tutto il percorso della spedizione.
- Totale integrazione con i vostri sistemi aziendali.
- Elaborazione semplificata delle spedizioni – tutta la documentazione necessaria viene creata automaticamente da WorldShip o mediante un sistema host-to-host.

UPS TradeAbility®

UPS TradeAbility

La nostra offerta di servizi gratuiti di informazione vi consente di gestire efficacemente il movimento delle merci attraverso le frontiere internazionali. Potete trovare i codici tariffari doganali, le stime dei costi allo sbarco, le informazioni sulla conformità e molto altro ancora, tutto attraverso una singola interfaccia web. Potete anche utilizzare la nostra tecnologia per integrare i servizi TradeAbility all'interno del vostro sito web o sistema back-end.

- **UPS TradeAbility Harmoniser**
Usate questo servizio per identificare e applicare correttamente il codice tariffario doganale del prodotto.
- **UPS TradeAbility Landed Cost**
Calcolate il costo "tutto compreso" della spedizione di un prodotto, inclusi tutti i dazi, le imposte, le tariffe e i costi di trasporto.
- **UPS TradeAbility Denied Party Screener**
Controllate le entità commerciali soggette a restrizioni.
- **UPS TradeAbility Export License Detector**
Verificate se l'esportazione è conforme a specifici regolamenti commerciali, procedure, tariffe doganali e leggi in vigore nel paese di destinazione.
- **UPS TradeAbility Forms**
Identificate, create e automatizzate la documentazione necessaria per le esportazioni e le importazioni in base alle caratteristiche della spedizione.
- **UPS TradeAbility Import Compliance**
Verificate se l'importazione è conforme a specifici regolamenti commerciali, procedure, tariffe doganali e leggi in vigore nel paese di importazione.

Ulteriori informazioni

Se desiderate maggiori informazioni su questi servizi, visitate il sito www.ups.com o contattate il vostro rappresentante commerciale UPS.

In che modo UPS può aiutarmi nelle operazioni internazionali di sdoganamento?

Servizi di sdoganamento UPS

Garantiamo che le vostre spedizioni attraversino rapidamente i confini e arrivino puntuali.

Ogni giorno, UPS gestisce con affidabilità milioni di operazioni di sdoganamento in tutto il mondo. La nostra esperienza e le nostre conoscenze in materia doganale possono aiutarvi ad essere conformi ai requisiti e alle procedure evitando ritardi nel processo di sdoganamento.

Inoltre, in tutta Europa UPS ha ottenuto o sta perseguendo lo status di Operatore Economico Autorizzato (A.E.O.), in qualità di partner affidabile e sicuro nella gestione delle supply chain internazionali. Questa certificazione dell'Unione Europea garantisce il vantaggio di un trattamento prioritario delle vostre spedizioni, che possono muoversi più velocemente lungo tutta la vostra supply chain.

I servizi per le operazioni di sdoganamento di routine sono forniti senza costi aggiuntivi; alcune delle operazioni di sdoganamento non ordinarie sono elencate qui sotto.

Servizio	Descrizione	Tariffa
Dichiarazioni speciali		
Dichiarazioni complesse con più di 5 posizioni tariffarie	Le dichiarazioni doganali che eccedono le 5 posizioni tariffarie saranno gravate di un addebito per ogni posizione aggiuntiva.	CHF 14,50 per ogni posizione tariffaria aggiuntiva.
Annunci e controlli attraverso altri enti governativi	Altri enti governativi operano con la dogana nella verifica e nel controllo delle merci che entrano nella Svizzera da altri Paesi. A questi enti devono essere presentati documenti specifici per le spedizioni che contengono merci controllate. Esempi di tali enti sono, tra gli altri, l'Ufficio federale della sanità pubblica e l'Ufficio federale dell'agricoltura.	CHF 25,- per spedizione per annuncio all'amministrazione; CHF 68,- per spedizione in caso di annuncio e controllo delle merci.
Altri servizi relativi alle formalità doganali	Quando sono richieste delle operazioni specifiche per l'ingresso delle merci, UPS può eseguire alcuni servizi dietro richiesta dell'importatore.	Per le tariffe o informazioni aggiuntive, contattate l'Assistenza Clienti al Numero Verde 0 800 55 88 33 (Svizzera)/0 800 88 88 33 (Liechtenstein).
Dichiarazioni ufficiali specifiche	Alcune spedizioni in importazione sono soggette a procedure di passaggio in dogana specifiche e richiedono quindi delle dichiarazioni doganali specifiche. Le importazioni temporanee con documento doganale specifico di importazione, le dichiarazioni provvisorie (per es. per la mancanza di un documento originale come Form A o EUR1), certe reimportazioni di merci precedentemente esportate, così come altri servizi di sdoganamento supplementari (come etichettatura ed inventario) sono inclusi in questa categoria.	CHF 68,- per spedizione.
Dichiarazione in transito	UPS può creare un documento di transito per trasportare sotto propria garanzia bancaria una spedizione sotto dogana verso una zona franca (FTZ). Sarà addebitato un supplemento.	CHF 100,- per spedizione.

Suggerimento per risparmiare tempo

Disponibile su www.ups.com, UPS TradeAbility (pagina 29) può aiutarvi a risolvere problemi relativi alla dogana e alle norme che regolano lo sdoganamento. UPS Global Advisor è un altro utile strumento a vostra disposizione, accessibile all'indirizzo www.ups.com/globaladvisor.

Nota

Tutti i costi aggiuntivi e i costi per i servizi opzionali sono al netto delle tasse. Dove applicabile, l'IVA è calcolata su base standard.

Servizio	Descrizione	Tariffa
Altri servizi		
Addebito per anticipi	Quando l'importatore non ha un proprio conto in dogana (conto PCD), UPS utilizza il suo per il pagamento dei diritti, delle tasse e di altre eventuali costi governativi dovuti dall'importatore. Su questo anticipo sarà addebitata una commissione, calcolata sull'ammontare anticipato.	Il 2,5% dell'ammontare anticipato, con un minimo di CHF 19,50.
Addebito per incasso dei diritti di importazione (diritti doganali, TVA)	Quando l'importatore non dispone di un codice cliente con UPS, i diritti di importazione (diritti doganali, TVA) sono incassati al momento della consegna della spedizione. Per coprire i costi di gestione legati all'incasso, sarà addebitata una commissione calcolata sull'ammontare dei diritti di importazione.	Il 2,5% dei diritti di importazione, con un minimo di CHF 19,50.
Deposito di spedizioni	Una tariffa applicata quando le spedizioni restano temporaneamente in un magazzino UPS prima di essere sdoganate.	CHF 14,- per pacco al giorno a partire dal sesto giorno lavorativo.
Ricorso in dogana effettuato da UPS al posto e per conto del cliente	Su domanda dell'importatore, UPS può incaricarsi di qualunque tipo di ricorso in dogana, anche se non in relazione ad un problema che coinvolge la responsabilità di UPS.	CHF 147,- per spedizione.
Istruzioni del cliente	Quando un cliente richiede che UPS lo informi di ogni spedizione in arrivo da sdoganare per suo conto. UPS invia al cliente la fattura per fax e il cliente dà ad UPS le istruzioni/informazioni necessarie (sdoganamento specifico, conto PCD, numero di tariffa doganale, valore, costi di riparazione, riferimento da menzionare nello sdoganamento etc).	CHF 15,- per spedizione.
Ispezione doganale	In base a criteri propri, la dogana controlla certe spedizioni de visu. Si addebita una commissione per il lavoro aggiuntivo che ne consegue	CHF 15,- per spedizione.

Servizio	Descrizione	Tariffa
Cauzioni		
Creazione o chiusura del documento di transito	Su domanda dell'importatore, UPS può trasferire una spedizione sotto vincolo doganale utilizzando una propria garanzia (Form 11.51).	CHF 73,50 per spedizione.
Spese di gestione per la procedura di transito	Quando UPS riceve spedizioni in procedura di transito, addebita un importo per le pratiche amministrative necessarie per la gestione di tale documento. Lo stesso vale quando la spedizione in importazione viaggia con un documento di transito emesso da un cliente o da altro agente.	CHF 30,- per spedizione in transito.

Ulteriori informazioni

Per informazioni aggiornate sulle operazioni di sdoganamento o sulle tariffe più aggiornate, visitate il sito www.ups.com o chiamate l'Assistenza Clienti UPS al Numero Verde 0 800 55 88 33 (Svizzera)/ 0 800 88 88 33 (Liechtenstein).

In che modo UPS può aiutarmi nelle operazioni internazionali di sdoganamento?

UPS Paperless® Invoice

UPS Paperless Invoice

Questo servizio vi permette di inoltrare la vostra fattura commerciale per via elettronica quando effettuate spedizioni internazionali.

UPS è il primo corriere ad offrire fatture elettroniche per le spedizioni internazionali. È un modo nuovo di utilizzare la tecnologia per integrare il trattamento degli ordini, la preparazione delle spedizioni, e ora anche i dati relativi alle fatture commerciali, in modo da rendere la vostra azienda più efficiente. Pensateci: non occorrerà più stampare e applicare diverse copie delle fatture cartacee sulle spedizioni inviate a destinazioni dove gli uffici doganali sono in grado di accettare i moduli elettronici.

Qualsiasi azienda, indipendentemente dalle sue dimensioni, può utilizzare il servizio UPS Paperless Invoice. E il servizio è gratuito. Registrarsi è facile, potete farlo visitando www.ups.com ed effettuando il login con il vostro ID My UPS. Non vi serve altro che il vostro codice cliente UPS e l'immagine in formato digitale della vostra firma e della vostra carta intestata. Potrebbero anche essere richiesti i dettagli di una fattura commerciale per l'autenticazione. Una volta che avete completato il processo di registrazione, nel giro di 24 ore potrete effettuare spedizioni con UPS Paperless Invoice.

UPS Paperless Invoice lavora in modo completamente integrato con i sistemi di spedizione di UPS: WorldShip, UPS CampusShip e UPS Internet Shipping.

UPS Broker of Choice™

UPS Broker of Choice

Questo servizio permette agli importatori di selezionare il proprio agente doganale per lo sdoganamento delle spedizioni internazionali che effettuano con UPS.

Il servizio è disponibile insieme al portafoglio completo dei servizi di spedizione UPS e assicura il mantenimento della relazione esistente con un agente doganale, mentre l'importatore lavora con UPS per risparmiare tempo e aumentare l'efficienza dei processi di spedizione e sdoganamento. L'uso di UPS Broker of Choice offre una visibilità completa per la ricerca e consente agli importatori di ridurre le spese e gli errori dovuti all'utilizzo di procedure di sdoganamento multiple.

Gli importatori possono scegliere tra due diverse opzioni:

- Il servizio UPS Broker of Choice OnSite per le spedizioni che restano in possesso di UPS mentre l'agente doganale dell'importatore completa le procedure di sdoganamento, prima che UPS effettui la consegna della spedizione.
- Il servizio UPS Broker of Choice OffSite per le spedizioni "in attesa di sdoganamento", trasportate direttamente (su indicazione dell'importatore) in un magazzino controllato dalla dogana (cioè vincolato), dove l'agente doganale dell'importatore completa le procedure di sdoganamento. Il servizio di trasporto effettuato da UPS è completato alla consegna della spedizione al magazzino.

Inoltre, UPS Broker of Choice offre al vostro agente doganale la possibilità di accedere in anteprima ai documenti di spedizione dal sito Web UPS Import Clearance Alert (www.ups.com/import).

Per gli ultimi dettagli e le tariffe relative al servizio UPS Broker of Choice, visitate il sito www.ups.com o contattate il vostro rappresentante commerciale UPS.

UPS FTZ Facilitator®

UPS FTZ Facilitator

Questo servizio offre agli importatori e agli esportatori la possibilità di usare UPS per trasportare le spedizioni internazionali "in attesa di sdoganamento" da e verso una zona di libero scambio (FTZ).

Ciò consente di spedire le merci da e verso una FTZ senza ricorrere ad altri fornitori di servizi di trasporto. Avere un unico fornitore consente agli importatori e agli esportatori di avere una maggiore visibilità e possibilità di rintracciare le spedizioni e riduce la possibilità di errori e i costi legati all'utilizzo di molteplici fornitori di servizi di trasporto.

Il processo è veramente molto semplice. Gli importatori possono scegliere UPS FTZ Facilitator per inviare le spedizioni da consegnare, in attesa di sdoganamento, ad una zona di libero scambio designata anziché essere sdoganate. Dal canto loro, gli esportatori sceglieranno UPS FTZ Facilitator per spedire le merci in attesa di sdoganamento da una FTZ ad una destinazione internazionale. Quindi, sia che siate importatori od esportatori, questo servizio vi aiuta ad operare a livello globale con maggiore confidenza.

Inoltre, UPS FTZ Facilitator consente al vostro agente doganale e all'operatore FTZ di accedere anticipatamente ai documenti di spedizione dal sito Web UPS Import Clearance Alert (www.ups.com/import).

Disponibilità del servizio

Alcune opzioni di servizio non sono disponibili da tutte le origini e/o verso tutte le destinazioni. Per informazioni sulla disponibilità del servizio, visitate il sito www.ups.com o contattate il vostro rappresentante commerciale UPS.

Nota

UPS Paperless Invoice, UPS Broker of Choice e UPS FTZ Facilitator sono disponibili su base contrattuale.

PARTE A Servizi per le spedizioni di piccoli pacchi

SEZIONE 1	Selezione del servizio	Pagina 2
SEZIONE 2	Determinazione delle tariffe – Invio delle spedizioni	Pagina 9
SEZIONE 3	Determinazione delle tariffe – Ricezione delle spedizioni	Pagina 15
SEZIONE 4	Servizi e costi aggiuntivi	Pagina 21

SEZIONE

5

Informazioni di riferimento

Questa sezione contiene informazioni su:

- Opzioni di fatturazione
- Articoli proibiti e restrizioni del servizio
- Garanzia di rimborso
- Responsabilità
- Condizioni Generali di Trasporto per le spedizioni di piccoli pacchi

Che tipo di fatturazione è possibile?

UPS offre diverse opzioni di fatturazione tra cui il cliente può scegliere quella più adatta alle sue esigenze. Consultate la tabella qui sotto per trovare la soluzione che più vi conviene.

Costi da fatturare	Chi paga?	Copertura	Commenti
Costi di trasporto	Mittente	Tutte le destinazioni	<ul style="list-style-type: none"> Valgono le tariffe di invio.
	Destinatario	Tutte le origini	<ul style="list-style-type: none"> Valgono le tariffe di ricezione del paese di destinazione. Per tutti i servizi, è necessario che il mittente o il destinatario abbiano un codice cliente valido. Se non viene fornito un codice cliente destinatario valido, UPS ricercherà il codice cliente. Il supplemento per la ricerca sarà applicato anche quando il codice non viene trovato.
	I terzi si trovano nel <ul style="list-style-type: none"> Paese del mittente Paese del destinatario Paese terzo 	Tutte le origini e le destinazioni	<ul style="list-style-type: none"> Valgono le tariffe di spedizione a meno che i terzi non si trovino nel paese del destinatario. È richiesto un codice cliente UPS valido. Quando le spedizioni nazionali e all'interno dell'UE sono fatturate a terzi in un altro paese (UE e non-UE), la parte a cui fatturare deve essere un'attività commerciale e avere una partita IVA valida o una TAX ID già presente nel database UPS.
Costi da fatturare	Chi paga?	Copertura	Commenti
Dazi e imposte	Mittente	Tutte le destinazioni	<ul style="list-style-type: none"> È richiesto un codice cliente UPS valido. Non applicabile alle spedizioni di lettere e documenti (nessun valore commerciale).
	Destinatario	Tutte le origini	<ul style="list-style-type: none"> Non applicabile alle spedizioni di lettere e documenti (nessun valore commerciale).
	I terzi si trovano nel <ul style="list-style-type: none"> Paese del mittente Paese del destinatario Paese terzo 	Tutte le origini e le destinazioni	<ul style="list-style-type: none"> È richiesto un codice cliente UPS valido. Non applicabile alle spedizioni di lettere e documenti (nessun valore commerciale). Per tutte le spedizioni all'interno dell'Unione Europea, i terzi devono essere situati nell'UE. Per le spedizioni da origine non-UE con destinazione non-UE sarà fatturata l'IVA se la parte a cui fatturare si trova in un paese UE.

Informazioni generali

UPS si riserva il diritto di trattenere la spedizione se il pagamento non avviene in modo appropriato.

Periodo di validità delle fatture: le fatture si considereranno accettate una volta emesse, a meno che non pervenga ad UPS entro 90 giorni dalla data di fatturazione una richiesta scritta di rettifica.

Per le opzioni di fatturazione disponibili nella vostra località di spedizione, contattate l'Assistenza Clienti UPS al Numero Verde 0 800 55 88 33 (Svizzera)/ 0 800 88 88 33 (Liechtenstein). Per informazioni in merito alle fatture, contattate il Numero Verde 0 800 40 45 05.

Suggerimento per risparmiare tempo

Usate le Soluzioni di fatturazione elettronica UPS di pagina 24 per risparmiare tempo e denaro nel processo di fatturazione.

Articoli proibiti e restrizioni del servizio

Articoli proibiti

In tutti i paesi serviti da UPS è proibita la spedizione dei seguenti articoli (eccetto che per contratto specifico):

- Animali vivi
- Armi da fuoco
- Articoli di gioielleria e orologi (esclusa la bigiotteria) di valore superiore a USD 500,- o equivalente in valuta locale per pacco¹.
- Articoli di valore eccezionale (per esempio opere d'arte, oggetti di antiquariato, pietre preziose, oro e argento)
- Avorio e oggetti in avorio
- Bagagli non accompagnati
- Bevande alcoliche
- Effetti negoziabili (assegni, contante, etc.) e carte prepagate
- Effetti personali (eccetto che verso gli USA da tutte le località)
- Materiale pornografico
- Merci deperibili
- Merci/materiali pericolosi (in base ai regolamenti IATA per Express ed Expedited, e in base ai regolamenti ADR per Standard)
- Pelli di animali (non domestici)
- Pellicce
- Piante
- Semi
- Tabacco e prodotti contenenti tabacco.

Gli effetti personali in generale includono articoli di proprietà del mittente, previsti per il proprio uso personale e posseduti per almeno 6 mesi. La definizione esatta di effetti personali (che si basa sulle norme doganali in vigore) varia da paese a paese. Contattate l'Assistenza Clienti UPS per maggiori informazioni.

I bagagli non accompagnati sono le valigie, le valigette, i bagagli a mano, gli zaini e altri articoli simili, indipendentemente dal contenuto (tranne il fatto che possono essere spediti se vuoti, non chiusi a chiave e correttamente imballati in conformità alle normative UPS).

Sono inoltre proibite: merci spedite con carnet ATA e tutte le esportazioni ed importazioni temporanee; merci spedite con FCR, FCT e CAD (pagamento in contanti a fronte di documenti); spedizioni di merci con vizio inerente, che per loro natura è probabile che sporchino, deteriorino o danneggino persone, merci o apparecchiature; merci il cui trasporto è proibito dalle leggi del paese di origine, di transito o di destinazione (per esempio, avorio e oggetti in avorio), merci soggette a diritti di accise (per esempio, alcolici) o che necessitano di speciali attrezzature o precauzioni ai fini della sicurezza, o permessi. Secondo le leggi vigenti, alcune merci possono essere trasportate soltanto in determinate condizioni, e per certe è proibito il trasporto aereo (per esempio, liquidi in contenitori di vetro).

Spedizione di articoli proibiti su base contrattuale con UPS

Alcuni articoli elencati come proibiti vengono accettati da UPS su base contrattuale per coloro che spediscono con volume regolare e che rispettano tutti i regolamenti applicabili.

Gli articoli che possono essere trasportati in base a determinati criteri sono:

- Beni deperibili
- Bevande alcoliche
- Piante
- Semi
- Sostanze biologiche
- Tabacco e prodotti contenenti tabacco

Non tutti i prodotti possono essere spediti in tutti i paesi.

Per maggiori informazioni, contattate l'Assistenza Clienti UPS al Numero Verde 0 800 55 88 33 (Svizzera)/ 0 800 88 88 33 (Liechtenstein) o il vostro rappresentante commerciale UPS.

¹ Bigiotteria: gioielli e orologi per cui il prezzo al dettaglio è inferiore a USD 150,- per articolo e che non contengono pietre e metalli preziosi

Articoli proibiti e restrizioni del servizio

Obblighi generali

È responsabilità del mittente conformarsi alle leggi o disposizioni governative vigenti applicabili in ciascun paese. Le spedizioni sono soggette ad ispezione da parte delle autorità doganali o di altri Enti governativi e, di conseguenza, sono passibili di ritardi.

Ci riserviamo il diritto di rifiutare o sospendere il trasporto di qualunque pacco che non riporti i dettagli della persona da contattare, sia nel caso del mittente che del destinatario, e di merci che, secondo noi, non sono idonee al trasporto o che non sono adeguatamente descritte, classificate o imballate ed etichettate in maniera appropriata per il trasporto ed accompagnate dalla documentazione necessaria.

Non effettuiamo il trasporto di nessuna merce che sia proibita per legge o disposizione di qualunque governo federale, statale o locale dei paesi di origine o di destinazione o che possa infrangere qualunque legge sull'importazione ed esportazione o altre leggi, o che metta a repentaglio la sicurezza dei nostri dipendenti, agenti e subappaltatori oppure i mezzi di trasporto o che, secondo noi, possa sporcare, macchiare o comunque danneggiare altre merci o apparecchiature o che sia economicamente o operativamente non idonea al trasporto.

Merci pericolose

UPS aderisce alle normative sul trasporto aereo descritte dalla International Air Transport Association (IATA) e alle normative sul trasporto stradale descritte dalla UN ADR, e non accetta merci pericolose nel proprio sistema, sia a livello nazionale che internazionale. Per il trasporto su strada valgono le normative nazionali e locali.

Le aziende che spediscono merci pericolose senza etichettatura, documentazione e imballaggi appropriati si espongono a notevoli sanzioni finanziarie e legali.

È anche importante ricordare quanto segue quando si effettuano spedizioni con UPS:

- 1 Se riutilizzate imballaggi o scatole, accertatevi che tutte le etichettature precedenti siano rimosse. Eventuali etichette di merci pericolose su un pacco provocano il trattenimento e l'ispezione della spedizione, provocando ritardi nel servizio e inconvenienti a voi e ai vostri clienti.
- 2 Se spedite merci che potrebbero essere potenzialmente confuse come merci pericolose (a causa del loro nome o aspetto insolito, etc.) ma non lo sono, vi consigliamo di dichiarare chiaramente sulla documentazione di spedizione che le merci sono "non classificate come merci pericolose". Questo eviterà che la spedizione subisca ritardi. Eventuali false dichiarazioni provocheranno gravi sanzioni al mittente.

Restrizioni del servizio

UPS non effettua consegne o ritiri alle/dalle caselle postali.

Il valore massimo o il valore massimo dichiarato per pacco è di USD 50.000,- (o l'equivalente in valuta locale).

Il valore massimo o il valore massimo dichiarato per pacco contenente articoli di gioielleria e orologi (esclusa la bigiotteria¹) è di USD 500,- (o l'equivalente in valuta locale).

Il servizio COD, viene effettuato in Svizzera e Liechtenstein, nell'UE e in Norvegia. L'importo COD, massimo che può essere incassato è di USD 50.000,- o l'equivalente in valuta locale per pacco per le transazioni con assegno.

L'importo massimo di contanti che UPS accetta da un singolo destinatario per un singolo mittente è di USD 5.000,- (o l'equivalente in valuta locale) per giorno (massimo EUR 750,- per la Francia).

Il valore massimo o il valore massimo dichiarato per pacco per una spedizione nazionale UPS 1 Attempt Returns Plus è di USD 999,-, mentre per una spedizione nazionale UPS 3 Attempts Returns Plus è di USD 50.000,- o l'equivalente in valuta locale.

Il valore massimo o il valore massimo dichiarato per pacco per una spedizione internazionale UPS 1 Attempt Returns Plus o UPS 3 Attempts Returns Plus è di USD 50.000,-; per ciascuna spedizione con un valore reale o valore dichiarato superiore a USD 999,-, il mittente deve garantire che al momento della consegna l'autista generi e firmi un sommario della spedizione di elevato valore e lo firmi. Senza sommario della spedizione di elevato valore firmato, il valore massimo o valore dichiarato massimo per ognuna di tali spedizioni è limitato a USD 999,-.

Per sapere qual è l'equivalente in valuta locale contattate l'Assistenza Clienti UPS al Numero Verde 0 800 55 88 33 (Svizzera)/ 0 800 88 88 33 (Liechtenstein).

¹ Bigiotteria: gioielli e orologi per cui il prezzo al dettaglio è inferiore a USD 150,- per articolo e che non contengono pietre e metalli preziosi.

Limiti di peso e misura

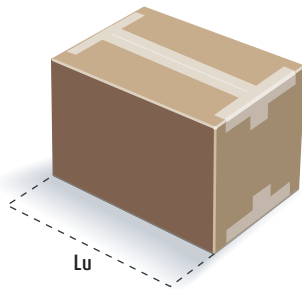
UPS ha stabilito specifici limiti di peso e misura per i pacchi che vengono inviati tramite tutti i servizi UPS. Le restrizioni qui sotto si applicano solo ai pacchi singoli. Non ci sono limiti al peso totale della spedizione o al numero totale di pacchi che può essere compreso nella spedizione.

Il peso massimo (peso effettivo) per pacco è di 70 kg².

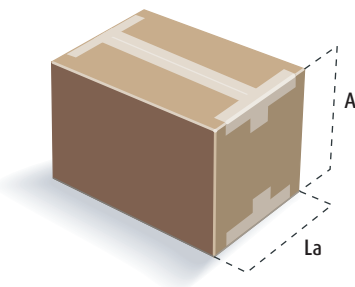
La lunghezza massima per pacco è di 270 cm.

La misura massima per pacco è di 419 cm quale somma fra lunghezza e perimetro.

Lunghezza: è il lato più lungo di un pacco o di un oggetto.



Perimetro: è definito come $(2 \times \text{larghezza}) + (2 \times \text{altezza})$.



I pacchi di peso superiore ai 25 kg devono essere contrassegnati da un'apposita etichetta.

I pacchi che presentano un alto rapporto tra dimensioni e peso possono avere un peso dimensionale maggiore del peso effettivo. In tal caso, UPS applicherà le tariffe valide per il peso dimensionale.

I pacchi per cui è necessaria una gestione differenziata possono essere soggetti a un Addebito per movimentazione aggiuntiva.

I pacchi che superano determinati limiti dimensionali, ma non le dimensioni massime stabilite da UPS per singolo pacco possono essere soggetti all'applicazione del Sovrapprezzo per pacchi grandi.

Non è quindi ammesso il trasporto di pacchi che superano i limiti di peso e dimensione stabiliti da UPS. Se tali pacchi sono individuati nel network UPS, sono soggetti ad un Addebito per pacco di peso/dimensioni eccessive.

² I limiti elencati sopra si applicano alla maggior parte dei pacchi e delle destinazioni, ma per alcuni paesi esistono delle differenze dovute a limiti diversi stabiliti a livello locale. Per informazioni dettagliate e specifiche contattate l'Assistenza Clienti UPS al Numero Verde 0 800 55 88 33 (Svizzera)/ 0 800 88 88 33 (Liechtenstein).

Garanzia di rimborso UPS

Garanzia di rimborso

UPS offre una garanzia di rimborso per alcuni servizi e alcune destinazioni selezionate. Per controllare se questo si applica alla vostra spedizione, utilizzate "Calculate Time and Cost" del sito web www.ups.com e inserite i dettagli della vostra spedizione.

In alternativa, contattate l'Assistenza Clienti al Numero Verde 0 800 55 88 33 (Svizzera)/ 0 800 88 88 33 (Liechtenstein). Quando vige la garanzia di rimborso, nel caso UPS non riesca ad effettuare un tentativo di consegna entro il limite di tempo previsto dal livello dei servizi in questione, UPS, su richiesta, rimborserà o accrediterà al cliente (o a qualsiasi altro che abbia pagato il trasporto) i costi di spedizione (o una parte in proporzione di essi, laddove solo alcuni dei pacchi di una spedizione non rispettino il limite di tempo previsto), al netto di IVA, dazi, tasse o imposte, purché siano soddisfatte le seguenti condizioni:

- a) la documentazione di spedizione (incluse le etichette) sia stata completata correttamente e il pacco in questione rechi le etichette di carta prodotte usando le soluzioni di spedizione online UPS o comunque in conformità con le istruzioni per l'imballo di UPS;
- b) ogni altra documentazione richiesta dal paese di origine o destinazione, o da ogni paese di transito, sia stata preparata in maniera completa e precisa e sia stata allegata al pacco;
- c) nel caso sia applicabile, il pacco rechi un'etichetta di instradamento di Consegna il sabato (per destinazioni per le quali è disponibile questo servizio);
- d) la spedizione sia stata presentata a UPS entro o prima dell'ora dell'ultimo ritiro specificato da UPS per una consegna garantita;
- e) il cliente abbia notificato la richiesta a UPS per iscritto o per telefono entro 15 giorni dalla data della consegna programmata e abbia indicato a UPS il nome e l'indirizzo del destinatario, la data della spedizione, il peso del pacco e il numero di ricerca UPS;
- f) la spedizione non richieda operazioni di movimentazione aggiuntiva né includa un Pacco grande, come specificato nella sezione Servizi e costi aggiuntivi di questa guida.

La garanzia non si applica quando il ritardo nella consegna dipende dal fatto che il pacco non soddisfa le restrizioni e condizioni del servizio esposte nel paragrafo 3.1 delle Condizioni Generali di Trasporto UPS, da eventi che sfuggono al controllo di UPS (come indicate nel paragrafo 6 delle Condizioni Generali di Trasporto UPS) o a causa di una sospensione del trasporto o reso di un pacco come disposto nel paragrafo 3.3 delle Condizioni Generali di Trasporto UPS o per l'esercizio di un diritto di pegno in accordo con le Condizioni Generali di Trasporto UPS.

Per dissipare ogni dubbio, la responsabilità di UPS nell'ambito della garanzia di rimborso è limitata a quanto sopra e la garanzia non costituisce in nessun caso alcuna forma di assunzione di responsabilità o di dichiarazione che la spedizione arriverà entro un'ora particolare.

Responsabilità

Responsabilità per smarrimento, danni o ritardo

Quanto segue costituisce un riepilogo a scopo informativo di alcune disposizioni rilevanti delle Condizioni Generali di Trasporto UPS. Le disposizioni integrali sono riportate alle pagine 40-41 e prevalgono in caso di discrepanza con il presente riepilogo.

Trasporto Internazionale – In caso di trasporto internazionale, si applicano le convenzioni internazionali: in particolare la Convenzione di Varsavia o di Montreal in caso di trasporto aereo e la Convenzione CMR in caso di trasporto su strada. In molti paesi le disposizioni di tali convenzioni regolamentano anche i trasporti meramente nazionali.

Ove applicabili, le disposizioni delle Convenzioni di Varsavia, di Montreal e CMR disciplinano e, in molti casi, limitano la nostra responsabilità per smarrimento, danni o ritardo nella consegna di una spedizione.

- Il limite di responsabilità previsto dalla Convenzione di Varsavia e di Montreal è solitamente pari a 19 Diritti Speciali di Prelievo¹ (DSP) per chilogrammo di merce danneggiata
- Il limite di responsabilità previsto dalla Convenzione CMR è pari a 8,33 DSP per chilogrammo (ma limitato all'ammontare dei costi di trasporto in caso di ritardo nella consegna).

Altre forme di Trasporto – Ove le Convenzioni non siano applicabili, saremo responsabili unicamente in caso di smarrimento, danneggiamento o ritardo nella consegna di un pacco dovuti a nostra negligenza ed entro i seguenti limiti di:

- CHF 130,- per spedizione, ovvero,
- se maggiore, 8,33 DSP per chilogrammo di merce danneggiata.

In ogni caso risponderemo dei soli danni che siano stati provati dal richiedente.

Si potrà ottenere un più elevato livello di responsabilità dichiarando un maggior valore della merce sulla documentazione di trasporto UPS e pagando il corrispondente prezzo aggiuntivo. Qualora venga dichiarato un maggior valore della merce e pagato il prezzo corrispondente, UPS risponderà dei danni che vengono provati e comunque per un ammontare non superiore alla somma dichiarata (vedasi "Servizi opzionali" alla pagina 26).

Il valore della merce in questione non potrà in ogni caso superare USD 50 000,- (USD 500,- in caso di gioielli o orologi, esclusa la bigiotteria) ovvero l'equivalente in valuta locale per pacco di una spedizione, in quanto UPS non svolge il servizio di trasporto di merci con un valore superiore a tali importi.

Fatta eccezione per i casi in cui le disposizioni delle Convenzioni o altre disposizioni imperative nazionali dispongano altrimenti, UPS non sarà responsabile per i danni patrimoniali diversi dal danno emergente (quali la perdita di profitti o di chance commerciali ovvero il lucro cessante), a prescindere dal fatto che sia stato dichiarato un valore per il trasporto della spedizione in questione. UPS inoltre non è responsabile per il danneggiamento o lo smarrimento di un imballaggio.

Tutte le richieste di risarcimento nei confronti di UPS ci devono essere notificate per iscritto non appena possibile e, in ogni caso, entro lo specifico termine stabilito nelle nostre Condizioni Generali. In alcune circostanze, le disposizioni delle Convenzioni (ove applicabili) consentono che la richiesta di risarcimento venga notificata oltre tali termini.

In aggiunta a quanto sopra, qualsiasi azione legale in relazione ad una spedizione deve essere intrapresa e notificata per iscritto ad UPS entro otto mesi dalla consegna ovvero (in caso di mancata consegna) entro otto mesi dalla data prevista per la consegna. Ove le Convenzioni di Varsavia, di Montreal o CMR siano applicabili, sono previsti dei termini maggiori per intraprendere un'azione legale: in sostanza, 2 anni ai sensi delle Convenzioni di Varsavia e di Montreal ed 1 anno (3 anni qualora ci sia stato dolo da parte di UPS) ai sensi della Convenzione CMR.

¹ Un Diritto Speciale di Prelievo è un'unità di conto adottata dal Fondo Monetario Internazionale. Si può trovare il valore corrente di un DSP regolarmente pubblicato sui maggiori quotidiani finanziari.

Condizioni Generali di Trasporto UPS

Questa è la versione corrente alla data di pubblicazione della presente Guida. L'ultima versione, che sarà sempre quella valida per le nuove spedizioni, si può trovare all'indirizzo www.ups.com o richiedere all'Assistenza Clienti UPS.

1. Introduzione

- A. Le presenti condizioni generali (le "condizioni") disciplinano lo svolgimento, da parte di UPS, del servizio di trasporto di pacchi, documenti e buste (i "pacchi"). Le presenti condizioni devono intendersi integrate dalla versione corrente della "Guida dei Servizi e delle Tariffe UPS" (la "Guida"). La Guida contiene importanti dettagli circa i servizi offerti da UPS, che formano parte integrante dell'accordo fra UPS ed il mittente, ed il mittente è tenuto a conoscerla.
- B. A seconda del paese nel quale la spedizione è stata presentata ad UPS per il trasporto, per "UPS" - e con tale soggetto si intenderà stipulato il contratto con il mittente - dovrà intendersi United Parcel Service Italia S.r.l., con sede in Milano, Via Fantoli 15/2, per l'Italia, United Parcel Service (Svizzera) SA con sede in Postfach 155, 4030 Basel - Flughafen, Svizzera, per la Svizzera. Dette società saranno altresì considerate come vettori (iniziali) ai sensi delle Convenzioni di cui alla successiva lettera C.
- C. Se i trasporti effettuati per via aerea prevedono una destinazione finale o uno scalo in un Paese diverso da quello di origine, potrà applicarsi la Convenzione di Varsavia. La Convenzione di Varsavia disciplina, e in molti casi limita, la responsabilità del vettore per smarrimento, danni o ritardo della consegna. (Ai fini delle presenti condizioni, per "Convenzione di Varsavia" si intende la norma convenzionale applicabile tra (i) la Convenzione per l'Unificazione di Alcune Regole sul Trasporto Aereo Internazionale, stipulata a Varsavia il 12 ottobre 1929 o (ii) tale Convenzione come modificata o integrata da successive convenzioni o protocolli aggiuntivi, ovvero (iii) la Convenzione per l'Unificazione di Alcune Regole Relative al Trasporto Aereo Internazionale, firmata a Montreal il 28 maggio 1999). Nonostante eventuali clausole contrarie, i trasporti internazionali via terra potranno essere soggetti alle disposizioni della Convenzione sul Contratto di Trasporto Internazionale di Merci su Strada (CMR), stipulata a Ginevra il 19 maggio 1956 (la "Convenzione CMR").
- D. Le spedizioni potranno essere effettuate con gli scali intermedi che UPS riterrà opportuni. Le presenti condizioni si applicheranno anche ai servizi effettuati ed ai contratti stipulati dai subappaltatori di cui UPS potrà servirsi, i quali opereranno per conto di UPS stesso o dei suoi dipendenti, agenti o subappaltatori.
- E. Nelle presenti condizioni, per "Lettera di Vettura" dovrà intendersi una singola lettera di vettura/nota di consegna UPS o le registrazioni nel registro di presa in consegna, effettuate nella medesima data e relative al medesimo indirizzo e livello di servizio. Tutti i pacchi relativi alla medesima Lettera di Vettura saranno considerati una spedizione singola.

2. Oggetto del Servizio

Salvo che venga concordata l'effettuazione di servizi speciali, il servizio fornito da UPS si limita al ritiro, trasporto, sdoganamento, se necessario, e consegna della spedizione. Il mittente riconosce che la propria spedizione sarà effettuata unitamente a quella di altri mittenti e che UPS non potrà monitorare tutti i movimenti in entrata ed in uscita delle singole spedizioni nei vari centri di smistamento.

UPS non è un vettore ordinario e si riserva il diritto, a sua assoluta discrezione, di rifiutare la spedizione di qualsiasi pacco che le sia affidato per il trasporto.

3. Condizioni di Trasporto

Il presente paragrafo indica le varie restrizioni e condizioni che disciplineranno il trasporto di pacchi da parte di UPS. Essa disciplina inoltre quali siano le conseguenze nel caso in cui il mittente consegni ad UPS, per il trasporto, pacchi che non soddisfino i requisiti qui disciplinati.

3.1 Condizioni e limitazioni del Servizio

I pacchi dovranno conformarsi alle restrizioni di cui ai seguenti punti da (i) a (iv).

- (i) I pacchi non dovranno pesare più di 70 chilogrammi (o 150 libbre) o eccedere i 270 centimetri (o i 108 pollici) in lunghezza o avere una misura totale, fra perimetro e lunghezza, superiore a 419 centimetri (o 165 pollici).
- (ii) Il valore di ogni pacco non potrà essere superiore all'equivalente, in valuta locale, di 50.000 USD. Inoltre, il valore dei gioielli o degli orologi in ciascun pacco, esclusi gioielli di bigiotteria e orologi di bigiotteria, non potrà essere superiore all'equivalente in valuta locale di 500 USD.
- (iii) I pacchi non dovranno contenere alcuno degli articoli proibiti elencati nella Guida compresi, a mero titolo esemplificativo, gli articoli di valore eccezionale (quali opere d'arte, oggetti di antiquariato, pietre preziose, francobolli, pezzi unici, oro o argento), denaro o effetti negoziabili (quali assegni, cambiali, obbligazioni, libretti di risparmio, carte di credito pre-pagate, certificati azionari o altri titoli), armi da fuoco e merci pericolose.
- (iv) I pacchi non potranno contenere merci che possano mettere in pericolo la vita umana o animale o recare pregiudizio ai mezzi di trasporto o che possano altrimenti danneggiare o contaminare altre merci trasportate da UPS o il cui trasporto, importazione o esportazione siano vietati dalla legge in vigore.

Il mittente sarà responsabile dell'esattezza e della completezza dei dati inseriti nella Lettera di Vettura e dovrà assicurarsi che tutti i pacchi rechino i necessari elementi identificativi del mittente e del destinatario e che essi siano imballati, etichettati, descritti e classificati nel contenuto ed accompagnati dalla documentazione necessaria (di volta in volta) a renderli idonei al trasporto e conformi ai requisiti di cui alla Guida ed alla legge applicabile. Salvo che nella Lettera di Vettura o in altro documento di trasporto applicabile di UPS non sia chiaramente indicata una opzione di servizio diversa, i trasporti verranno eseguiti con il servizio Express (se disponibile per la destinazione selezionata) e tutti gli oneri applicabili saranno calcolati conformemente.

Il mittente garantisce che tutti i pacchi consegnati per la spedizione ai sensi delle presenti condizioni sono conformi alle restrizioni di cui ai precedenti punti da (i) a (iv) e sono stati preparati in luoghi sicuri dal mittente medesimo (in caso di mittente persona fisica), ovvero da affidabile personale dipendente del mittente ovvero (se diverso dal mittente) dal soggetto che abbia affidato la spedizione ad UPS, e che durante le fasi di preparazione, deposito e trasporto presso UPS tali pacchi sono stati al riparo da ingerenze di terzi non autorizzate. UPS fa affidamento sulla presente garanzia nell'accettare qualsiasi pacco oggetto di trasporto ai sensi delle presenti condizioni.

- 3.2 Merci deperibili o che richiedano temperature controllate saranno trasportate da UPS a condizione che il mittente accetti che il trasporto avvenga a proprio rischio e pericolo. UPS non fornisce alcuno speciale trattamento per tali pacchi.

3.3 Rifiuto e sospensione del Trasporto

- (i) Qualora UPS rilevi che un pacco non è conforme ad uno qualsiasi dei requisiti e delle restrizioni di cui sopra o che l'ammontare del pagamento in contrassegno indicato nella Lettera di Vettura COD eccede i limiti di cui al paragrafo 8, UPS potrà rifiutare il trasporto del pacco in questione (o della spedizione di cui detto pacco fa parte) e, se il trasporto è già in corso, UPS potrà sospendere il trasporto e trattenere il pacco o la spedizione in attesa di istruzioni dal mittente.
- (ii) UPS potrà inoltre sospendere il trasporto se non sia in grado di effettuare la consegna, se il destinatario rifiuti di accettare la consegna, se non sia in grado di effettuare la consegna a causa di un indirizzo non corretto (dopo aver fatto quanto ragionevolmente possibile per reperire l'indirizzo corretto), se l'indirizzo, per quanto corretto, si trovi in un Paese diverso da quello indicato sul pacco o nella Lettera di Vettura o se non possa incassare gli importi dovuti dal destinatario alla consegna.
- (iii) In tutti i casi in cui avrà il diritto di sospendere il trasporto di un pacco o di una spedizione, UPS potrà altresì, a propria discrezione, restituire gli stessi al mittente.

- 3.4 Il mittente sarà responsabile per i ragionevoli costi e spese (comprese quelle di deposito), le perdite, le tasse e i diritti doganali sostenuti da UPS, nonché per tutte le pretese avanzate nei confronti di UPS per il fatto che un pacco non fosse conforme ad una qualsiasi delle limitazioni, condizioni o dichiarazioni di cui al precedente paragrafo 3.1 o a causa di un rifiuto o sospensione del trasporto o restituzione di un pacco o di una spedizione da parte di UPS ai sensi di questo paragrafo 3. Nel caso di restituzione di un pacco o di una spedizione, il mittente sarà inoltre tenuto al pagamento di tutte le spese inerenti, calcolate secondo le tariffe commerciali normalmente applicate da UPS.

- 3.5 Qualora il mittente affidi ad UPS un pacco che non sia conforme alle restrizioni o condizioni di cui al precedente paragrafo 3.1, senza l'esplicito consenso scritto di UPS, UPS non sarà responsabile per qualsivoglia perdita che il mittente possa subire in relazione al trasporto da parte di UPS di detto pacco (indipendentemente dal fatto che la non conformità abbia o meno causato, ovvero abbia contribuito a causare la perdita ed indipendentemente da qualsiasi colpa da parte di UPS o da parte dei suoi dipendenti, subappaltatori o mandatari) e, qualora UPS sospenda il trasporto come consentito dalle presenti condizioni, il mittente non avrà diritto ad alcun rimborso delle spese di trasporto pagate. UPS potrà agire in giudizio in merito a tale non conformità.

- 3.6 Qualora, dopo aver sospeso il trasporto di un pacco o di una spedizione ai sensi delle presenti disposizioni, UPS non sia in grado di ottenere, entro un termine ragionevole, le istruzioni del mittente in relazione al pacco o alla spedizione, o di identificare il mittente o qualunque altro soggetto avente diritto ai beni (ove necessario, anche aprendo il pacco), UPS avrà il diritto di distruggere o vendere il pacco o la spedizione a propria discrezione. La somma ricavata da tale vendita verrà imputata agli oneri, costi o spese (compresi interessi) non ancora pagati, dovuti dal mittente in questione in relazione al pacco o alla spedizione oppure ad altro titolo. Ogni eventuale differenza verrà messa a disposizione del mittente.

- 3.7 UPS si riserva il diritto, ma non ha l'obbligo, di aprire, ispezionare ed esaminare ai raggi X qualsiasi pacco affidatogli per il trasporto, in qualunque momento.

4. Sdoganamento

Qualora un pacco richieda uno sdoganamento, il mittente dovrà fornire la completa ed esatta documentazione necessaria a questo scopo ed UPS, salvo che non riceva diverse istruzioni, agirà come agente del mittente per l'esecuzione dello sdoganamento. In ogni caso, nell'ipotesi di spedizioni che partano o siano destinate in luoghi situati nell'ambito di una medesima zona doganale, UPS svolgerà le operazioni doganali solo se riceverà istruzioni in questo senso. Il mittente accetta inoltre che UPS possa essere considerato come destinatario nominale del pacco, ai soli fini della designazione dell'agente doganale incaricato dello sdoganamento, nei limiti in cui ciò sia consentito dalla legge.

5. Pagamento del Servizio

- 5.1 Il corrispettivo per il servizio di trasporto e per gli altri servizi di cui alla Guida, se non pagato prima della spedizione, sarà dovuto e pagato ad UPS entro sette (7) giorni dal ricevimento della fattura oppure entro la diversa data di scadenza convenuta per iscritto tra il mittente ed UPS. UPS potrà verificare il peso effettivo e/o dimensionale dei pacchi e, nel caso in cui risulti superiore rispetto al peso dichiarato, UPS potrà emettere fattura su tale base. Salvo quanto diversamente provato, la fattura si riterrà ricevuta a questo scopo il terzo giorno lavorativo successivo alla data della fattura.
- 5.2 Il mittente è tenuto a rimborsare UPS di quanto dalla stessa anticipato a titolo di tasse, oneri doganali o altre tasse ed imposte. Qualora il mittente indichi il destinatario o un terzo quale soggetto obbligato al pagamento delle spese di trasporto, per esse intendendosi a titolo esemplificativo quelle relative al nolo, alle tasse, ai dazi doganali o comunque tutte le altre imposte, oneri e spese connessi al trasporto, ove il destinatario o il terzo ne ometta in tutto o in parte il pagamento a favore di UPS, il mittente si impegna sin d'ora a corrispondere a prima richiesta a UPS tali somme, maggiorate degli interessi, delle spese maturate ai sensi dell'art. 5.3. e di ogni altro costo accessorio. Restano fermi gli ulteriori diritti ed obblighi delle parti, come disciplinati dalla Legge Applicabile indicata nell'art. 14 delle presenti condizioni.
- 5.3 Per qualunque importo non corrisposto ad UPS entro la data stabilita si applicherà un interesse al tasso indicato nella fattura, a partire dalla data di scadenza del pagamento fino alla data in cui UPS riceverà il pagamento, anche in sede giudiziale. Inoltre UPS si riserva il diritto di addebitare i costi amministrativi per ritardato pagamento sino ad un massimo di 15 EUR per fattura.
- 5.4 Qualora il mittente, il destinatario o altri terzi non paghino la somma dovuta ai sensi delle presenti condizioni, UPS potrà trattenere i pacchi trasportati fino all'integrale pagamento e potrà vendere tali pacchi e trattenere dalla somma ricavata da tale vendita l'ammontare dovuto ai sensi della legislazione applicabile. Qualsiasi differenza residua sarà comunque dovuta.
- 5.5 Le tariffe UPS per il trasporto, stabilite nella Guida, sono calcolate unicamente per il trasporto di pacchi il cui valore, in valuta locale, non ecceda il controvalore di 50.000 USD (o il diverso valore applicabile, se inferiore). Qualora UPS venga a conoscenza di aver trasportato un pacco che, senza l'esplicito consenso scritto di UPS, ecceda tale valore, in tal caso, dovrà corrispondersi un compenso aggiuntivo di trasporto pari al 5% del valore del pacco eccedente l'importo di 50.000 USD, oltre a qualsiasi altra spesa o tariffa applicabile e a qualsiasi altro rimedio previsto dalle presenti condizioni.

6. Interruzione del Servizio

Qualora UPS non sia in grado di iniziare o continuare il trasporto del pacco del mittente per causa a sé non imputabile, ciò non costituirà un inadempimento del contratto stipulato con il mittente, ma UPS dovrà fare tutto quanto ragionevolmente possibile, date le circostanze, per iniziare o continuare il trasporto. A titolo di esempio, costituiranno eventi di forza maggiore: interruzione delle vie di comunicazione terrestri o delle rotte aeree dovuta al maltempo, nonché incendio, inondazione, guerre, sommosse o tumulti, iniziative di autorità governative o di altre autorità (ivi incluse, a solo titolo di esempio, le dogane), vertenze di lavoro o obbligazioni che coinvolgano UPS o terze parti.

7. Garanzia di Rimborso

Per certi servizi e destinazioni, UPS fornisce una garanzia di rimborso sulle spese di trasporto. I dettagli di essa, le condizioni generali nonché l'orario massimo per il ritiro e la consegna relativi a detti servizi e destinazioni sono riportati nella Guida e nel sito Internet di UPS (www.ups.com) come pubblicati nel momento in cui i beni sono presi in consegna per il trasporto e possono essere confermati dal locale ufficio Assistenza Clienti UPS. A scanso di equivoci, la responsabilità di UPS per la garanzia di rimborso è limitata a quanto precede e detta garanzia non equivale all'assunzione di alcuna altra forma di impegno o di garanzia circa l'arrivo a destinazione della spedizione entro una determinata scadenza.

8. C.O.D. (Contrassegno)

Per talune destinazioni indicate dal locale ufficio Assistenza Clienti UPS, UPS offre un servizio COD (pagamento in contrassegno), dietro pagamento di un prezzo aggiuntivo, secondo quanto stabilito nella Guida. Qualora il mittente si avvalga di questo servizio, secondo le condizioni di seguito previste (ivi incluse quelle relative alla conversione monetaria), UPS riscuoterà le somme COD indicate nella lettera di vettura per conto del mittente.

Nella Lettera di Vettura le somme COD devono essere indicate solo in EUR o, se differenti, nella valuta del paese di destinazione. Se una delle somme COD indicate nella Lettera di Vettura, ritirate dal destinatario e/o pagate al mittente, è espressa in una valuta diversa, la conversione sarà eseguita a un tasso di conversione ragionevolmente determinato da UPS.

UPS declina ogni responsabilità per il rischio di cambio.

8.1 Somme COD in contanti: se UPS è autorizzata nella Lettera di Vettura, in conformità alle linee guida UPS in vigore, a riscuotere solo contanti, UPS incasserà soltanto contanti nella valuta del paese di destinazione. Nei casi in cui venga riscosso denaro in contanti, la somma massima riscuotibile in tale forma per conto del mittente sarà l'equivalente in valuta locale di 5.000 USD per destinatario al giorno. Nonostante quanto precede, per le spedizioni COD a destinatari ubicati in Francia, la somma COD massima riscuotibile in contanti per conto del mittente è di 750 EUR per destinatario al giorno. Di volta in volta potranno essere applicate ulteriori limitazioni in determinati paesi; i dettagli di tali limitazioni saranno indicati nella Guida o nel sito Web di UPS (www.ups.com).

Se il mittente indica una somma da riscuotere in contrassegno che supera queste limitazioni, UPS sarà automaticamente autorizzata ad accettare assegni per la totalità o per una parte di tale importo.

8.2 Assegni COD: se la Lettera di Vettura non istruisce in modo chiaro (e in conformità alle linee guida UPS in vigore) UPS ad accettare solo contanti, UPS potrà accettare pagamenti con ogni tipo di assegno emesso al mittente che sia riconosciuto nel paese di destinazione della spedizione o con denaro contante (ferme restando le limitazioni riportate nel paragrafo 8.1). Qualora UPS accetti assegni, la somma massima riscuotibile non deve superare l'equivalente di 50.000 USD per pacco (o il diverso valore applicabile, se inferiore). Qualora sia autorizzata ad accettare un assegno, UPS potrà accettare un assegno in EUR o, se diversa, nella valuta del paese di destinazione.

8.3 Pagamenti delle somme COD rimosse: qualora UPS riscuota denaro in contanti, UPS dovrà pagare al mittente la somma equivalente nella valuta del paese in cui la spedizione è stata presentata a UPS per il trasporto. UPS potrà eseguire il pagamento delle somme COD tramite bonifico sul conto bancario comunicato a UPS dal mittente o tramite l'emissione di un assegno a favore del mittente.

Qualsiasi assegno a favore del mittente, emesso da UPS come stabilito precedentemente o dal destinatario e ritirato da UPS ai sensi del paragrafo 8.2, potrà essere inoltrato al mittente mediante posta ordinaria a rischio di quest'ultimo o consegnato a mano al mittente o a qualsiasi persona che appaia autorizzata ad accettare l'assegno per conto del mittente.

8.4 Qualora il mittente non riceva le somme COD, dovrà comunicare tale evenienza per iscritto a UPS entro 45 giorni dalla data di consegna del relativo pacco.

8.5 Il mittente riterrà indenne UPS da tutte le perdite, spese e da qualsiasi richiesta di indennizzo avanzata nei confronti di UPS da parte del destinatario o di terzi, qualora UPS non consegni un pacco a causa del rifiuto del destinatario di procedere al pagamento della somma COD nella forma appropriata o di accettare il pacco.

8.6 La responsabilità di UPS in relazione alla somma da riscuotere non sarà superiore al minore importo tra quello massimo COD consentito ai sensi delle presenti condizioni e l'importo COD indicato nella Lettera di Vettura. Inoltre, l'importo COD non potrà in alcun caso superare il valore dei beni al momento del loro arrivo a destinazione più le spese di trasporto applicabili. A scanso di equivoci, l'importo COD non sarà considerato quale valore dichiarato ai sensi del paragrafo 9.4 e non inciderà sulla responsabilità di UPS per perdita, danneggiamento o ritardo nella consegna dei beni.

UPS non sarà in alcun caso responsabile per atti disonesti o fraudolenti da parte del destinatario inclusa, ma senza alcuna limitazione, la presentazione di assegni falsi o che successivamente risultino scoperti, o di assegni compilati in modo non corretto dal destinatario.

9. Responsabilità

9.1 Ove siano applicabili le norme stabilite dalla Convenzione di Varsavia o dalla Convenzione CMR o altre norme nazionali che attuino tali convenzioni (qui di seguito indicate come "Norme Convenzionali") o se e nella misura in cui siano applicabili altre disposizioni imperative nazionali, la responsabilità di UPS sarà regolata e limitata ai sensi di tali norme.

9.2 Ove le Norme Convenzionali o altre disposizioni nazionali imperative non siano applicabili, UPS sarà responsabile soltanto per non aver agito con ragionevole attenzione e competenza e la sua responsabilità sarà regolata esclusivamente dalle presenti condizioni e (salvo il caso di lesioni personali o morte) tale responsabilità sarà limitata ai danni provati non eccedenti il maggiore dei seguenti importi:

(a) 130 CHF per spedizione in Svizzera e 85 EUR per spedizione in Italia, o

(b) 8,33 Diritti Speciali di Prelievo (DSP) ogni chilogrammo della merce interessata,

a meno che il mittente non abbia dichiarato un valore maggiore ai sensi del seguente paragrafo 9.4. I Diritti Speciali di Prelievo costituiscono un'unità monetaria internazionale adottata dal Fondo Monetario Internazionale il cui valore attuale è periodicamente pubblicato nei principali quotidiani finanziari. Alla data della redazione di queste condizioni 8,33 DSP equivalgono all'incirca a 9 EUR.

9.3 Se il richiedente (o chiunque altro dal quale egli abbia derivato le sue pretese) ha provocato o contribuito a provocare uno smarrimento, danno o ritardo nella consegna di una spedizione o di un pacco, l'eventuale responsabilità in cui UPS possa incorrere (nei limiti di cui sopra), potrà essere ridotta o estinta ai sensi delle disposizioni in materia di concorso di colpa.

9.4 Ferme restando le disposizioni del paragrafo 9.5, il mittente potrà ottenere il beneficio di un limite di responsabilità superiore a quello offerto da UPS ai sensi del precedente paragrafo 9.2 od a quello che sia previsto dalle Norme Convenzionali o da altre normative nazionali imperative. Il mittente potrà sfruttare tale possibilità dichiarando un maggior valore della merce sulla Lettera di Vettura e pagando una tariffa aggiuntiva, come stabilito nella Guida. Qualora il mittente dichiari un maggior valore della merce e paghi la tariffa aggiuntiva, in tal caso la responsabilità di UPS sarà limitata ai danni provati di ammontare non superiore alla somma dichiarata. Il valore della merce in oggetto non dovrà comunque superare i limiti specificati nel paragrafo 3.1(ii).

9.5 Falta eccezione per i casi in cui le Norme Convenzionali o altre normative nazionali imperative dispongano altrimenti, UPS non si assume alcuna responsabilità per i danni puramente economici, quali il lucro cessante, i costi per l'utilizzazione di mezzi di trasporto alternativi, la perdita di profitti, la perdita di opportunità di affari o la perdita di fatturato derivanti da perdita d'uso, smarrimento, danneggiamento o ritardo nella consegna di un pacco o di una spedizione, a prescindere dal fatto che il valore della spedizione in oggetto sia stato o meno dichiarato ai sensi del paragrafo 9.4.

UPS non sarà responsabile del danneggiamento o della perdita di qualsiasi imballaggio.

10. Consegna

UPS potrà consegnare la spedizione al destinatario indicato nella Lettera di Vettura o a qualsiasi altra persona che appaia legittimata ad accettare la consegna della spedizione per conto del destinatario (ad esempio, persone residenti nello stesso edificio del destinatario o vicini di casa). Il destinatario verrà informato di un eventuale indirizzo di consegna alternativo mediante apposito avviso lasciato presso la sede dello stesso. UPS potrà usare dispositivi elettronici per ottenere la prova della consegna e il mittente accetta di non eccepire ad UPS, per il solo fatto che le informazioni in oggetto sono ottenute e memorizzate in forma elettronica, che quest'ultima non fornisca una prova scritta della consegna.

Fatta eccezione per i casi in cui le Norme Convenzionali o le normative imperative nazionali dispongano altrimenti, UPS non si assume alcuna responsabilità in qualsiasi circostanza per la sospensione del trasporto, il reinoltro della consegna (ad un destinatario o ad un indirizzo diversi da quelli indicati nella Lettera di Vettura), o la restituzione del pacco al mittente e, anche nel caso in cui abbia tentato senza successo, UPS non avrà alcuna responsabilità per qualsiasi danno conseguente.

11. Tutela dei Dati Personali

Il mittente riconosce che UPS ed altre società del gruppo UPS in tutto il mondo, incluse le società residenti in Paesi che non assicurano lo stesso livello di tutela dei dati personali del paese in cui la spedizione è stata presentata ad UPS per il trasporto, possano utilizzare ogni dato fornito dal cliente a UPS per le analisi di gestione e il monitoraggio, l'acquisto e la fornitura di materiali per i clienti, la gestione amministrativa della contabilità con il cliente e per pubblicizzare i servizi e i prodotti forniti dalle società UPS. Al mittente sono assicurati i diritti previsti nel proprio ordinamento in materia di tutela dei dati personali (esercitabili contattando UPS), quali il diritto di avere accesso, di ottenere la rettifica o la cancellazione, o di opporsi all'utilizzo per fini commerciali dei propri dati personali detenuti da UPS.

12. Procedura di Reclamo - Decadenza

Tutte le richieste di risarcimento nei confronti di UPS devono essere notificate per iscritto non appena ragionevolmente possibile e, in ogni caso, entro 14 giorni dalla consegna del pacco in caso di danno (inclusa la perdita parziale di una spedizione) e, in caso di ritardo nella consegna, entro 21 giorni dalla data in cui le merci siano state poste a disposizione della persona legittimata a riceverle nonché, in caso di perdita, entro 60 giorni dalla data di consegna delle merci ad UPS per il trasporto. Inoltre, tutti i reclami contro UPS in relazione a qualsiasi spedizione saranno decaduti e prescritti per decorrenza dei termini, qualora non venga intrapresa un'azione legale e non ne venga data notizia per iscritto ad UPS entro gli otto mesi successivi alla consegna delle merci in oggetto o, in caso di mancata consegna, entro gli otto mesi successivi alla data prevista per la consegna. Tali disposizioni non pregiudicano tuttavia i diritti spettanti al mittente ai sensi delle Norme Convenzionali o di altre normative imperative nazionali.

13. Completezza delle Condizioni ed Invalidità Parziale

E' volontà di UPS che tutte le condizioni del contratto tra UPS ed il mittente siano contenute nel presente documento e nella Guida. Qualora il mittente intenda ottenere variazioni a tali condizioni, dovrà assicurarsi che tali variazioni siano apportate per iscritto e sottoscritte dal mittente e per conto di UPS prima che la spedizione sia presa in consegna da UPS per il trasporto. Qualora una parte delle presenti Condizioni Generali di Trasporto sia ritenuta inefficace, ciò non condizionerà la validità e l'efficacia delle altre disposizioni delle stesse.

14. Legge Applicabile

Le presenti condizioni saranno interamente regolate dalla legge del Paese nel quale la spedizione è stata presentata ad UPS per il trasporto.

PARTE B Servizi per le spedizioni cargo

SEZIONE 1	Selezione del servizio	Pagina 2
SEZIONE 2	Determinazione delle tariffe – Invio delle spedizioni	Pagina 9
SEZIONE 3	Determinazione delle tariffe – Ricezione delle spedizioni	Pagina 15
SEZIONE 4	Servizi e costi aggiuntivi	Pagina 21
SEZIONE 5	Informazioni di riferimento	Pagina 33

SEZIONE

6

Spedizioni cargo

UPS offre un portafoglio completo di servizi logistici, di distribuzione, di trasporto, di spedizione cargo, di logistica integrata e di progettazione e pianificazione della supply chain.

La sezione seguente tratta delle spedizioni cargo UPS via aerea e include i servizi, le tariffe e le zone. Contiene anche informazioni relative alle spedizioni cargo UPS via mare e agli altri servizi offerti per la gestione della supply chain.

Per ulteriori informazioni sui servizi per la supply chain e sulla loro disponibilità o per ottenere un preventivo, contattate il vostro rappresentante commerciale UPS o l'ufficio di UPS Supply Chain Solutions® al numero 044 877 42 00. In alternativa, potete visitare il sito www.ups.com*.

* I servizi UPS per le spedizioni cargo sono forniti da:
UPS SCS (Switzerland) GmbH,
Kasernenstrasse 1, 8184 Bachenbülach, Switzerland.
Eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich mit der Identifikationsnummer CH-020.4.023.358-7.

UPS Air Freight

Effettuare spedizioni cargo aeree in tutto il mondo non è mai stato così semplice, grazie ad un portafoglio completo di servizi in grado di soddisfare tutte le vostre esigenze legate ai tempi di transito. Grazie alla tecnologia e alla forza del network globale UPS, potete spedire e localizzare la vostra spedizione, dall'inizio alla fine del suo percorso, direttamente dal vostro computer.

UPS offre diverse comode opzioni per organizzare la vostra spedizione cargo aerea

- WorldShip
- UPS Internet Shipping e UPS CampusShip su www.ups.com – Cliccate sulla scheda "Freight" per prenotare e localizzare le vostre spedizioni.

- Contattate il vostro rappresentante commerciale UPS o l'ufficio di UPS Supply Chain Solutions al numero 044 877 42 00.

Tempi di transito	Servizio UPS	Caratteristiche
Tempo di resa da 1 a 3 giorni lavorativi in base alla destinazione	UPS Express Freight	<ul style="list-style-type: none"> • Door-to-door; consegna entro le 12:00 o le 17:00 a seconda delle condizioni di servizio e dei servizi accessori selezionati. • Garanzia di rimborso¹. • Da/per le principali aree metropolitane di tutto il mondo. • Ritiro, consegna e normali operazioni doganali incluse.
Tempo di resa da 1 a 3 giorni lavorativi in base alla destinazione	UPS Air Freight Direct®	<ul style="list-style-type: none"> • Airport-to-airport. • Inoltro in giorni programmati. • Disponibile in tutto il mondo. • Ritiro, consegna e normali operazioni doganali opzionali.
Tempo di resa da 3 a 5 giorni lavorativi in base alla destinazione	UPS Air Freight Consolidated®	<ul style="list-style-type: none"> • Airport-to-airport. • Inoltro in giorni programmati. • Disponibile in tutto il mondo. • Ritiro, consegna e normali operazioni doganali opzionali.

Servizi a valore aggiunto per le spedizioni cargo aeree²

Servizio	Descrizione
Quantum View	Quantum View Manage offre visibilità per le spedizioni cargo aeree, le spedizioni cargo marittime, i pacchi di piccole dimensioni outbound, inbound e quelli spediti da terzi con fatturazione sul vostro codice cliente, oltre che informazioni sulle operazioni di sdoganamento di piccoli pacchi, attraverso un sito web di facile utilizzo. Quantum View Notify è un servizio via e-mail ed SMS sicuro e proattivo che vi informa quando una spedizione è in viaggio, quando è stata riprogrammata o quando è stata consegnata.
Flex Global View	Fornisce un servizio proattivo di ricerca e di notifica degli eventi della spedizione, dalla trasmissione dell'ordine fino alla distribuzione finale con tutte le modalità di spedizione cargo di UPS Supply Chain Solutions.
Ritiro/Consegna	UPS Express Freight include il ritiro e la consegna. Per UPS Air Freight Direct e UPS Air Freight Consolidated ritiro e consegna sono disponibili su richiesta.
Operazioni doganali	Per UPS Express Freight le operazioni doganali sono svolte da UPS. UPS può provvedere a svolgere le operazioni doganali anche per altri servizi cargo aerei su richiesta scritta.
Merci/Materiali pericolosi	Merci e materiali pericolosi possono essere spediti soltanto con UPS Air Freight Consolidated. I carichi non conformi possono essere soggetti a ritardi nei servizi.
Custodia presso l'aeroporto di destino in attesa del ritiro (HAPU)	La spedizione sarà custodita presso il centro di destino del vettore in attesa del ritiro da parte del destinatario. Il servizio richiede l'indicazione di nome e numero di telefono del destinatario. UPS Express Freight sarà fatturato door-to-door.
Assicurazione cargo	Il mittente può ottenere l'assicurazione del carico a copertura dei rischi di smarrimento di una spedizione o di danni alla stessa derivanti da una causa esterna durante il trasporto. Per le merci approvate il massimale è pari a USD 500.000,-. L'assicurazione del carico è fornita da una compagnia assicuratrice terza con un costo aggiuntivo. ¹

¹ Per ulteriori informazioni, consultate i termini e le condizioni contrattuali per i servizi UPS Air Freight negli Stati Uniti, in Canada e nel resto del mondo su www.ups.com.

² Le opzioni relative ai servizi a valore aggiunto possono variare a seconda di origine, destinazione e servizio cargo aereo prescelto.

UPS Air Freight

UPS Express Freight – Come stabilire il peso e le dimensioni

- Confrontate il peso minimo tassabile della spedizione cargo, quello effettivo e quello volumetrico. Il maggiore dei tre rappresenta il peso tassabile e va utilizzato per calcolare la tariffa.
1. Il peso minimo tassabile di una spedizione cargo è 71 kg.
 2. Determinate il peso effettivo e arrotondate per eccesso le frazioni di chilogrammo al successivo mezzo chilo.
 3. Determinate il peso volumetrico moltiplicando la lunghezza del collo per la larghezza e l'altezza. Per ciascuna dimensione, considerate il lato più lungo del collo, e arrotondate ogni misura al numero intero più prossimo. Il risultato rappresenta il volume. Dividete il volume per 5.000. Arrotondate ogni frazione di chilo al mezzo chilo successivo.

Esempi

Peso tassabile del trasporto cargo: Peso tassabile minimo									
N. di colli	Tipo	Lunghezza di ciascuno	Larghezza di ciascuno	Altezza di ciascuno	Peso di ciascuno	Peso tassabile minimo	Peso effettivo	Peso volumetrico	Peso tassabile
10	Colli singoli	26 cm	26 cm	26 cm	6 kg	71 kg	60 kg	35,5 kg	71 kg

Peso tassabile del trasporto cargo: Peso effettivo									
N. di colli	Tipo	Lunghezza di ciascuno	Larghezza di ciascuno	Altezza di ciascuno	Peso di ciascuno	Peso tassabile minimo	Peso effettivo	Peso volumetrico	Peso tassabile
20	Colli singoli	26 cm	26 cm	26 cm	7 kg	71 kg	140 kg	70,5 kg	140 kg

Peso tassabile del trasporto cargo: Peso volumetrico									
N. di colli	Tipo	Lunghezza di ciascuno	Larghezza di ciascuno	Altezza di ciascuno	Peso di ciascuno	Peso tassabile minimo	Peso effettivo	Peso volumetrico	Peso tassabile
2	Colli singoli	77 cm	64 cm	51 cm	32 kg	71 kg	64 kg	101 kg	101 kg

Peso tassabile del trasporto cargo: Utilizzo di un pallet*										
N. pezzi	Tipo	Lunghezza di ciascuno	Larghezza di ciascuno	Altezza di ciascuno	Peso della spedizione	Peso del pallet	Peso tassabile minimo	Peso effettivo	Peso volumetrico	Peso tassabile
1	Pallet	90 cm	90 cm	90 cm	143 kg	19 kg	71 kg	162 kg	146 kg	162 kg

* Il peso tassabile del pallet è pari al peso della spedizione (143 kg) più il peso di un pallet (circa 19 kg). Nota: Ciascun pallet e il contenuto fissato ad esso viene considerato come collo singolo.

UPS Express Freight – Come stabilire i costi di trasporto

1. Calcolate il peso tassabile (consultate pagina 44).
2. Cercate la zona di spedizione nella relativa tabella qui sotto.
3. Calcolate la tariffa:
 - Per visualizzare la tariffa della vostra spedizione, utilizzate **WorldShip** o l'applicazione **"Calculate Time and Cost"** su www.ups.com*

oppure:

- Utilizzate la tabella della pagina successiva, seguendo le istruzioni che seguono.
 - a. Andate alla tabella a pagina 46.
 - b. Fate corrispondere il peso tassabile alla relativa zona. Ogni frazione di chilo eccedente il peso indicato nella tabella delle tariffe va arrotondato al successivo chilo intero.

- c. Possono applicarsi costi supplementari, che includono, fra gli altri, spese per i servizi accessori, sovrapprezzi e spese per movimentazione di merci particolari o aggiuntiva, diritti doganali e tasse relativi alla spedizione o ai servizi richiesti. Per ulteriori dettagli, contattate il vostro rappresentante commerciale o l'Assistenza Clienti di UPS Supply Chain Solutions al numero 044 877 42 00.

Per ulteriori informazioni, visitate www.ups.com o consultate i termini e le condizioni contrattuali per i servizi UPS Air Freight negli Stati Uniti, in Canada e nel resto del mondo su www.ups.com.

* Le tariffe specificate dai sistemi di spedizione UPS rappresentano solo delle stime; è possibile che si applichino altri costi di spedizione, sovrapprezzi o spese per servizi a valore aggiunto, a seconda delle caratteristiche del mittente, delle spedizioni e dei relativi servizi di cui è effettivamente incaricata UPS.

Zone del mondo

Destinazione	Zona
Australia	8
Austria	2
Belgio	2
Canada	61
Ceca, Repubblica	5
Cina, Repubblica Popolare	8
Corea del Sud	8
Emirati Arabi Uniti	9
Francia	2
Germania	2
Giappone	8
Hong Kong	8
India	8
Irlanda, Repubblica di	4
Italia	2
Malesia	8
Messico	8
Paesi Bassi	2
Polonia	5
Portogallo	4
Portorico	8
Regno Unito	3
Singapore	8
Spagna	4
Stati Uniti	6* oppure 61**
Tailandia	8
Taiwan	8
Turchia	51
Ungheria	5

*

USA Zona 6
Alabama
Connecticut
Delaware
District of Columbia
Florida
Georgia
Illinois
Indiana
Iowa
Kentucky
Maine
Maryland
Massachusetts
Michigan
Missouri
New Hampshire
New Jersey
New York
North Carolina
Ohio
Pennsylvania
Rhode Island
South Carolina
Tennessee
Vermont
Virginia
West Virginia
Wisconsin

**

USA Zona 61
Alaska
Arizona
Arkansas
California
Colorado
Hawaii
Idaho
Kansas
Louisiana
Minnesota
Mississippi
Montana
Nebraska
Nevada
New Mexico
North Dakota
Oklahoma
Oregon
South Dakota
Texas
Utah
Washington
Wyoming

UPS Air Freight

UPS Express Freight – Tariffe

Consegna door-to-door con garanzia di rimborso per spedizioni superiori ai 70 kg verso la maggior parte delle principali aree metropolitane entro le 12:00 o le 17:00 in un periodo di tempo compreso tra uno e tre giorni lavorativi, a seconda della destinazione*.

Le tariffe comprendono sdoganamento, ritiro e consegna. Si accettano spedizioni pallettizzate o singole.

Tariffe in CHF

Zona	2	3	4	5	51	6	61	8	9
71 - 99 kg									
Prezzo per kg	11,94	14,08	15,07	38,50	39,74	19,87	23,39	42,34	45,07
100 - 299 kg									
Prezzo per kg	11,92	13,39	13,97	38,48	39,74	19,87	23,39	42,34	45,07
300 - 499 kg									
Prezzo per kg	11,53	12,34	12,88	38,41	39,74	19,87	21,81	42,34	45,07
500 - 999 kg									
Prezzo per kg	11,29	11,51	12,01	38,20	39,50	19,87	21,48	40,11	44,83
1.000 kg o più									
Prezzo per kg	10,90	10,57	11,03	38,19	39,27	19,63	20,90	39,30	44,39

* Per ulteriori dettagli sulla garanzia di rimborso, sulla disponibilità dei servizi, sui tempi di consegna previsti, per richiedere un ritiro o per visualizzare i termini e le condizioni contrattuali per i servizi UPS Air Freight negli Stati Uniti, in Canada e nel resto del mondo, visitate www.ups.com

Nota

Eventuali sovrapprezzi di alta stagione vengono stabiliti in base al paese di provenienza e destinazione nei periodi caratterizzati da grandi volumi di spedizioni. UPS può addebitare eventuali sovrapprezzi imposti dai vettori.

UPS Ocean Freight

UPS Supply Chain Solutions opera sia come spedizioniere, sia come vettore che assume l'esecuzione del trasporto (NVOCC- Non Vessel Operating Common Carrier) ed è in una posizione unica per agire come unico fornitore per il trasporto delle vostre spedizioni cargo marittime.

Potete scegliere uno dei nostri servizi in base ai tempi, alle dimensioni del carico e alle esigenze d'instradamento.

FCL (Carico completo di un container)	<ul style="list-style-type: none"> • Spazio dedicato in tutte le principali rotte commerciali. • Partenze multiple assicurate ogni settimana. • Servizio door-to-door. • Connettività EDI (scambio elettronico dei dati) con gli operatori delle navi. • Nessun requisito minimo di quantità.
LCL (Carico inferiore a un container)	<ul style="list-style-type: none"> • Network globale di centri di consolidamento e di smistamento. • Partenze in giorni stabiliti. • Servizio door-to-door.
Breakbulk (Carico non containerizzato)	<ul style="list-style-type: none"> • Spedizioni di carichi troppo grandi per un container. • Personale esperto.
Mare-Aereo	<ul style="list-style-type: none"> • Soluzioni personalizzate che combinano la velocità del trasporto aereo con l'economia di quello via mare. • Un unico documento di trasporto e un'unica fattura della spedizione.

Logistica integrata

Le competenze logistiche di UPS vanno oltre le reti di trasporto per includere tutta la supply chain. Possiamo aiutarvi a progettare, realizzare e trarre il massimo vantaggio dalla vostra supply chain.

I nostri servizi sono supportati da sistemi informativi all'avanguardia, che garantiscono un'efficace integrazione tra voi e i vostri fornitori e la visibilità delle scorte e delle spedizioni in ogni anello della supply chain.

Distribuzione ed esecuzioni degli ordini

Riducete i tempi di ciclo complessivi con i nostri servizi di distribuzione e di esecuzione degli ordini, comprendenti: cross dock, pick & pack, kitting, montaggio finale, servizi di configurazione e store-ready. UPS ha anche più di 3 milioni di mq di spazio per il magazzino e la distribuzione e circa 1.000 siti in più di 120 paesi. Questo consente di offrirvi una gestione ottimale del vostro inventario, che si traduce in tempi di transito più veloci e costi complessivi di trasporto inferiori.

Servizi post-vendita

Il nostro network globale per la logistica delle parti di ricambio, che comprende più di 950 centri di stoccaggio, permette di accelerare il movimento della parti di ricambio attraverso la vostra supply chain con opzioni di consegna same day e next flight out. Grazie alle informazioni sull'inventario ricambi disponibili online 7 giorni su 7 e 24 ore su 24, avrete sempre la visibilità dei vostri prodotti. Insieme ai nostri servizi di logistica inversa, il risultato è un aumento della velocità, della flessibilità, della visibilità e dei rendimenti operativi.

Ulteriori informazioni

Per richiedere ulteriori informazioni sui nostri servizi per la supply chain e la loro disponibilità o per ottenere un preventivo, vi contattate il vostro rappresentante commerciale UPS o l'ufficio di UPS Supply Chain Solutions al numero 044 877 42 00. In alternativa, potete visitare il sito www.ups.com.

Indice

PARTE A Servizi per le spedizioni di piccoli pacchi

1 Attempt Returns Plus 25	Garanzia di rimborso 38	Rates and Service Selection API 22	Tabacco e prodotti contenenti tabacco 35
3 Attempts Returns Plus 25	Il destinatario/i terzi rifiutano di pagare 27	Responsabilità 39	Tabelle delle zone 4-7
Addebito per codice cliente mancante o non valido 27	Import Control 28	Restrizioni del servizio 36	Tariffe - vedi Tariffe per l'invio e Tariffe per la ricezione
Addebito per movimentazione aggiuntiva 27	Internet Shipping 22	Returns 25	Tariffe per l'invio
Addebito per pacco di peso/ dimensioni eccessive 27	Interruzione del servizio 41	Returns Exchange 25	UPS Express Plus 10
Animali vivi 35	Kit UPS per lo Sviluppatore 22	Returns Pack and Collect 25	UPS Express 11
Armi da fuoco 35	Lettera di vettura UPS 22	Returns Plus 25	UPS Express Saver 12
Aree estese e remote - vedi www.ups.com	Limiti di peso e misura 37	Ricerca tramite numero di riferimento 23	UPS Standard 13
Articoli di gioielleria e orologi 35	Lunghezza - vedi Limiti di peso e misura	Richiesta firma 26	UPS Expedited 14
Articoli di valore eccezionale 35	Materiale pornografico 35	Richiesta la firma di un adulto 26	Tariffe per la ricezione
Articoli proibiti 35	Merci deperibili 35	Selezione del servizio 2	UPS Express Plus 16
Avorio e oggetti in avorio 35	Merci/materiali pericolosi 35	Semi 32	UPS Express 17
Bagagli non accompagnati 35	Merci pericolose 36	Servizi	UPS Express Saver 18
Beni deperibili 35	Misura - vedi Limiti di peso e misura	UPS Express Plus 3	UPS Standard 19
Bevande alcoliche 35	Movimentazione particolare di spedizioni non consegnabili 27	UPS Express 3	UPS Expedited 20
Billing Analysis Tool 24	Opere d'arte e oggetti di antiquariato 35	UPS Express Saver 3	Tasso di conversione valuta 27
Billing Data 24	Opzioni di servizio UPS 2	UPS Standard 3	Tempi di consegna - vedi Servizi
CampusShip 22	Pagamento ritardato 27	UPS Expedited 3	Time in Transit API 22
Carbon neutral 26	Paperless Invoice 32	Servizi di sdoganamento UPS 30-32	Trade Direct 28
Condizioni Generali di Trasporto 40-41	Pelli di animali (non domestici) 35	Servizi di visibilità UPS 23	Trade Direct Air 28
Consegna a domicilio privato 27	Pellicce 35	Servizi e costi aggiuntivi 21-32	Trade Direct Ocean 28
Contrassegno (COD) 24	Peso tassabile 10, 12, 14, 16, 18, 20	Servizio di consegna e ritiro in aree remote 27	TradeAbility 29
Correzione di indirizzo 27	Peso volumetrico 10, 12, 14, 16, 18, 20	Servizio di consegna il sabato 26	Tracking API 22
Costi di trasporto 34	Piante 35	Servizio di Ritorno Autorizzato UPS 25	Valore dichiarato per il trasporto 26
Costo di inoltrare dazi e IVA 27	Prova di consegna (POD) 23	Shipping API 22	World Ease 29
Dazi e imposte 34	Quantum View Data 23	Signature Tracking API 23	WorldShip 22
Determinazione delle tariffe - Invio delle spedizioni 9	Quantum View Manage 23	SMS Tracking 23	
Determinazione delle tariffe - Ricezione delle spedizioni 15	Quantum View Notify 23	Soluzioni di spedizione UPS online 22	
Disponibilità dei servizi 4-7		Sostanze biologiche 35	
Effetti negoziabili 35		Sovrapprezzo per pacchi grandi 27	
Effetti personali 35		Spedizione non consegnabile 27	
Etichetta di Ritorno UPS Elettronica 25		Stampa e Invia Etichetta di Ritorno 25	
		Stampa Etichetta di Ritorno UPS 25	
		Suggerimento per risparmiare tempo 9, 15, 22, 24, 34	
		Supplemento carburante 26	

PARTE B Servizi per le spedizioni cargo

Air Freight 43-46	Express Freight - Come stabilire i costi di trasporto 45	LCL (Carico inferiore a un container) 47	Ritiro/Consegna 43
Assicurazione cargo 43	Express Freight - Come stabilire il peso e le dimensioni 44	Logistica integrata 47	Servizi post-vendita 47
Breakbulk (Carico non containerizzato) 47	Express Freight - Tariffe 46	Mare-aereo 47	Termini e Condizioni - per i termini e le condizioni contrattuali per i servizi UPS Air Freight negli Stati Uniti, in Canada e nel resto del mondo - vedi www.ups.com .
Custodia presso l'aeroporto di destinazione in attesa del ritiro (HAPU) 43	Express Freight - Tempi di transito 43	Merci/materiali pericolosi 43	Trade Direct 28
Distribuzione ed esecuzioni degli ordini 47	Express Freight - Zone del mondo 45	Ocean Freight 47	Trade Direct Air 28
	FCL (Carico completo di un container) 47	Operazioni doganali 43	Trade Direct Ocean 28
	Flex Global View 43	Quantum View 43	



Assistenza Clienti Numero Verde:
(Svizzera) 0 800 55 88 33
(Liechtenstein) 0 800 88 88 33



NOI ♥ LA LOGISTICA

Sede generale

UPS United Parcel Service (Svizzera) SA
Casella Postale 155
CH-4030
Basilea-Aeroporto